13

RAPPORT ANNUEL 2013

Port de Barcelona

PORT DE BARCELONE

365

Un port qui sait s'adapter aux besoins logistiques du marché

JOURS

PORT DE BARCELONE

24 HEURES

Le Port est au service de
ses usagers toute la journée

SOMMAIRE

1

INTRODUCTION p. 8

Message du président p. 11

Message du directeur p. 13

Conseil d'administration de l'Autorité Portuaire de Barcelone p. 15

2

EXERCICE ÉCONOMIQUE ET FINANCIER p. 16

Exercice économique et financier p. 18

Bilan p. 28

Compte de pertes et profits p. 29

Tableau d'emplois-ressources
Ressources des opérations p. 30

État des flux de trésorerie p. 31

3

ÉVOLUTION DU TRAFIC p. 32

Conteneurs p. 36

Vracs p. 38

Véhicules p.39

Transport ferroviaire
Short sea shipping p. 40

Passagers p. 41

Sûreté portuaire p. 42

4

INFRASTRUCTURES p. 44

Principaux travaux réalisés p. 46

5

6

7

8

DOMAINE COMMERCIAL p. 54

Stratégie et promotion p. 56

- Le Port en réseau p. 57
- Présence au sein d'organisations et participation à des projets p. 60
- Promotion commerciale p. 63
- Promotion de la Communauté Portuaire p. 66

Qualité p. 70

- Performance et qualité portuaires p. 71

DOMAINE SOCIAL p. 74

Structure des effectifs p. 77

Développement et communication interne p. 78

Action sociale p. 80

Services médicaux et prévention des risques professionnels p. 82

ENVIRONNEMENT p. 84

Principes de gestion environnementale p. 87

L'impact sur le cadre de vie et l'environnement p. 88

Pari en faveur des carburants alternatifs p. 96

Notre engagement contre le changement climatique p. 97

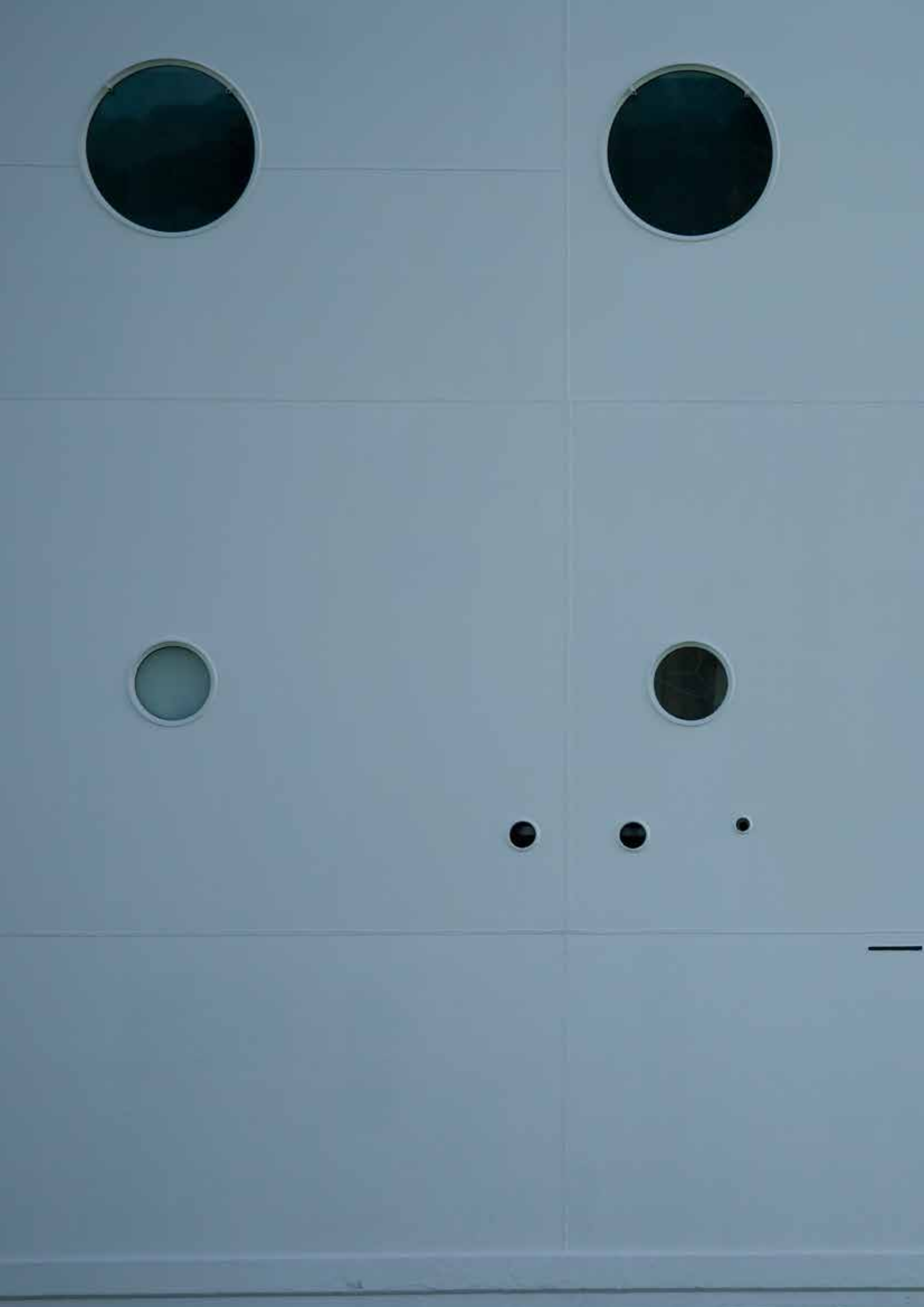
COMMUNICATION p. 100

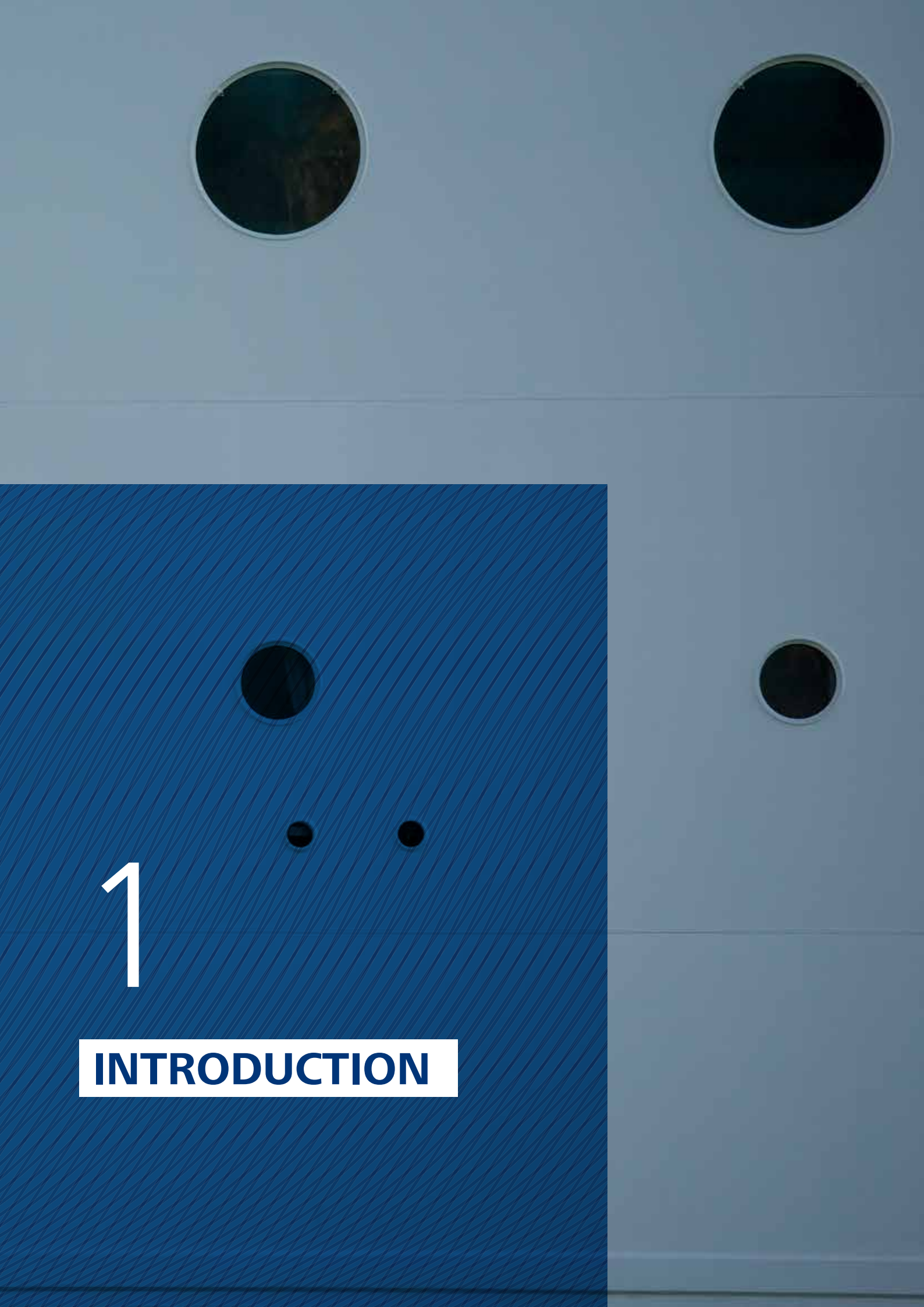
Communication p. 103

Album photo de l'année p. 104

Organigramme p. 111

Répertoire p. 112





1

INTRODUCTION

MESSAGE DU PRÉSIDENT

Malgré la conjoncture économique, en 2013 le Port de Barcelone a donné un élan décisif à l'internationalisation du tissu industriel, au développement d'actions spécifiquement conçues pour les clients, à l'achèvement de grands travaux d'extension pour, en définitive, remplir à la perfection sa mission, à savoir faciliter le commerce international et travailler au service de l'économie locale.

La bonne tenue des exportations de conteneurs et le rôle de plus en plus prépondérant du Port de Barcelone en tant que *hub* pour certains trafics stratégiques tels que les véhicules ou les hydrocarbures, ont contribué à un maintien de la stabilité du trafic portuaire total, tout en dégageant 158,9 millions d'euros de chiffre d'affaires. La légère inflexion du résultat par rapport à 2012 (-1%) découle de la politique de remises sur les taxes d'occupation et d'utilisation, destinée à accroître la compétitivité des opérateurs et clients finaux. Cette politique nous permet de continuer d'occuper la première place du système portuaire espagnol, grâce à nos volumes plus importants, à la variété de nos activités et à notre spécialisation en marchandises à forte valeur ajoutée.

Avec 74,7 millions d'euros en 2013, les bénéfices enregistrent une augmentation de 73%, en grande partie due à 24 millions de revenus exceptionnels. D'autre part, le *cash-flow* s'est élevé à 91,4 millions d'euros, soit une hausse de 9%, tandis que le montant des investissements a atteint 85,5 millions d'euros. L'emprunt à long terme contracté auprès de la Banque européenne d'investissement (BEI) a baissé de 20 millions et se monte désormais à 440 millions d'euros. Ces chiffres nous permettent de maintenir le Plan d'investissement du Port en l'état.

Au bilan général de l'année, citons également quelques tournants qui soulignent la diversification de notre infrastructure et qui nous permettent d'envisager l'avenir avec optimisme. Après tant d'années d'attente, l'un des principaux objectifs atteints en 2013 est sans aucun doute l'accord conclu avec le ministère de l'Équipement sur le financement des accès ferroviaires et l'ouverture de l'appel d'offres sur les accès routiers, qui nous permet d'entrevoir une solution définitive pour les liaisons terrestres du Port. D'autre part, le chantier de renforcement de la digue Est vient conclure les travaux maritimes de l'extension.

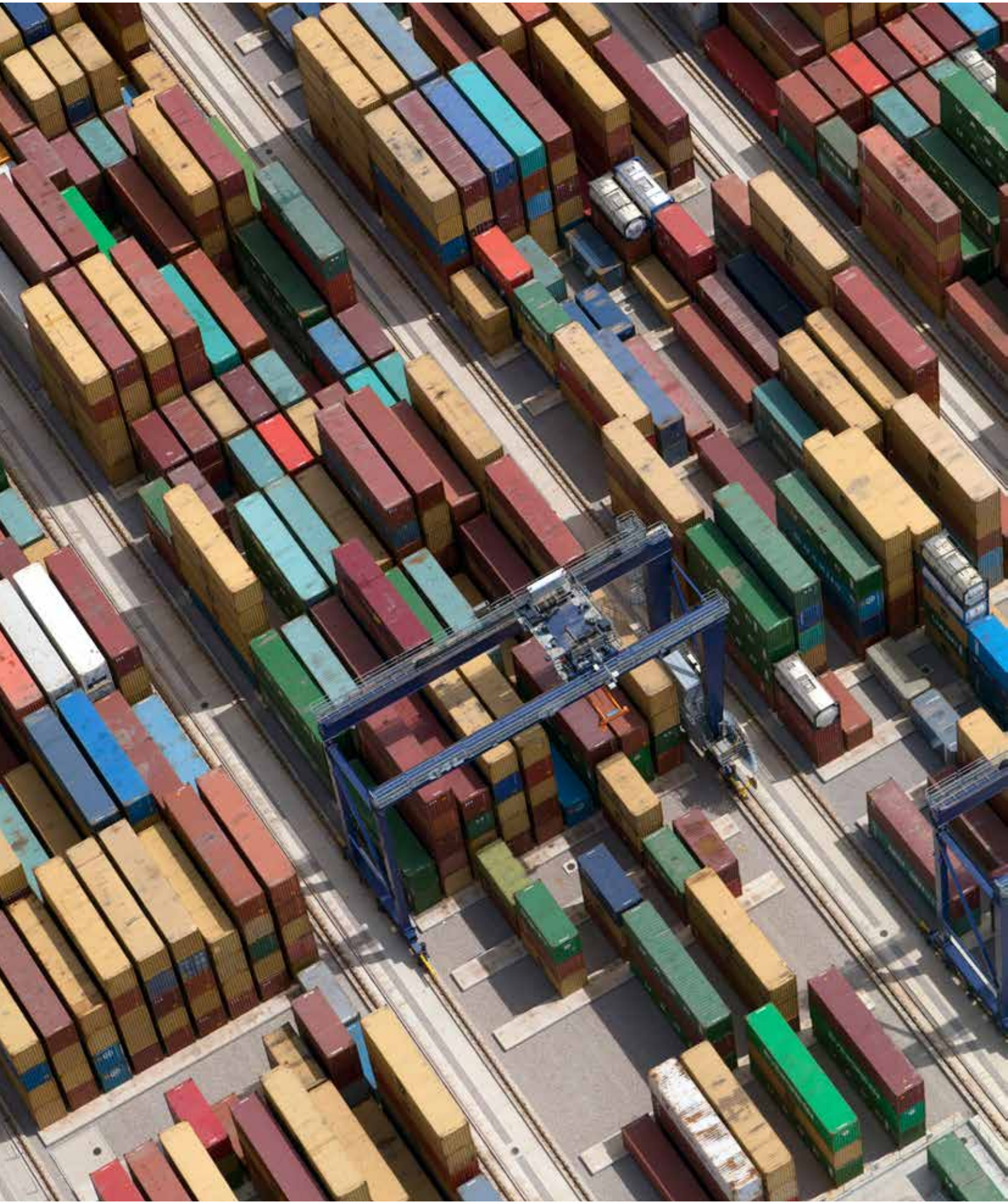
S'agissant des installations et des services portuaires, 2013 aura vu le fonctionnement à plein régime du terminal BEST et la confirmation du développement de sa deuxième phase, ainsi que l'annonce par Iberpotash d'un investissement de 100 millions d'euros dans un nouveau terminal sur le quai Álvarez de la Campa. En outre, l'inauguration du terminal Grimaldi Barcelona souligne le rôle de premier plan joué par Barcelone dans les trafics de *short sea shipping*, tandis que la mise en service de la liaison Servei TP Nova implique une amélioration des liaisons ferroviaires du Port avec Perpignan, Lyon, Toulouse, Lille et Paris. Au plan qualitatif, la marque Efficiency Network, qui a permis de certifier 70% du commerce extérieur du Port, permet clairement aux chaînes logistiques concernées d'avoir une nette longueur d'avance en termes de performance.

Au chapitre de l'activité portuaire, outre le dynamisme déjà évoqué de certains trafics, soulignons notre première place indiscutable dans le secteur des croisières, une première place que nous espérons pouvoir mettre encore davantage en lumière

Sixte Cambra
Président du Port de Barcelone

en accueillant l'édition 2014 du salon Seatrade Med. La création du Barcelona Clúster Nàutic et l'appel d'offres sur la nouvelle marina de l'embouchure Nord sont autant de preuves du dynamisme du Port dans d'autres domaines. Un port qui gère tous les aspects environnementaux de son activité afin d'en minimiser l'impact, par l'adoption de mesures de contrôle mais également de prévention.

En tant qu'institution publique, le Port de Barcelone a une nouvelle fois respecté ses engagements économiques et sociaux. Une responsabilité qu'il a exercée en partenariat avec l'ensemble de la Communauté Portuaire et des collaborateurs de l'APB, malgré les sacrifices importants consentis au titre de mesures à caractère général qui le concernent directement. Avec des infrastructures dernier cri et des services de qualité en perpétuel développement, notre prochain grand défi consistera à attirer de nouveaux trafics. À l'aube d'un nouveau cycle de croissance, les professionnels qui font de notre port une réalité, auront un rôle clé à jouer. Je souhaite ici les remercier pour leur participation passée et à venir.



MESSAGE DU DIRECTEUR

En 2013, plusieurs indicateurs ont donné des signes de reprise et de croissance de l'économie. Bien que le trafic total du Port de Barcelone soit resté stable avec 42,4 millions de tonnes, le commerce extérieur de marchandises conteneurisées (importations et exportations de conteneurs) a égalé le record atteint avant la crise. À souligner que le nombre d'EVP transportés a atteint un niveau historique et que la reprise progressive des importations, après la baisse de ces dernières années due à la contraction de la demande interne, a permis de terminer l'année sur une hausse de 2%.

Cette évolution marque le succès de la stratégie mise en œuvre à l'instigation du secteur productif local, à savoir l'internationalisation et l'accès à de nouveaux marchés afin de faire face à la crise et à l'atonie de la consommation intérieure. Le commerce extérieur total acheminé par le Port de Barcelone aura cette année représenté plus de 973 000 EVP à l'import et à l'export, un chiffre identique au record de commerce extérieur atteint en 2007, avant le début de la récession.

L'élan a été particulièrement marqué pour les exportations, l'un des principaux éléments moteurs de l'activité portuaire. 581 377 EVP ont été exportés cette année, soit une progression de 4,5% par rapport à 2012 et un volume 33% supérieur au maximum atteint en 2008. L'une des caractéristiques des ventes à l'étranger est la diversité des marchés destinataires des marchandises, ce qui contribue à réduire les risques en cas de contraction de l'économie d'un pays ou d'une zone géographique donnée. Parmi les principaux destinataires des exportations ayant transité par notre port, les Émirats Arabes Unis, la Chine, l'Algérie, la Turquie, le Brésil, le Maroc, l'Arabie Saoudite et le Mexique.

D'autre part, l'amélioration des importations, en hausse de 2% avec 391 156 EVP, indique une certaine reprise de la consommation intérieure. 21% des conteneurs importés ayant transité par le Port de Barcelone, provenaient de Chine, un chiffre qui la conforte à la première place des pays d'origine des marchandises.

Le rôle de plateforme logistique de distribution en Méditerranée et dans le sud de l'Europe pour plusieurs constructeurs automobiles, est particulièrement important pour capter de nouveaux trafics. Ce positionnement nous permet de conserver la tête du trafic de véhicules neufs dans cette région, avec 705 374 unités en 2013 (+6 %). Avec plus de 380 000 unités, les exportations de véhicules battent désormais de plus de 18% le record atteint par le Port en 2007, tandis que les importations ont augmenté de 4,4%.

Le Port de Barcelone renforce également très positivement son rôle de plateforme de redistribution de produits pétroliers en Méditerranée. La mise en service du poste d'amarrage à plus fort tirant d'eau de Méditerranée (2011) ainsi que les différents investissements réalisés par des opérateurs privés sur le quai de l'Energia (Meroil-Lukoil, Tradebe), ont provoqué d'importantes hausses de trafics de produits tels que l'essence (+88 %) y le fioul (+107 %), qui ont permis aux vracs liquides d'atteindre un total de 10,6 millions de tonnes (+2 %).

La reprise des trafics avec l'Italie a eu un impact très positif sur les résultats des liaisons maritimes à courte distance en lieu et place de la route, qui relient le Port de Barcelone avec plusieurs destinations en Italie et en Afrique du Nord. 100 716 unités de transport intermodal (UTI, soit

José Alberto Carbonell
Directeur général du Port de Barcelone

camions, plateformes et remorques) ont été traitées en 2013, soit 10% de plus que l'année précédente.

Autre type de trafic caractéristique de notre port, le trafic de passagers. 3,6 millions de passagers ont transité par le Port de Barcelone (+6 %), dont plus d'un million ont voyagé par ferry (+1,6 %) et 2,6 millions sur des navires de croisière (+8 %). Ce dernier chiffre permet au port de quasiment égaler le record historique de passagers de croisières atteint en 2011. Afin de leur offrir une prise en charge selon des normes de qualité et de sécurité appropriées, nous avons travaillé en 2013 sur l'amélioration et le développement des infrastructures et du service.

Tant le trafic de passagers que le trafic de marchandises sont des baromètres de l'activité de notre environnement et de l'*hinterland* du Port de Barcelone et nous avons pour mission et pour responsabilité d'être au service de leurs besoins et de leurs exigences. C'est dans ce sens que nous travaillons jour après jour et les résultats 2013 nous prouvent que nous sommes sur la bonne voie. Pour relever avec succès les défis de l'avenir, la collaboration précieuse de l'ensemble de la communauté portuaire sera comme aujourd'hui indispensable et nous devrons tirer parti des synergies créées par notre activité.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

DE L'AUTORITÉ PORTUAIRE DE BARCELONE

Au 31 décembre 2013

Président
Sixte Cambra

Administrateur de droit
Francisco J. Valencia Alonso

Directeur général (non administrateur)
José A. Carbonell Camallonga

Administrateurs représentant l'administration générale et territoriale de l'État
Jorge Sánchez Vicente
Rolando Lago Cuervo
Emilio Ablanedo Reyes

Administrateurs représentant la Generalitat de Catalogne
Mariano Fernández Fernández
Jordi Aragunde Miguens
Ángel Montesinos García
Joan Amorós i Pla

Administrateurs représentant les municipalités où est implantée la zone de service du Port de Barcelone
Antoni Vives (municipalité de Barcelone)
Lluís Tejedor Ballesteros (municipalité du Prat de Llobregat)

Administrateurs représentant les Chambres de Commerce, les organisations professionnelles et syndicales et les secteurs clés du domaine portuaire
Josep Manuel Basáñez Villaluenga
Xavier María Vidal Niebla
José Pérez Domínguez
Joan Moreno i Cabello

Secrétaire (non administrateur)
Román Eguinoa de San Román

Révocations intervenues en 2013

Administration générale et territoriale de l'État
Isabela Pérez Nivela (01/08/2013)

Generalitat de Catalogne
Antoni Llobet de Pablo (07/06/2013)

2

EXERCICE ÉCONOMIQUE ET FINANCIER

EXERCICE ÉCONOMIQUE ET FINANCIER

L'organisation conserve une capacité de création de ressources lui permettant de relever les défis de l'investissement

L'Autorité Portuaire de Barcelone (APB) a clôturé l'exercice 2013 avec un **bénéfice net** de 74,8 millions d'euros, en augmentation de 73% par rapport à l'année précédente.

Cette amélioration spectaculaire des résultats 2013 est essentiellement due à plusieurs événements économiques à caractère exceptionnel, qui ont entraîné une augmentation de 24 millions d'euros du résultat 2013.

Les indicateurs de trafic et de l'activité portuaire se situent à des niveaux proches de ceux de l'an dernier, tandis que le montant de 158,9 millions du **chiffre d'affaires net** est légèrement en deçà (-1%) du chiffre d'affaires 2012.

RÉSULTAT POUR L'EXERCICE (milliers d'euros)

	2013	2012	Variation	%Var.
Résultat d'exploitation	56 732	54 609	2 123	4%
Résultat financier	18 099	(11 370)	29 469	-
Impôt sur les bénéfices	-	-	-	-
Total	**74 831**	**43 239**	**31 592**	**73%**

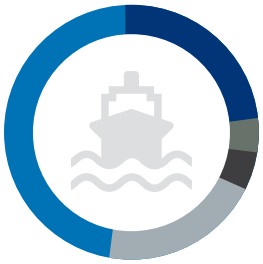
MONTANT NET DU CHIFFRE D'AFFAIRES (SUR BASE DU COMPTE DE RÉSULTATS)
(milliers d'euros)

	2013	2012	Var.	%Var.
Taxes portuaires	147 860	149 559	(1 699)	-1%
Taxe d'occupation	58 279	57 007	1 272	2%
Taxes d'utilisation	71 841	73 965	(2 124)	-3%
Taxe navires	25 080	27 435	(2 355)	-9%
Taxe navires de plaisance	384	406	(22)	-5%
Taxe passagers	8 795	8 180	615	8%
Taxe marchandises	37 299	37 677	(378)	-1%
Taxe pêche fraîche	163	184	(21)	-11%
Taxe sur l'utilisation spéciale de la zone de transit	120	83	37	45%
Taxe sur l'activité	16 488	17 511	(1 023)	-6%
Taxe sur les aides à la navigation	1 252	1 076	176	16%
Autres recettes	11 041	11 218	(177)	-2%
Montants supplémentaires	4 165	3 131	1 034	33%
Droits et autres	6 876	8 087	(1 211)	-15%
	158 901	**160 777**	**(1 876)**	**-1%**

MONTANT NET DU CHIFFRE D'AFFAIRES (PAR CATÉGORIES D'ACTIVITÉ) (milliers d'euros)

	2013	2012	Var.	%Var.
Taxes portuaires et montants supplémentaires	152 025	152 690	(665)	0%
Navires et aides à la navigation	26 332	28 511	(2 179)	-8%
Marchandises	37 299	37 677	(378)	-1%
Passagers	8 795	8 180	615	8%
Pêche fraîche	163	184	(21)	-11%
Navires de plaisance	384	406	(22)	-5%
Concessions de domaine public	78 825	77 556	1 269	2%
Autres taxes liées à l'exploitation du domaine public	107	93	14	15%
Taxe sur l'utilisation spéciale de la zone de transit	120	83	37	45%
Services commerciaux	6 876	8 087	(1 211)	-15%
Milliers d'euros	**158 901**	**160 777**	**(1 876)**	**-1%**

MONTANT NET DU CHIFFRE D'AFFAIRES (PAR CATÉGORIES D'ACTIVITÉ)



CONCESSIONS DE DOMAINE PUBLIC
49%

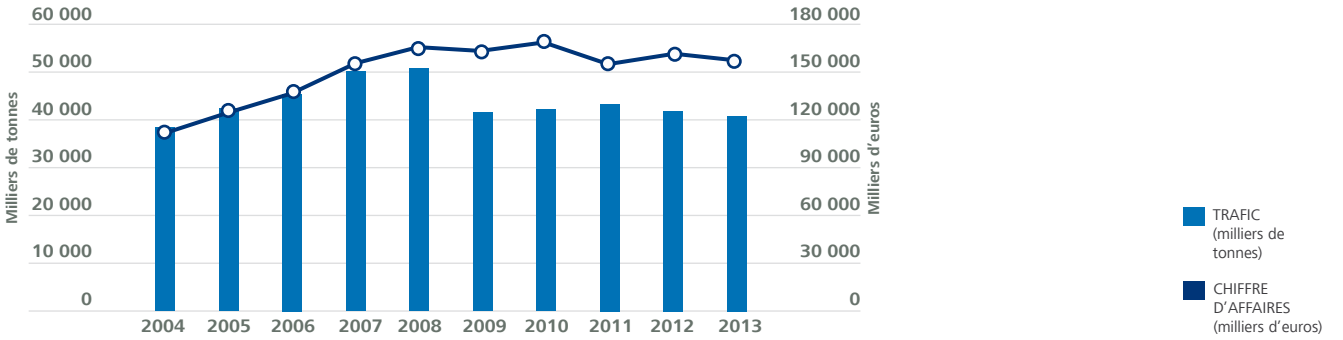
MARCHANDISES
23%

NAVIRES ET AIDES À LA NAVIGATION
17%

PASSAGERS
6%

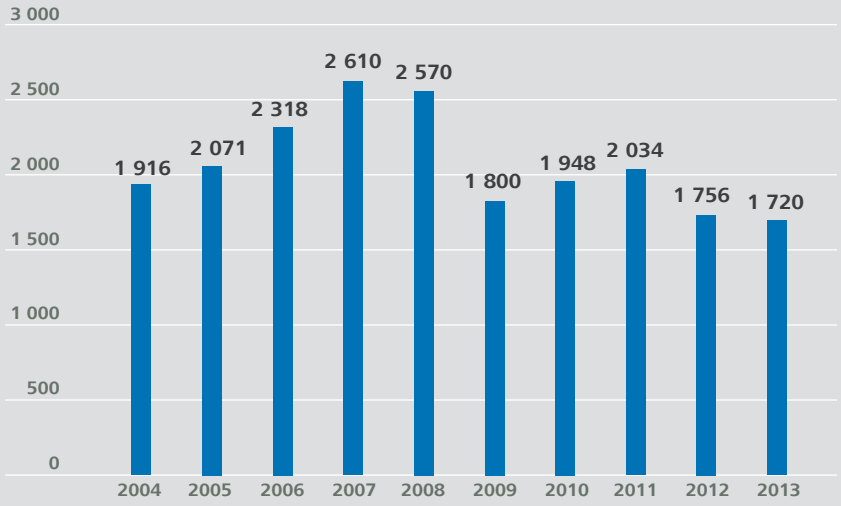
AUTRES TAXES ET SERVICES
5%

ÉVOLUTION DU CHIFFRE D'AFFAIRES ET DU VOLUME DE TRAFIC

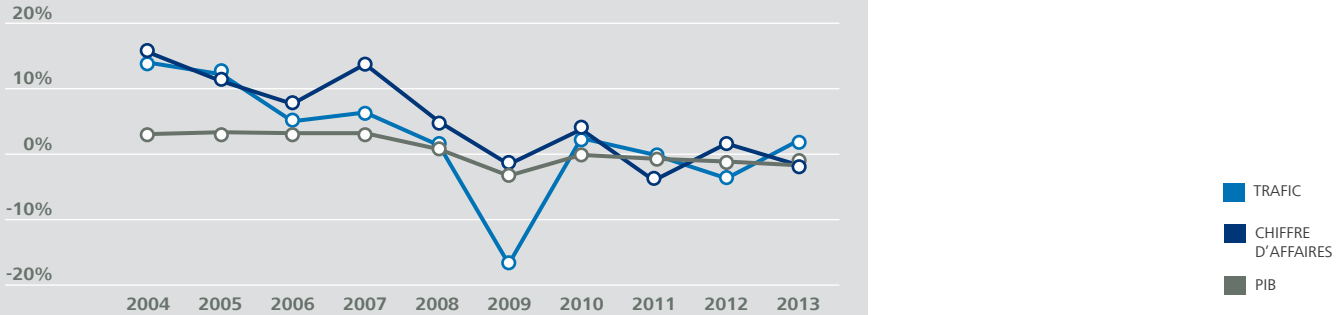


	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
TRAFIC (milliers de tonnes)	39 321	43 837	46 406	50 046	50 552	41 794	42 978	43 065	41 487	41 391
CHIFFRE D'AFFAIRES (milliers d'euros)	114 829	127 971	139 360	158 107	166 620	162 197	167 360	157 839	160 777	158 901

ÉVOLUTION DU NOMBRE D'EVP (milliers)



ÉVOLUTION DES VARIATIONS ANNUELLES DU TRAFIC ET DES RECETTES SELON LE PIB



	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
TRAFIC	13,1%	11,5%	5,9%	7,8%	1,0%	-17,3%	2,8%	0,2%	-3,7%	2,3%
CHIFFRE D'AFFAIRES	14,6%	11,4%	8,9%	13,5%	5,4%	-2,7%	3,2%	-5,7%	1,9%	-1,2%
PIB	3,3%	3,6%	3,9%	3,8%	0,9%	-3,6%	-0,1%	0,7%	-1,4%	-1,2%

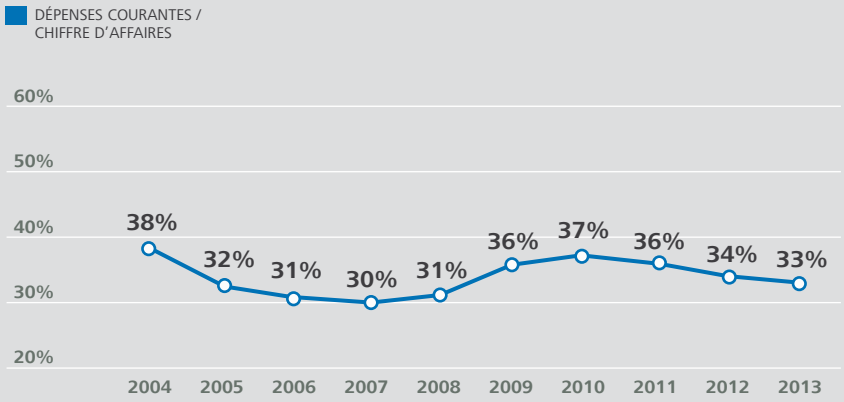
RÉSULTAT D'EXPLOITATION (milliers d'euros)

	2013	2012	Variation	%Var.
Montant net du chiffre d'affaires	158 901	160 777	(1 876)	-1%
Autres recettes d'exploitation	4 982	3 487	1 495	43%
Frais de personnel	(29 622)	(31 239)	1 617	-5%
Autres frais d'exploitation	(41 484)	(42 197)	713	-2%
Amortissement des immobilisations	(48 888)	(40 881)	(8 007)	20%
Subventions d'équipement et autres subventions non financières	6 764	6 959	(195)	-3%
Excès de provisions	-	-	-	-
Charges et produits sur cessions d'immobilisations	1 637	(992)	2 629	-
Autres résultats	4 442	(1 305)	5 747	
Total	**56 732**	**54 609**	**2 123**	**4%**

Le **résultat d'exploitation** enregistre une hausse de 4%, malgré l'infléchissement du chiffre d'affaires et l'augmentation significative des dépenses comptables au titre de l'amortissement des immobilisations. Ce résultat découle de la baisse des dépenses courantes auxquelles il convient d'ajouter 6,4 millions d'euros de recettes exceptionnelles (2 millions au titre de cessions d'immobilisations et 4,4 millions inscrits au poste Autres résultats).

Pour la troisième année consécutive, l'ensemble des frais de personnel recule, cette fois-ci de 5%, soit 1,6 millions d'euros en valeur absolue. Les autres **dépenses d'exploitation** ont enregistré une baisse de 2%, notamment grâce à la diminution de 7% des dépenses engagées pour les services sous-traités. La part des dépenses courantes dans les recettes représente ainsi 33%, soit un point de moins que l'année précédente.

PART DES DÉPENSES COURANTES DANS LES RECETTES



Dépenses courantes = Frais de personnel + Services sous-traités + Autres frais de gestion courantes
Depuis 2011, les recettes et dépenses du service de collecte des déchets et résidus des navires en sont exclues.

LA MAÎTRISE DES DÉPENSES PERMET UNE HAUSSE DU RÉSULTAT D'EXPLOITATION

En 2013, plusieurs opérations ont dégagé 24 millions d'euros de **recettes exceptionnelles** :

- Vente de la participation de l'APB dans la société Cruceros del Port de Barcelona, opération ayant généré 14 millions d'euros de plus-value.

- Octroi à l'APB, avec approbation en Conseil des ministres, d'un nouveau crédit exceptionnel d'un montant de 6,8 millions : 4,4 millions destinés au remboursement du principal de la dette contractée dans le cadre des décisions de justice annulant la refacturation de tarifs portuaires, et 2,4 millions destinés au règlement des intérêts.

- Recouvrement de 3,2 millions d'euros en application de l'arrêt de la Cour suprême de Catalogne sur l'expropriation des parcelles concernées par le projet de construction de la station d'épuration du Baix Llobregat. Cet arrêt accorde à l'APB, au titre de son droit à recevoir un prix équitable, deux millions d'euros de plus que le prix fixé à l'époque par le Jury d'expropriation de Catalogne, ainsi que les intérêts correspondants.

ÉVÉNEMENTS ÉCONOMIQUES EXCEPTIONNELS – EXERCICE 2013 (milliers d'euros)

	Effets sur le résultat d'exploitation	Effets sur le résultat financier	Total
Vente Creuers del Port de Barcelona	0	13 964	13 964
Crédit exceptionnel litiges tarifs portuaires	4 442	2 378	6 820
Prix équitable expropriation terrains	1 999	1 241	3 240
	6 441	**17 583**	**24 024**

LES ÉVÉNEMENTS ÉCONOMIQUES EXCEPTIONNELS ONT CONTRIBUÉ AU RÉSULTAT 2013 À HAUTEUR DE 24 MILLIONS D'EUROS

L'ORGANISATION A DÉGAGÉ UN EBITDA DE 99 MILLIONS EN 2013

La variation de la juste valeur d'actifs financiers fait ressortir un bénéfice comptable de 3,4 millions, soit une amélioration nette de 7,3 millions par rapport à la variation négative de 2012. Ces actifs portent sur deux contrats de couverture des risques de taux d'intérêt (swap) au titre desquels l'organisme paie à taux fixe et perçoit à taux variable.

Les **frais financiers** se montent à 4,5 millions d'euros, soit une réduction de 33%. La baisse des taux d'intérêt et de l'endettement à long terme a dégagé 3,6 millions d'économies, tandis que l'actualisation des provisions pour le règlement des litiges sur les tarifs portuaires a fait baisser les frais de 0,9 millions.

Le **résultat financier** a enregistré un bénéfice de 18,1 millions d'euros, soit une franche amélioration de 29,5 millions à rapporter aux 11,4 millions de pertes de l'exercice précédent. Soulignons que la quasi-totalité de ce bénéfice provient des événements exceptionnels mentionnés ci-dessus.

L'APB a dégagé un **EBITDA** de 99,2 millions d'euros et les ressources issues des opérations ont produit un ***cash-flow*** opérationnel de 91,4 millions (+9%).

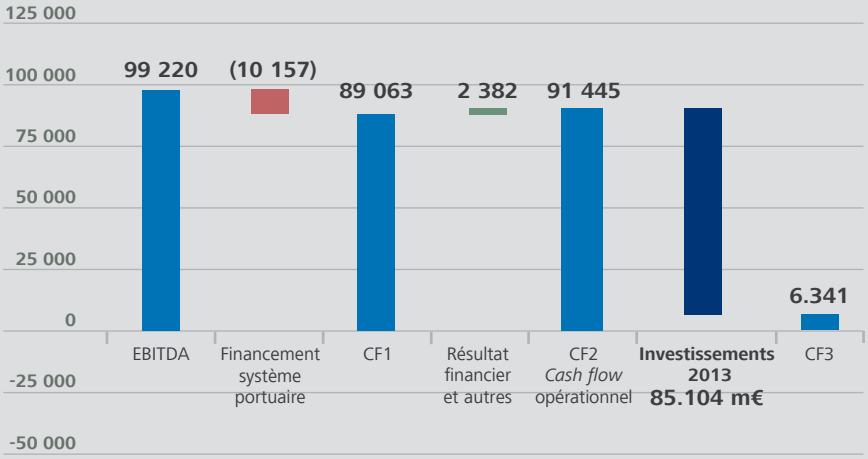
RÉSULTAT FINANCIER (milliers d'euros)

	2013	2012	Variation	%Var.
Recettes financières	10 127	6 840	3 287	48%
Frais financiers	(9 353)	(13 879)	4 526	-33%
Variation de la juste valeur d'actifs financiers	3 361	(3 942)	7 303	-
Charges et produits sur cessions d'actifs financiers	13 964	(389)	14 353	-
Total	**18 099**	**(11 370)**	**29 469**	**-259%**

EBITDA (milliers d'euros)

Resultat d'exploitation	**56 732**
Financement OPPE	5 982
Apport net au FCI	4 175
Dotation aux provisions pour risques et charges	674
Amortissement des immobilisations	48 888
Report de la dépréciation de l'actif immobilisé	-247
Charges et produits sur cessions d'immobilisations	-1 390
Reclassement des immobilisations en dépenses	95
Subventions d'équipement et autres subventions non financières	-6 764
Recettes de concessions rendues	-941
Inscription en charges d'acomptes reçus sur la prestation de services	-3 542
Règlement à l'OPPE du capital du crédit pour litiges T3	-4 442
Total	**99 220**

RESSOURCES GÉNÉRÉES ET CAPACITÉ DE FINANCEMENT (milliers d'euros)



Financement du système portuaire = apport à l'organisme public des ports de l'État + apport net au fonds de compensation interportuaire

CF1 : *Cash flow* avant résultat financier et financement du système portuaire

CF2 : *Cash flow* avant financement du système portuaire

CF3 : *Cash flow* net

CF4 : Besoins de financement des investissements par d'autres fonds

L'Autorité Portuaire a effectué cette année 85,1 millions d'euros d'investissements, essentiellement destinés à des travaux d'infrastructure.

Dans le domaine des **entreprises en coparticipation**, l'opération la plus importante cette année a été la vente de l'ensemble de la participation de l'APB dans la société Cruceros del Port de Barcelona S.A. (20%) à la société Barcelona Port Investments SL, qui appartient au groupe Royal Caribbean. Cette cession permettra de déployer la planification stratégique et opérationnelle des terminaux de croisières, destinée à renforcer les trafics.

VOLUME D'INVESTISSEMENTS 2013

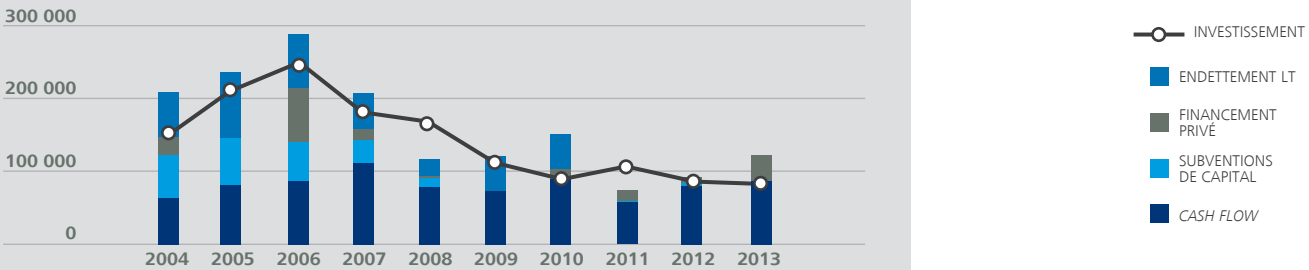
(millons d'euros)

Acquisitions d'immobilisations incorporelles	4,2
Acquisitions d'immobilisations corporelles	79,5
Quai Prat	40,1
Digue Est	18,1
Quai de l'Energia	6,2
Voies ferrées	2,7
Quai Sud	2,2
Contrôle qualité des travaux à petit budget	1,9
Matériel	1,7
Quai Costa	0,7
Autres	5,9
Investissements financiers	1,4
Total investissements	**85,1**

ENTREPRISES EN COPARTICIPATION AU 31/12/2013

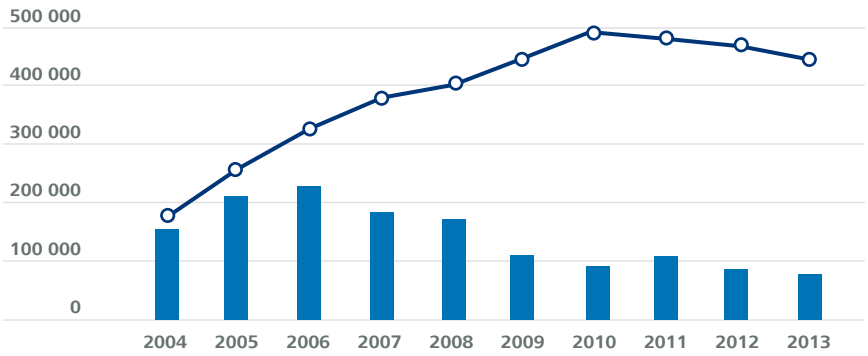
	% du capital social
ENTREPRISES DU GROUPE	
Gerència Urbanística Port 2000 de l'APB	100,00%
Centro Intermodal de Logística, SA	51,00%
World Trade Center Barcelona, SA	52,27%
ENTREPRISES ASSOCIÉES	
Catalana d'Infraestructures Portuàries, SL	49,00%
Terminal Intermodal Marítima Centro, SL	49,00%
Terminal Intermodal de l'Empordà, SL	47,32%
Puerto Seco de Azuqueca de Henares, SA	36,73%
Portic Barcelona, SA	25,18%
Barcelona Strategical Urban Systems, AIE	25,00%
Terminal Marítima de Zaragoza, SL	21,55%
Consorci de Parcs Logístics, SL	20,00%
AUTRES PARTICIPATIONS	
Barcelona regional agència Metropolitana de Desenvolupament urbanístic i d'infraestructures, SA	11,77%
Puerto Seco de Madrid, SA	10,20%
Marina Barcelona 92, SA	8,07%
Perpignan Saint Charles Conteneur Terminal, SAEML	5,00%

FINANCEMENT DES INVESTISSEMENTS (milliers d'euros)



	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
INVESTISSEMENT	151 433	213 602	245 214	186 758	161 209	115 131	95 541	105 419	88 975	85 104
ENDETTEMENT LT	63 000	90 000	75 000	58 000	20 000	50 000	50 000	0	0	0
FINANCEMENT PRIVÉ	25 100	0	74 000	13 350	4 000	0	9 722	16 258	6 599	40 866
SUBVENTIONS DE CAPITAL	61 196	61 848	56 448	38 744	10 012	0	0	1	694	0
CASH FLOW	63 716	82 000	83 868	104 103	77 987	75 353	93 922	78 335	84 159	91 445

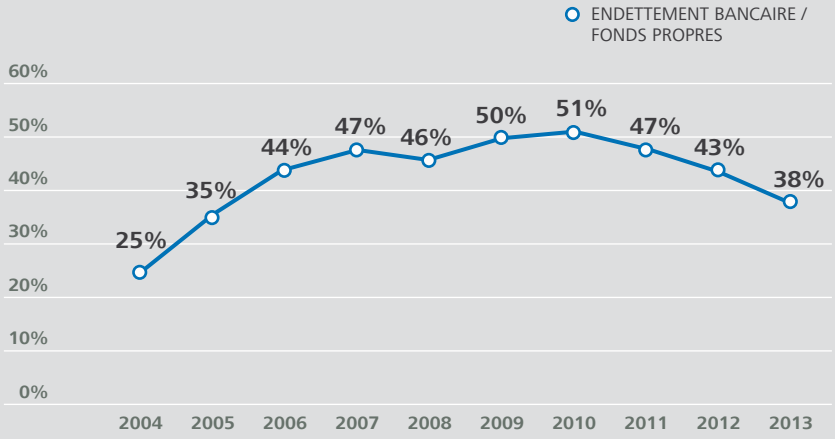
ÉVOLUTION DES INVESTISSEMENTS ANNUELS ET DE L'ENDETTEMENT BANCAIRE À LONG TERME



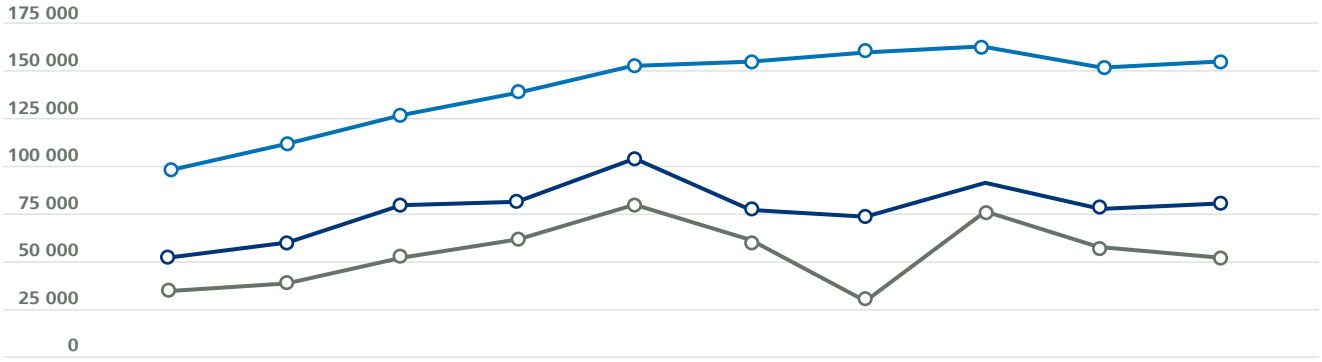
	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
INVESTISSEMENT	151 433	213 602	245 214	186 758	161 209	115 131	95 541	105 419	88 974	85 104
ENDETTEMENT	166 010	253 606	326 202	383 601	401 667	449 222	494 000	486 000	460 000	440 833

UNE PARTIE DES RECETTES DÉGAGÉES A ÉTÉ CONSACRÉE À LA RÉDUCTION DE LA DETTE À LONG TERME

ÉVOLUTION DU TAUX D'ENDETTEMENT (milliers d'euros)



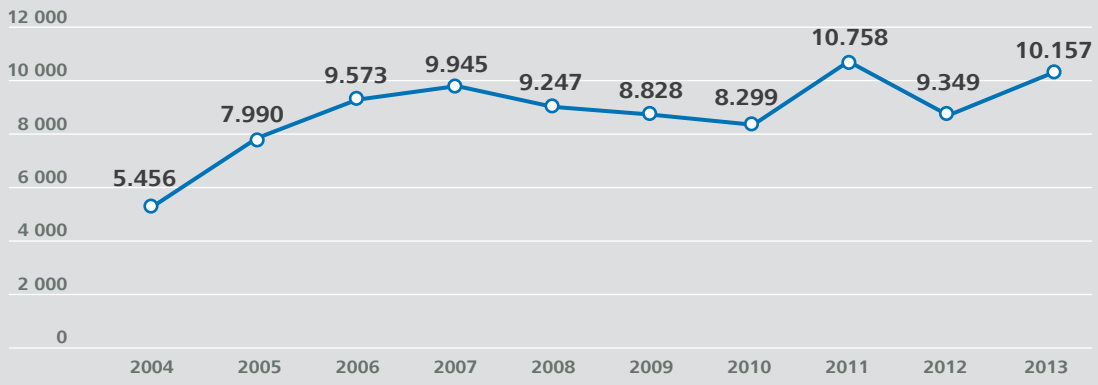
ÉVOLUTION DES PRINCIPAUX INDICATEURS ÉCONOMIQUES (milliers d'euros)



	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
CHIFFRE D'AFFAIRES	114 829	127 971	139 360	158 107	166 620	162 197	167 360	157 839	160 777	158 901
CASH FLOW	63 716	82 000	83 868	104 102	77 987	75 353	93 922	78 335	84 159	91 445
RÉSULTAT D'EXPLOITATION	43 462	58 033	69 562	80 670	68 949	29 816	77 845	60 313	54 609	56 732

RAPPORTS DES PRINCIPAUX INDICATEURS ÉCONOMIQUES

APPORT DE L'APB AU SYSTÈME PORTUAIRE ESPAGNOL (milliers d'euros)



* Apport net au Fonds de compensation interportuaire + Financement OPPE (RDL 2/2011)

BILAN (milliers d'euros)

	2013	2012
ACTIF IMMOBILISÉ	**1 870 002**	**1 835 833**
I. Immobilisations incorporelles	**30 385**	**29 373**
1. Propriété industrielle et autres immobilisations incorporelles	19 220	20 229
2. Applications informatiques	11 165	9 144
II. Immobilisations corporelles	**1 489 966**	**1 439 978**
1. Terrains et ressources naturelles	257 060	228 318
2. Constructions	1 109 884	1 065 254
3. Équipements et installations techniques	1 436	1 531
4. Immobilisations corporelles en cours et acomptes	112 624	135 394
5. Autres immobilisations corporelles	8 962	9 481
III. Investissements immobiliers	**248 994**	**265 548**
1. Terrains	227 811	242 187
2. Constructions	21 183	23 361
IV. Investissements à long terme dans des entreprises du groupe et associées	**93 210**	**92 689**
1. Instruments de capitaux propres	80 654	81 256
2. Prêts à des entreprises	12 556	11 433
V. Investissements financiers à long terme	**4.898**	**5.098**
1. Instruments de capitaux propres	1.761	1.761
2. Prêts à des tiers	2.790	2.990
3. Administrations publiques, subventions officielles à recevoir	-	-
4. Autres actifs financiers	347	347
VI. Impôts différés actifs	**-**	**-**
VII. Créances non courantes	**2 549**	**3 147**
ACTIF CIRCULANT	**254 963**	**211 083**
I. Actifs non courants détenus en vue de la vente	**-**	**-**
II. Stocks	**206**	**234**
III. Clients et autres créances	**60 166**	**42 903**
1. Clients pour ventes et prestations de services	34 449	29 240
2. Clients et débiteurs, entreprises du groupe et ass.	9 335	2 595
3. Débiteurs divers	2 393	764
4. Administrations publiques, subventions officielles à recevoir	-	-
5. Autres prêts accordés aux administrations publiques	13 989	10 304
IV. Investissements à court terme dans des entreprises du groupe et associées	**-**	**-**
V. Investissements financiers à court terme	**155 122**	**133 124**
1. Instruments de capitaux propres	-	-
2. Crédits aux entreprises	122	124
3. Autres actifs financiers	155 000	133 000
VI. Comptes de régularisation	**1 193**	**1 425**
VII. Trésorerie et équivalents de trésorerie	**38 276**	**33 397**
1. Trésorerie	38 276	15 397
2. Équivalents de trésorerie	-	18 000
TOTAL ACTIF	**2 124 965**	**2 046 916**

	2013	2012
CAPITAUX PROPRES	**1 428 268**	**1 361 141**
A1. Fonds propres	**1 152 142**	**1 077 311**
I. Patrimoine	512 743	512 743
III. Résultats cumulés	564 568	521 329
VII. Résultat de l'exercice	74 831	43 239
A2. Ajustements pour dépréciation	**-**	**-**
A3. Subventions, donations et legs reçus	**276 126**	**283 830**
1. Subventions d'équipement	262 287	269 043
2. Dons et legs d'équipement	20	20
3. Autres subventions, dons et legs	13 819	14 767
PASSIF IMMOBILISÉ	**634 099**	**626 619**
I. Provisions à long terme	**2 382**	**1 708**
1. Provisions à long terme pour avantages au personnel	277	277
2. Provisions pour charges	2 105	1 431
3. Autres provisions	-	-
II. Dettes à long terme	**448 361**	**470 889**
1. Dettes auprès d'établissements de crédit	440 833	460 000
2. Fournisseurs d'immobilisations à long terme	-	-
3. Autres dettes	7 528	10 889
III. Dettes à long terme auprès d'entreprises du groupe et associées	**-**	**-**
IV. Dettes d'impôts différés	**-**	**-**
V. Comptes de régularisation à long terme	**183 356**	**154 022**
PASSIF CIRCULANT	**62 598**	**59 156**
II. Provisions à court terme	**-**	**-**
III. Dettes à court terme	**31 779**	**35 465**
1. Dettes auprès d'établissements de crédit	19 802	13 669
2. Fournisseurs d'immobilisations à court terme	8 975	20 253
3. Autres passifs financiers	3 002	1 543
IV. Dettes à court terme auprès d'entreprises du groupe et associées	**305**	**191**
1. Dettes auprès d'entreprises du groupe	143	65
2. Dettes auprès d'entreprises associées	162	126
V. Fournisseurs et autres dettes	**30 514**	**23 498**
1. Fournisseurs et autres dettes	14 429	14 158
2. Administrations publiques, acomptes sur subventions	-	-
3. Autres dettes auprès des administrations publiques	16 085	9 340
VI. Comptes de régularisation	**-**	**2**
TOTAL PASSIF	**2 124 965**	**2 046 916**

COMPTE DE PERTES ET PROFITS (milliers d'euros)

	2013	2012	Variation	%Var
1. Montant net du chiffre d'affaires	**158 901**	**160 777**	**(1 876)**	**-1%**
A. Taxes portuaires	**147 860**	**149 559**	**(1 699)**	**-1%**
a) Taxe d'occupation	58 279	57 007	1 272	2%
b) Taxes d'utilisation spéciale des installations portuaires	71 841	73 965	(2 124)	-3%
1. Taxe navires	25 080	27.435	(2.355)	-9%
2. Taxe navires de plaisance	384	406	(22)	-5%
3. Taxe passagers	8 795	8 180	615	8%
4. Taxe marchandises	37 299	37 677	(378)	-1%
5. Taxe pêche fraîche	163	184	(21)	-11%
6. Taxe d'utilisation spéciale de la zone de transit	120	83	37	45%
c) Taxe d'activité	16 488	17 511	(1 023)	-6%
d) Taxes sur services non commerciaux	1 252	1 076	176	16%
B. Autres recettes	**11 041**	**11 218**	**(177)**	**-2%**
a) Montants supplémentaires	4 165	3 131	1 034	33%
b) Tarifs et autres	6 876	8 087	(1 211)	-15%
5. Autres recettes d'exploitation	**4 982**	**3 487**	**1 495**	**43%**
a) Recettes accessoires et autres recettes de gestion courante	3 428	2 020	1 408	70%
b) Subventions d'exploitation virées au résultat de l'exercice	351	63	288	457%
c) Recettes de concessions rendues	941	1 092	(151)	-14%
d) Apport du Fonds de compensation interportuaire	262	312	(50)	-16%
6. Dépenses de personnel	**(29 622)**	**(31 239)**	**1 617**	**-5%**
a) Salaires et traitements	(20 588)	(20 172)	(416)	2%
b) Indemnités	(509)	(2 355)	1 846	-78%
c) Charges sociales	(8 525)	(8 712)	187	-2%
d) Provisions	-	-	-	-
7. Autres dépenses d'exploitation	**(41 484)**	**(42 197)**	**713**	**-2%**
a) Services sous-traités	(26 886)	(29 013)	2 127	-7%
1. Réparations et entretien	(11 932)	(14 205)	2 273	-16%
2. Services de professionnels indépendants	(4 535)	(4 638)	103	-2%
3. Fournitures	(2 089)	(2 027)	(62)	3%
4. Autres services sous-traités	(8 330)	(8 143)	(187)	2%
b) Impôts	(1 591)	(1 651)	60	-4%
c) Pertes, charges et variation des provisions pour opérations commerciales	(1 220)	(416)	(804)	193%
d) Autres frais de gestion courante	(1 368)	(1 456)	88	-6%
e) Financement des ports d'État	(5 982)	(5 870)	(112)	2%
f) Apport au Fonds de compensation interportuaire	(4 437)	(3 791)	(646)	17%
8. Amortissements des immobilisations	**(48 888)**	**(40 881)**	**(8 007)**	**20%**
9. Subventions d'équipement et autres subventions non financières virées au résultat de l'exercice	**6 764**	**6 959**	**(195)**	**-3%**
10. Excès de provisions	**-**	**-**	**-**	**-**
11. Charges et produits sur cessions d'immobilisations	**1 637**	**(992)**	**2 629**	**-**
a) Charges et pertes	247	251	(4)	-2%
b) Produits sur cessions et autres	1 390	(1 243)	2 633	-
Autres résultats	**4 442**	**(1 305)**	**5 747**	**-440%**
a) Recettes exceptionnelles	4 442	-	4 442	-
b) Frais exceptionnels	-	(1 305)	1 305	-100%
RÉSULTAT D'EXPLOITATION	**56 732**	**54 609**	**2 123**	**4%**
12. Recettes financières	**10 127**	**6 840**	**3 287**	**48%**
a) Recettes de participations en instruments de capitaux propres	1 269	1 318	(49)	-4%
b) Recettes de valeurs négociables et autres actifs financiers	8 675	4 465	4 210	94%
c) Inscription de frais financiers à l'actif	183	1 057	(874)	-83%
13. Frais financiers	**(9 353)**	**(13 879)**	**4 526**	**-33%**
a) Pour emprunts auprès de tiers	(9 122)	(12 729)	3 607	-28%
b) Pour mise à jour des provisions	(231)	(1 150)	919	-80%
14. Variation de la juste valeur d'actifs financiers	**3 361**	**(3 942)**	**7 303**	**-**
a) Portefeuille de négociation et autres	3 361	(3 942)	7 303	-
16. Charges et produits sur cessions d'actifs financiers	**13 964**	**(389)**	**14 353**	**-**
a) Charges et pertes	-	(389)	389	-100%
b) Produits sur cessions et autres	13 964	-	13 964	-
RÉSULTAT FINANCIER	**18 099**	**(11 370)**	**29 469**	**-**
RÉSULTAT AVANT IMPÔTS	**74 831**	**43 239**	**31 592**	**73%**
17. Impôt sur les bénéfices	**-**	**-**	**-**	**-**
RÉSULTAT DE L'EXERCICE	**74 831**	**43 239**	**31 592**	**73%**

TABLEAU D'EMPLOIS-RESSOURCES (milliers d'euros)

	2013	2012
EMPLOIS	**116 691**	**128 047**
Augmentation de l'actif immobilisé	**85 104**	**88 974**
Acquisitions d'immobilisations incorporelles et corporelles	83 705	84 735
Acquisitions d'immobilisations financières	1 399	995
Immobilisations pour concessions rendues	-	3 244
Réductions du patrimoine	**-**	**-**
Apport au Fonds de compensation interportuaire	**4 437**	**3 791**
Diminution du passif immobilisé	**27 150**	**34 502**
Annulation ou remboursement d'emprunts auprès d'établissements de crédit	19 167	26 000
Annulation ou remboursement d'emprunts auprès de fournisseurs d'immobilisations	-	-
Annulation ou remboursement d'emprunts auprès d'entreprises du groupe / associées	7 983	4 116
Emploi et cession à court terme de provisions à long terme	-	4 386
Autres emplois	**-**	**780**
RESSOURCES	**157 129**	**97 153**
Ressources issues des opérations	**91 445**	**84 159**
Apport du Fonds de compensation interportuaire	**262**	**312**
Subventions et recettes de concessions rendues	**-**	**3 938**
Subventions en capital reçues	-	694
Recettes de concessions rendues	-	3 244
Augmentation du passif immobilisé	**40 866**	**6 599**
Dettes à long terme auprès d'établissements de crédit	-	-
Dettes à long terme auprès de fournisseurs d'immobilisations	-	-
Dettes à long terme auprès d'entreprises du groupe / associées	-	-
Acomptes reçus sur les ventes ou sur la prestation de services	40 866	6 599
Diminution de l'actif immobilisé	**17 736**	**2 145**
Cession d'immobilisations corporelles et incorporelles	2 097	-
Cession d'instruments de capitaux propres	14 565	-
Annulation ou cession à court terme d'autres placements financiers à long terme	1 074	2 145
Annulation ou cession à court terme de subventions à recevoir à long terme	-	-
Annulation ou cession de créances non courantes et autres	-	-
Autres ressources	**6 820**	**-**
Excédent ressources / emplois	**40 438**	**-**
Excédents emplois / ressources	**-**	**30 894**

RESSOURCES DES OPÉRATIONS (milliers d'euros)

	2013	2012	Variation	% Var
Résultat pour la période	**74 831**	**43 239**	**31 592**	**73%**
Plus	**16 614**	**40 920**	**(24 306)**	**-59%**
Apport du Fonds de compensation interportuaire (-)	(262)	(312)	50	-16%
Apport au Fonds de compensation interportuaire (+)	4 437	3 791	646	17%
Amortissement des immobilisations (+)	48 888	40 881	8 007	20%
Report de la dépréciation de l'actif immobilisé (+/-)	(247)	138	(385)	-279%
Dotation / excès de provisions pour risques et charges (+/-)	674	831	(157)	-19%
Produits sur immobilisations (+/-)	(15 354)	1 243	(16 597)	-
Reclassement des immobilisations en dépenses (+/-)	95	-	95	-
Inscription en charges de subventions, dons et legs (-)	(7 704)	(8 051)	347	-4%
Inscription en charges d'acomptes reçus sur la prestation de services (-)	(3 542)	(3 131)	(411)	13%
Inscription de frais financiers à l'actif (-)	(183)	(1 057)	874	-83%
Variation de la juste valeur d'actifs financiers (+/-)	(3 361)	3 942	(7 303)	-
Recettes et pertes pour mises à jour financières (+/-)	(7)	1 865	(1 872)	-
Autres (+/-)	(6 820)	780	(7 600)	-
Total	**91 445**	**84 159**	**7 286**	**9%**

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE (milliers d'euros)

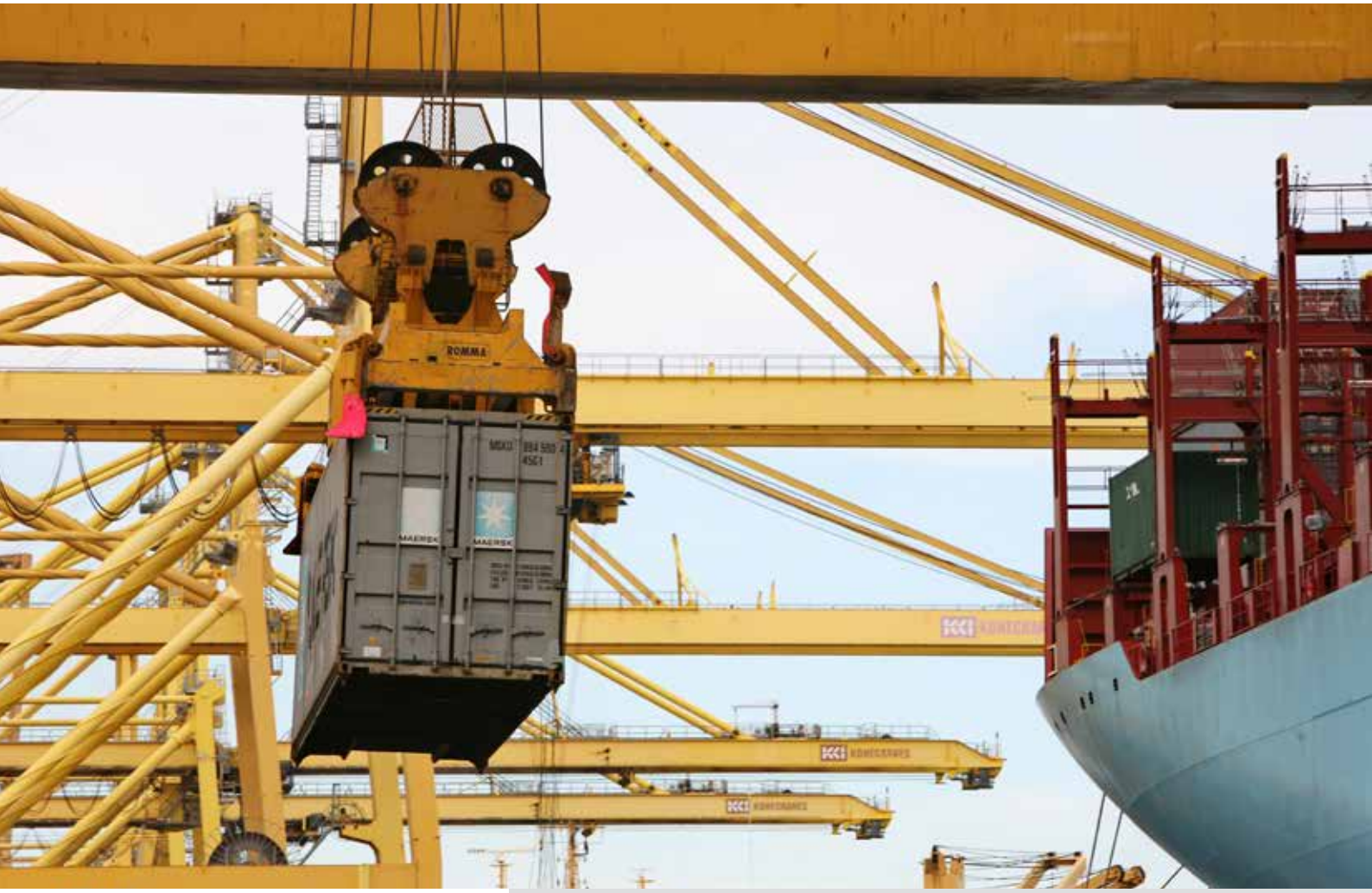
	2013	2012
A) FLUX DE TRÉSORERIE PROVENANT DES ACTIVITÉS D'EXPLOITATION	**73 686**	**74 584**
Résultat avant impôts	**74 831**	**43 239**
Ajustements du résultat	**14 329**	**44 217**
Amortissement des immobilisations (+)	48 888	40 881
Corrections de valeurs sur dépréciation	(247)	138
Variation des provisions	650	831
Imputation de subventions (-)	(6 764)	(6 959)
Produits des diminutions et cessions d'immobilisations	(1 389)	1 243
Produits des diminutions et cessions d'actifs financiers	(13 964)	-
Revenus financiers (-)	(10 127)	(6 840)
Frais financiers (+)	9 353	13 879
Variation de la juste valeur d'actifs financiers	(3 361)	3 942
Recettes de concessions rendues (-)	(941)	(1 092)
Inscription en charges d'acomptes reçus sur les ventes ou la prestation de services	(3 542)	(3 131)
Autres recettes et dépenses	(4 227)	1 325
Variation du fonds de roulement	**(6 330)**	**(1 636)**
Stocks	28	(14)
Clients et autres créances	(14 584)	4 177
Autres actifs circulants	(76)	310
Fournisseurs et autres dettes	6 982	(606)
Autres passifs circulants	1 464	(2 245)
Autres actifs et passifs immobilisés	(144)	(3 258)
Autres flux de trésorerie provenant des activités d'exploitation	**(9 144)**	**(11 236)**
Paiement d'intérêts (-)	(9 150)	(10 704)
Encaissement de dividendes (+)	1 269	1 318
Encaissement d'intérêts (+)	6 007	3 457
Paiement d'intérêts de retard pour litiges tarifaires (-)	(98)	(17 026)
Encaissement d'intérêts de retard pour litiges tarifaires (+)	-	17 326
Encaissements / décaissements au titre de l'impôt sur les bénéfices	(7 172)	(5 607)
Autres encaissements / décaissements	-	-
B) FLUX DE TRÉSORERIE PROVENANT DES ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT	**(59 704)**	**(211 118)**
Décaissements liés aux investissements (-)	**(81 919)**	**(223 077)**
Entreprises du groupe et associées	(626)	-
Immobilisations incorporelles	(3 844)	(14 164)
Immobilisations corporelles	(55 449)	(75 808)
Investissements immobiliers	-	-
Autres actifs financiers	(22 000)	(133 105)
Actifs immobilisés conservés pour la vente	-	-
Autres actifs	-	-
Encaissements liés aux désinvestissements (+)	**22 215**	**11 959**
Entreprises du groupe et associées	14 565	-
Immobilisations incorporelles	-	-
Immobilisations corporelles	2 118	2
Investissements immobiliers	-	-
Autres actifs financiers	-	-
Actifs immobilisés conservés pour la vente	-	-
Autres actifs	5 532	11 957
C) FLUX DE TRÉSORERIE PROVENANT DES ACTIVITÉS DE FINANCEMENT	**(9 103)**	**40 743**
Encaissements et décaissements d'éléments de capitaux propres	**56 135**	
Subventions, donations et legs reçus	-	56 135
Encaissements et décaissements d'éléments de passif financier	**(9 103)**	**(15 392)**
Émission d'emprunts	3 897	9 724
Emprunts auprès d'établissements de crédit (+)	-	
Emprunts auprès d'entreprises du groupe et associées (+)	-	-
Autres emprunts (+)	3 897	9 724
Remboursement et amortissement d'emprunts	(13 000)	(25 116)
Emprunts auprès d'établissements de crédit (-)	(13 000)	(21 000)
Emprunts auprès d'entreprises du groupe et associées (-)	-	-
Autres emprunts (-)	-	(4 116)
AUGMENTATION / DIMINUTION NETTES DES COMPTES DE TRÉSORERIE (A+B+C)	**4 879**	**(95 791)**
Trésorerie à l'ouverture de l'exercice	**33 397**	**129 188**
Trésorerie à la clôture de l'exercice	**38 276**	**33 397**

3

ÉVOLUTION DU TRAFIC

ÉVOLUTION DU TRAFIC

Le bon rythme des exportations et plus particulièrement des conteneurs, ainsi que l'évolution positive d'autres trafics à forte valeur ajoutée (comme les véhicules neufs ou les passagers) indiquent une certaine reprise économique et ont permis au trafic total de rester stable



Avec 41,4 millions de tonnes, le trafic total du Port de Barcelone est quasiment resté stable en 2013, en léger recul de 0,3% par rapport à 2012. Soulignons le bon rythme des exportations (+2,9%) et des marchandises en transit (+23,9%), qui a permis de compenser en grande partie les effets de l'atonie de la consommation intérieure, qui s'est traduite par une baisse de 9,5% des importations.

BOND EN AVANT DES EXPORTATIONS

Les exportations ont une fois de plus été les moteurs de l'activité du Port de Barcelone et ont retrouvé leur niveau d'avant-crise. L'élan spectaculaire enregistré par le trafic extérieur est le fruit des efforts des entreprises catalanes pour être compétitives au plan international et positionner leurs produits sur le marché mondial.

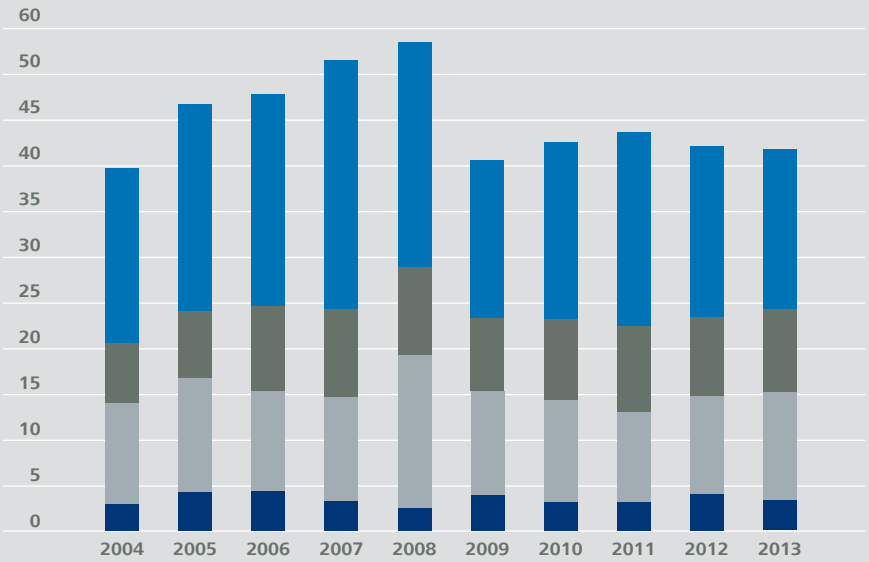
Les principaux pays d'origine et de destination des marchandises sont la Chine, les Émirats arabes et la Turquie, suivis par des destinations importantes pour les marchandises transitant par le Port de Barcelone : Algérie, États-Unis, Brésil, Arabie Saoudite, Maroc, Singapour, Mexique, Corée du Sud et Inde. Un résultat rendu possible par le grand nombre de lignes régulières entre le port et les marchés extérieurs, qui ont permis aux entreprises de la région de diversifier au maximum leurs exportations.

ESCALES

En 2013, le Port de Barcelone a enregistré 7 727 escales de navires marchands et de passagers. Les ferries occupent la première place (28,2%), suivis des porte-conteneurs (25,6%). Les navires amarrés dans le Port de Barcelone sont de plus en plus grands : le tonnage moyen (la capacité commerciale de chargement des navires) a augmenté de 0,8% en 2013 par rapport à 2012.

Le Port de Barcelone dessert directement 200 ports dans le monde entier, grâce à 86 liaisons régulières proposées par 62 armateurs.

STRUCTURE DU TRAFIC DE MARCHANDISES, 2004-2013 (milliers de tonnes)



	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
MARCHANDISES CONTENEURISÉES	18 344	19 929	22 573	25 417	25 156	17 625	19 187	19 857	17 401	16 982
MARCHANDISES CONVENTIONNELLES	6 437	7 325	9 190	9 768	9 778	8 491	8 589	8 903	8 969	9 426
VRACS LIQUIDES	11 071	12 531	10 536	10 991	12 105	11 756	11 558	10 761	10 431	10 610
VRACS SOLIDES	3 468	4 052	4 108	3 870	3 506	3 921	3 542	3 544	4 685	4 374
TOTAL	39 320	43 837	46 407	50 046	50 545	41 794	42 877	43 065	41 486	41 392

PART DES MARCHANDISES DIVERSES DANS LE TRAFIC TOTAL 2013

MARCHANDISES DIVERSES
26 408
milliers de tonnes

64%

RESTE DU TRAFIC
14 984
milliers de tonnes

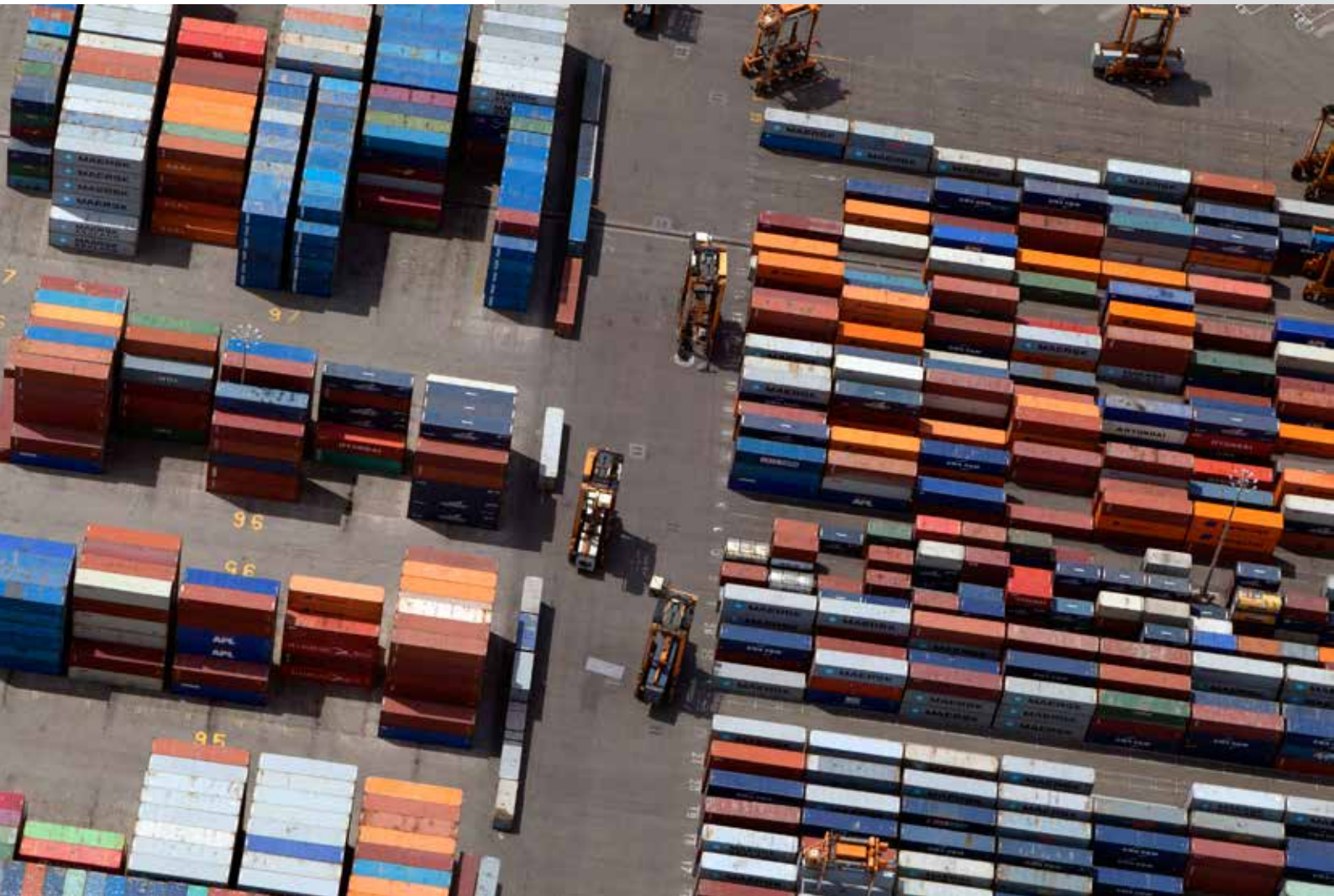
36%

CONTENEURS

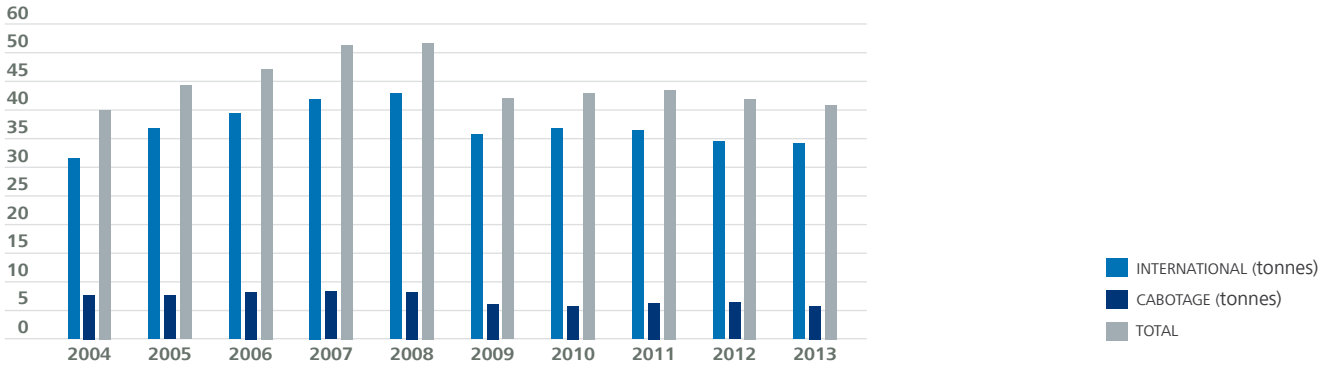
Selon les chiffres cumulés en décembre, les terminaux de conteneurs du Port de Barcelone ont cette année manutentionné 1 720 383 EVP. Les exportations et importations de conteneurs pleins ont augmenté de 4,3% et 1,6%, respectivement.

L'augmentation des exportations de conteneurs pleins permet de terminer l'année avec 652 530 EVP, un chiffre largement supérieur au maximum atteint avant la crise de 2008. En termes absolus, la Chine fait une fois encore figure de principal partenaire commercial du port catalan, avec 17% de part de marché des conteneurs, en volume de marchandises. L'Algérie et les Émirats Arabes Unis occupent les places suivantes, tandis que l'Afrique du Nord, l'Amérique centrale et du sud, et la Russie s'affirment comme des régions à forte croissance.

LES EXPORTATIONS DE CONTENEURS PLEINS ONT LARGEMENT DÉPASSÉ LE MAXIMUM ATTEINT AVANT LA CRISE



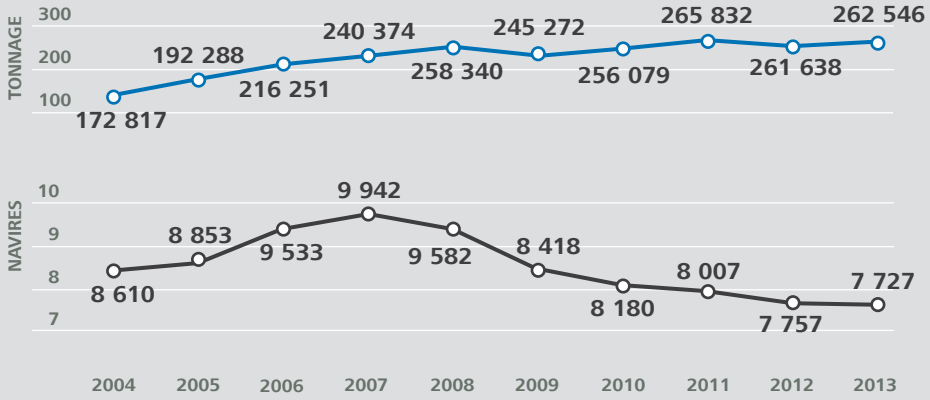
ÉVOLUTION DU TRAFIC DE MARCHANDISES PAR TYPE DE NAVIGATION 2004-2013 (milliers de tonnes)



	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
INTERNATIONAL (tonnes)	31 977	36 515	38 312	41 553	42 474	35 151	36 761	36 371	34 567	34 554
CABOTAGE (tonnes)	7 344	7 322	8 094	8 493	8 071	6 642	6 116	6 695	6 920	6 838
TOTAL	39 321	43 837	46 406	50 046	50 545	41 794	42 877	43 066	41 487	41 392

ÉVOLUTION DU TRAFIC DE MARCHANDISES DIVERSES CONTENEURISÉES 2004-2013
(milliers d'EVP et milliers de tonnes)

ÉVOLUTION DU TRAFIC DE NAVIRES 2004-2013
(milliers de tonnes)



LA CAPACITÉ DE CHARGEMENT DES NAVIRES A AUGMENTÉ DE 0,8% PAR RAPPORT À 2012

VRACS

VRACS SOLIDES

Les vracs solides ont enregistré une tendance générale à la baisse, avec une chute de 300 000 tonnes (-6,7%). Malgré le rythme soutenu du ciment et de produits tels que la potasse, qui ont continué d'augmenter (+30,8%), les bonnes récoltes locales de blé et d'autres céréales ont provoqué une forte baisse des importations de ces produits : -43% pour les céréales et les farines et -31% pour les fourrages et aliments pour animaux. Il s'agit là d'un phénomène courant, lié aux caprices de la météo, sans oublier la tendance de plus en plus marquée au transport de ces marchandises par conteneurs, ce qui ne leur permet plus d'être comptabilisées comme vracs solides.

VRACS LIQUIDES

S'agissant des vracs liquides manutentionnés dans les terminaux spécialisés du Port, ils enregistrent un trafic total de 10,6 millions de tonnes, soit une hausse de 1,7% par rapport à 2012. Les principaux hydrocarbures se sont comportés de manière très variée, et accusent un recul global de 2,8%, tandis que les autres liquides ont enregistré une hausse de 17,4%.

Les importations de gaz naturel liquéfié (GNL) ont pour leur part baissé (-34%), et ce pour trois raisons : d'une part, grâce à la mise en service du gazoduc Medgas, en 2013 pour la première fois l'État a reçu plus de GNL par canalisation que par navire ; deuxième raison, la préférence donnée à l'électricité ainsi qu'à d'autres énergies et enfin, la conjoncture économique, à l'origine d'une chute de la consommation industrielle. Seule la consommation des ménages a légèrement augmenté, grâce à l'extension du réseau de distribution qui dessert de plus en plus de foyers. Le reste des hydrocarbures s'est comporté de manière très variée : les hausses spectaculaires des trafics d'essence (+88,3%) et de fioul (+107,7%) – qui bénéficient de nouvelles installations de transbordement dans le Port – et la très nette augmentation des biocarburants (+16,3%), offrent un contraste marqué avec la chute vertigineuse de 30,8% du trafic de gasoil induite par l'augmentation de la production des raffineries espagnoles et la baisse de la consommation dans le secteur automobile.

Les produits chimiques ont enregistré une hausse de plus de 200 000 tonnes, qui leur permet de dépasser les 885 000 tonnes (+29,7%), tandis que les huiles et graisses ont augmenté de 9%. Ces produits constituent de bons indicateurs de la vitalité des entreprises locales de transformation, qui créent des produits à forte valeur ajoutée, dont une partie est destinée à l'exportation.

LES NOUVELLES INSTALLATIONS DE TRANSBORDEMENT ONT PROVOQUÉ UNE FORTE HAUSSE DES TRAFICS D'ESSENCE ET DE FIOUL

VÉHICULES

LE PORT PARTICIPE ACTIVEMENT AU SUCCÈS DU CLUSTER AUTOMOBILE EN ESPAGNE

Avec 705 374 unités, le trafic de véhicules enregistre une augmentation de 6,1%. Cette croissance est essentiellement à mettre au crédit de l'activité de transbordement, qui bondit de 20%. Cela signifie que davantage de compagnies maritimes et de marques choisissent le Port comme plateforme d'activité, ce qui dégage des synergies qui offrent davantage de débouchés aux marchandises locales et leur permettent donc d'être plus compétitives.

Bien que les exportations aient retrouvé des niveaux d'avant-crise, l'année 2013 doit être considérée comme une année de transition au cours de laquelle ont été inaugurés de nouveaux espaces destinés à ce trafic, en prévision des fortes augmentations de production annoncées par les constructeurs locaux pour 2014.
Le Port de Barcelone a fait le pari résolu de participer au succès du cluster automobile en Espagne, en participant à la création de chaînes logistiques qui soient les plus économiques et efficaces possible, afin d'optimiser la compétitivité des constructeurs et des compagnies maritimes décidant de passer par le Port de Barcelone.

À souligner également, l'augmentation de l'import-export, ainsi que la diversification des pays d'origine et de destination de ce trafic. L'entrée de nouveaux pays dans la grande roue du développement implique l'apparition de nouveaux marchés mais également de nouveaux centres de production d'où sortent les véhicules. Dans ce secteur d'activité, parfait exemple de la mondialisation croissante, les nouvelles régions commerciales en Afrique et dans quelques régions asiatiques viennent s'ajouter aux grandes régions traditionnelles d'Europe et d'Extrême-Orient.

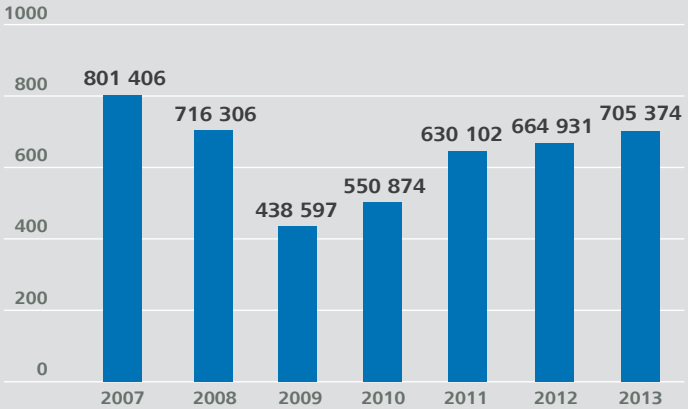
TRAFIC DE VÉHICULES PAR TYPE DE NAVIGATION

	2011	2012	2013
Cabotage	70 259	70 722	80 623
International	559 843	594 209	624 751

TRAFIC INTERNATIONAL DE VÉHICULES

	2011	2012	2013
Importations	134 720	103 501	130 922
Exportations	348 332	378 642	437 991
Transits	76 791	112 066	134 461

ÉVOLUTION DU TRAFIC DE VÉHICULES 2007-2013 (nombre de véhicules)



TRANSPORT FERROVIAIRE

Le trafic ferroviaire de conteneurs a enregistré cette année une augmentation de 3,6%, soit 154 522 EVP entrés ou sortis du Port de cette manière.

Le pari du Port de Barcelone en faveur de l'intermodalité a permis à la part du transport ferroviaire de passer de 2,6% du trafic total en 2007 à 10,7% en 2013. Les résultats les plus positifs ont été enregistrés par les liaisons ferroviaires avec le nord-est de l'Espagne, le terminal maritime de Saragosse (tmZ), Noain et Jundiz (Vitoria), qui desservent les régions du nord-est intérieur ainsi qu'une partie du centre de l'Espagne.

Enfin, 175 362 véhicules sont entrés ou sortis du Port par voie ferroviaire. La part du transport ferroviaire dans le trafic de véhicules atteint ainsi 30,82%.

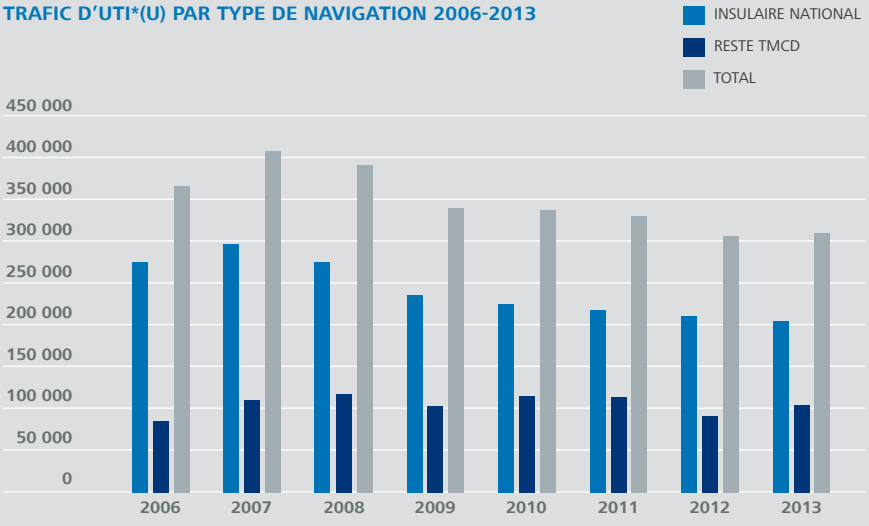
SHORT SEA SHIPPING

Le trafic maritime à courte distance (*short sea shipping*) représente 57,4% du trafic total de marchandises du Port de Barcelone. Il convient de souligner l'évolution positive du trafic ro-ro ou roulier (soit 3,3% d'augmentation en tonnes), des vracs liquides (+16,3%), des marchandises conventionnelles (+26,2%) et des véhicules (+8 %).

S'agissant du trafic sur navires ro-ro ou ro-pax, 304 402 UTI (unités de transport intermodal) ont été transportées cette année, soit 0,9% de plus que l'an dernier. Les autoroutes de la mer avec Barcelone ont notamment enregistré une hausse de 9,7% du trafic intracommunautaire et de 10,5% du trafic extracommunautaire. Les principales destinations ayant enregistré une augmentation du nombre d'UTI sont le Maroc (+4,3%), l'Italie (+8,8%) et la Tunisie (+22,8%). Ces chiffres indiquent une tendance à l'amélioration face à la crise économique qui a marqué ces dernières années.

Le Port de Barcelone continue d'être leader pour ce type de trafic et jouit de la meilleure position pour développer les autoroutes de la mer en Méditerranée, grâce à ses liaisons avec Gênes, Savone, Livourne, Civitavecchia, Porto Torres, Tanger Med, Alger et Tunis.

TRAFIC D'UTI*(U) PAR TYPE DE NAVIGATION 2006-2013



	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
INSULAIRE NATIONAL	277 291	299 566	272 673	239 807	226 783	218 173	210 283	202 980
RESTE TMCD	86 510	109 332	117 769	101 471	113 631	112 009	92 594	101 422
TOTAL	363 801	408 898	390 442	341 278	340 414	330 182	302 877	304 402

***UTI (unité de transport intermodal):** toute unité de transport, autopropulsée ou non, utilisée directement ou indirectement comme moyen de transport terrestre. (ex: remorques, plateformes, camions, fourgons frigorifiques…). Ne comprend pas les conteneurs.

PASSAGERS

MAINTIEN DU LEADERSHIP SUR LE SECTEUR DES CROISIÈRES EN EUROPE ET EN MÉDITERRANÉE

En 2013, 3,6 millions de passagers ont transité par le Port de Barcelone, soit 6% de plus qu'en 2012. Ce phénomène est dû à la hausse du trafic de croisières, mais également des ferries des lignes régulières.

FERRIES

1 028 897 passagers ont embarqué ou débarqué à Barcelone à bord de ferries de lignes régulières (+1,6%), dont 645 376 (+3,5%) en cabotage national et 295 438 (+3,2%) en cabotage communautaire.

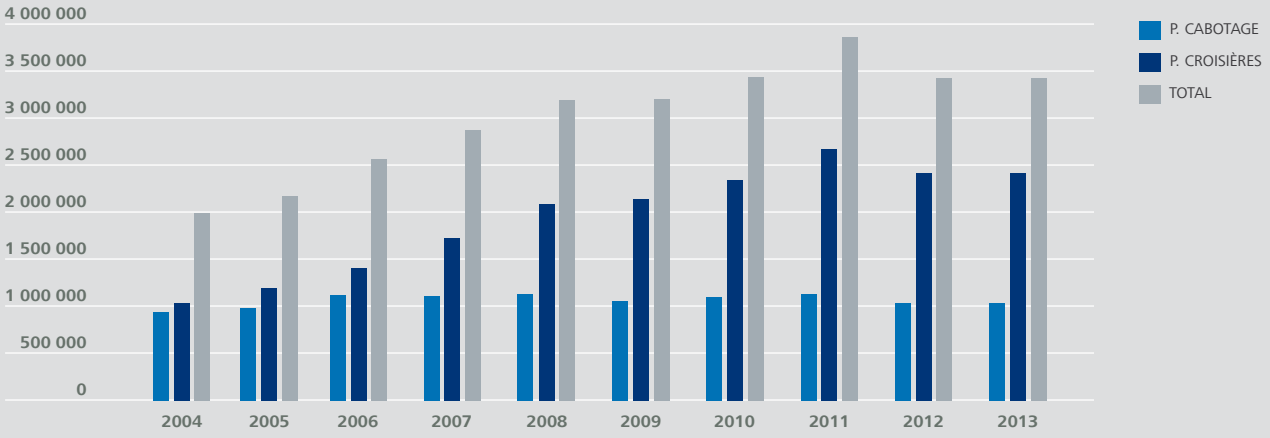
CROISIÈRES

Les près de 2,6 millions de passagers de croisières enregistrés, soit 8% de plus que l'année précédente, prouvent que ce type de trafic dans le Port de Barcelone s'est nettement renforcé, tout comme la confiance accordée par les armateurs à la Méditerranée, malgré la période économique compliquée que traverse l'Europe.

Près de 60% des passagers ont commencé ou achevé leur croisière à Barcelone, chiffre qui permet à la ville de conserver une place de choix comme port base. Le Port de Barcelone continue d'être leader européen du trafic de croisières et occupe la quatrième place mondiale. Le terminal 1 de l'aéroport constitue l'un des éléments clés de la réussite du secteur des croisières dans la capitale catalane : il permet en effet de développer des liaisons internationales directes tout en augmentant les fréquences des liaisons déjà ouvertes avec de grandes villes américaines, asiatiques et moyen-orientales, le Port étant ainsi en mesure d'attirer davantage de passagers de croisières en provenance de pays lointains.

À cet égard, soulignons la construction en 2013 d'un nouveau terminal sur le quai Adossat (Terminal E) et l'agrandissement du terminal Palacruceros existant (terminal D). Le Port dispose à l'heure actuelle de six terminaux spécialisés qui respectent les normes de sécurité les plus strictes et appliquent au pied de la lettre le code ISPS (International Ship and Port Security), autre facteur important pour ce trafic. Il a également passé avec succès l'inspection sur l'application du nouveau règlement de l'Union européenne (CE) 2005/65, qui transforme de simples recommandations applicables aux ports européens selon l'ISPS, en mesures à appliquer systématiquement.

ÉVOLUTION DU TRAFIC DE PASSAGERS 2004-2013



	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
P. CABOTAGE	946 788	983 755	1 136 108	1 114 026	1 162 422	1 050 231	1 096 515	1 169 818	1 013 885	1 028 897
P. CROISIÈRES	1 021 405	1 224 575	1 402 643	1 765 838	2 074 554	2 151 465	2 347 976	2 657 244	2 408 634	2 599 232
TOTAL	1 968 193	2 208 330	2 538 751	2 879 864	3 236 976	3 201 696	3 444 491	3 827 062	3 422 519	3 628 129

SÛRETÉ PORTUAIRE

S'agissant de la mise en œuvre de la réglementation sur la sûreté portuaire, visant à assurer la sécurité des personnes et des marchandises dans les installations du Port de Barcelone, les faits marquants de 2013 sont les suivants :

- L'adoption par le ministère de l'Intérieur du **Plan de sûreté du Port de Barcelone** comprenant les ajouts et modifications apportées par les nouvelles installations concernées par la norme ISPS (International Ship and Port Facility Security), le calendrier et la planification des procédures et mesures de sécurité, ainsi que les commentaires du Secrétariat d'État à la Sécurité sur les infrastructures critiques.
- L'adoption par le Conseil d'administration de l'APB des **évaluations** (9) et des **plans de sûreté** (13) d'installations portuaires concernées par le règlement (CE) 725/2004, notamment les visites de contrôle des terminaux de croisières et de conteneurs et l'analyse de risques des nouvelles installations.
- **L'entraînement annuel de sécurité** a porté cette année sur une simulation d'immigration illégale (clandestins à bord d'un navire en provenance d'un pays tiers) dans le terminal de conteneurs TCB. L'exercice a mis à l'épreuve la capacité de réponse des forces de l'ordre – Police Nationale (à la tête des opérations), Guardia Civil, Service

LES MESURES DE SÉCURITÉ DES OPÉRATIONS MARITIMES ET TERRESTRES FONT L'OBJET D'ÉVALUATIONS ET D'ANALYSES PERMANENTES

maritime régional et Police portuaire – et des groupes d'urgence. Tous ces collectifs ont participé aux opérations d'assistance sanitaire en déployant de nombreux effectifs et ressources, et en appliquant les procédures de communication, de coordination et d'intervention entre le centre de contrôle et le terminal de conteneurs. Les mesures de sécurité figurant dans le Plan de sûreté du Port de Barcelone ont été vérifiées.

Les mesures de sûreté suivantes ont été mises en œuvre en 2013 :

- Développement du **système de lecture automatisée** des plaques d'immatriculation (LAPI) installé aux accès périmétriques du Port, grâce à des caméras qui permettent de contrôler l'entrée et la sortie des véhicules. Grâce à la liaison avec les bases de données de la direction générale de la Guardia Civil et dans le cadre de l'accord qui doit être signé début 2014, le système enverra des alertes en cas de véhicules recherchés par la police ou la justice.

- Élaboration de **l'étude de sécurité du périmètre** du Port de Barcelone.

- Définition des **engagements et des nouvelles procédures** des différentes sous-commissions de sécurité (croisières et quai de l'Energia).

INTERVENTIONS 2013

BUREAU DE SÛRETÉ PORTUAIRE	
Audits et vérifications d'installations portuaires (concernées ou non par la norme ISPS)	13
Inspections d'installations portuaires (concernées ou non par la norme ISPS)	38
Réunions de sécurité (forces de l'ordre, autorités, sécurité privée, entreprises technologiques, armateurs, consignataires et consulats) à des fins de coordination et dans le cadre d'accords	28
Supervision d'entraînements et exercices de sécurité (simulations) dans des installations	20

ACCRÉDITATIONS ET AUTORISATIONS	
Accréditations aux usagers du Port de Barcelone	8 539
Réclamations en cas d'infraction au Règlement sur les services et la police	3 700
Permis d'accès au Port (rapports, procès-verbaux…)	268

PRÈS DE 9 000 ACCRÉDITATIONS ET PERMIS D'ACCÈS AU PORT ONT ÉTÉ TRAITÉS

4

INFRASTRUCTURES

PRINCIPAUX TRAVAUX RÉALISÉS

1. Projet nouveaux accès
2. Transfert de remblais de préchargement (action 6) – Terminal Prat
3. Accès ferroviaire à l'écartement UIC sur le quai de l'Energia
4. Aménagement du quai de l'Energia

Le montant des investissements effectués en 2013 par le port de Barcelone a dépassé les 85 millions d'euros, dont plus de 77 millions - soit 90% du total - ont été destinés au seul poste des infrastructures. Voici les principaux chantiers 2013.

5 Amélioration de la digue Est – Phase 4

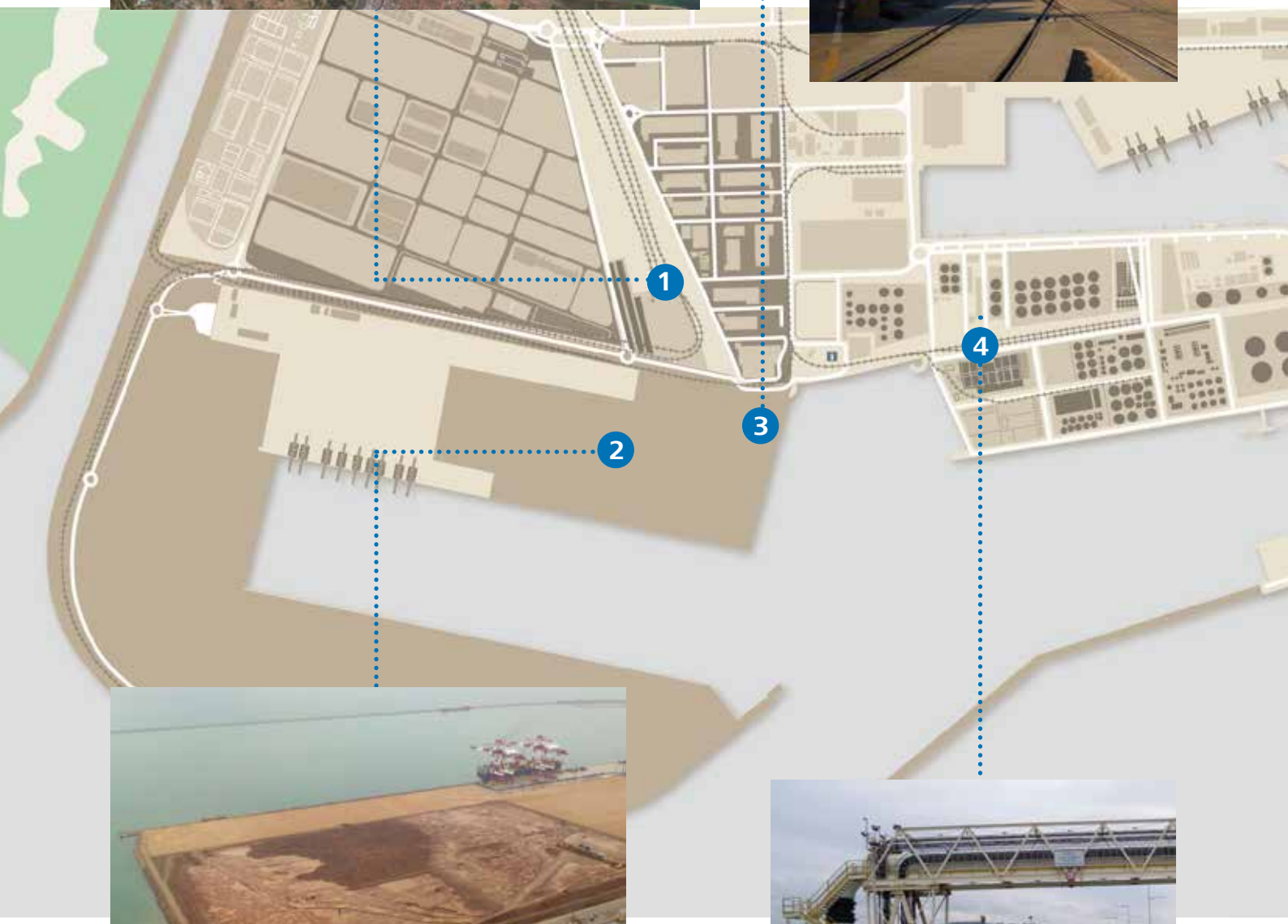
6 Extension zone de manœuvre, Terminal quai Sud

7 Extension terminal ferroviaire quai Sud – phase II B

8 Aménagement voirie Zone III (aménagement du quai Costa)

PROJET NOUVEAUX ACCÈS

ACCÈS FERROVIAIRE À L'ÉCARTEMENT UIC SUR LE QUAI DE L'ENERGIA

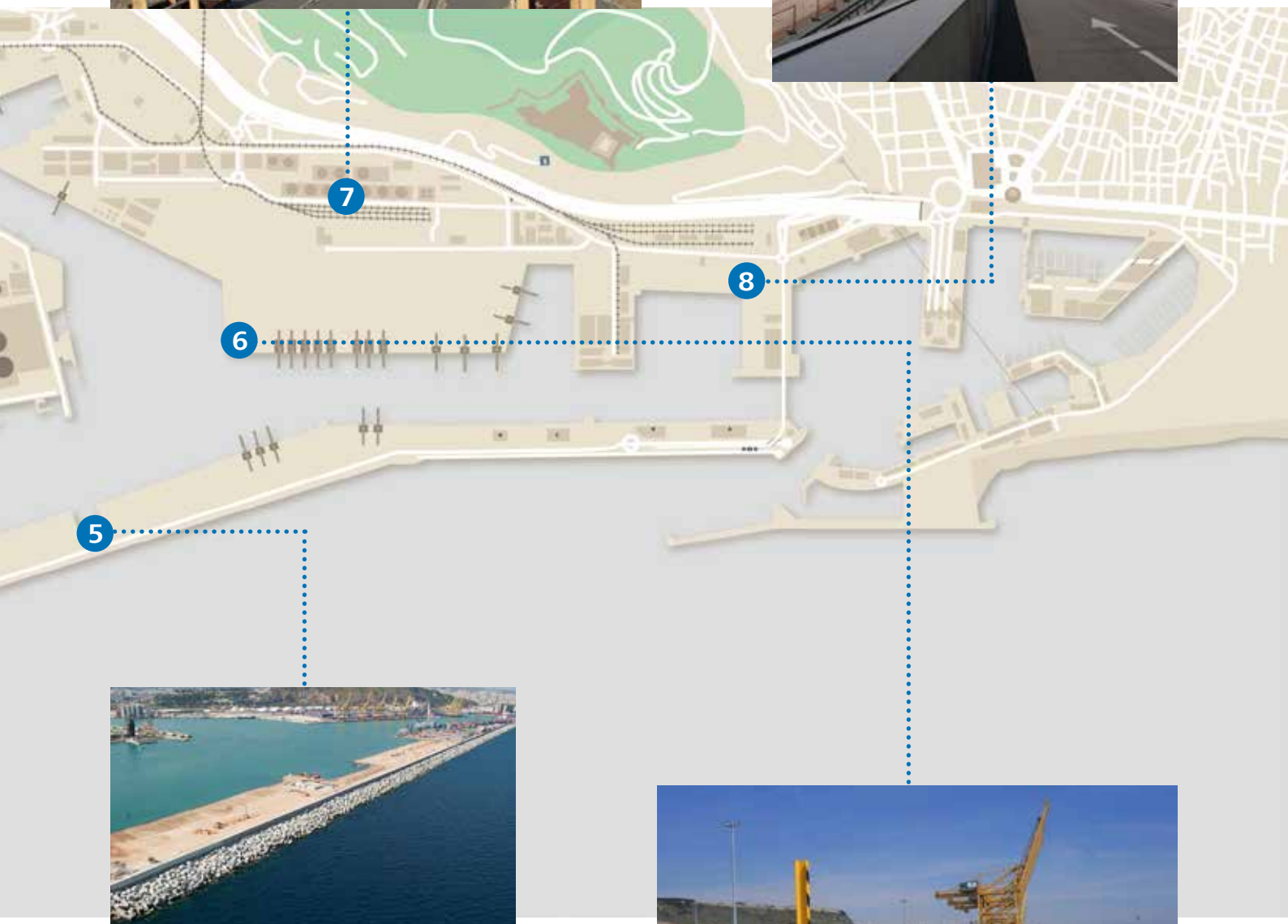


TRANSFERT DE REMBLAIS DE PRÉCHARGEMENT (ACTION 6) – TERMINAL PRAT

AMÉNAGEMENT DU QUAI DE L'ENERGIA

AMÉNAGEMENT VOIRIE ZONE III
(AMÉNAGEMENT DU QUAI COSTA)

EXTENSION TERMINAL FERROVIAIRE QUAI SUD – PHASE II B



AMÉLIORATION DE LA DIGUE EST – PHASE 4

EXTENSION ZONE DE MANŒUVRE, TERMINAL QUAI SUD

1 PROJET NOUVEAUX ACCÈS

ADJUDICATAIRE
PLUSIEURS

DURÉE
2 à 3 ans (en cours)

BUDGET
300 000 (milliers d'euros)

Une fois la première phase de l'extension sud du Port de Barcelone en service, il est indispensable de doter les principales voies de transport de marchandises d'une desserte terrestre surtout ferroviaire (à écartement mixte). Il existe pour l'instant un accès provisoire qui sert à assurer le transport international de marchandises à l'écartement classique européen, mais le Port ne pourra monter en régime qu'à l'achèvement des accès définitifs.

Les projets sont au nombre de trois :

- **Accès routier** : il démarre un peu avant l'embranchement de la C-245, par une augmentation du nombre de voies sur la rocade Litoral. Ces voies longent le fleuve Llobregat jusqu'à Mercabarna, puis elles poursuivent le long de la rive gauche de l'ancien lit du Llobregat, avant de déboucher sur le nouvel accès au Port.
- **Accès ferroviaire** : la liaison ferroviaire partira de l'embranchement avec Can Tunis avant de longer la rive gauche du lit actuel du fleuve jusqu'aux nouveaux quais. Elle suivra ensuite un tronçon parallèle à la mer, pour enfin remonter par l'ancien lit du Llobregat jusqu'à l'emplacement de la future gare.
- **Terminaux ferroviaires** : le Port souhaite implanter deux terminaux ferroviaires pouvant être exploités par deux opérateurs différents, et d'une capacité d'accueil de 200 à 240 trains par jour, pour une longueur maximale de 1 500 mètres.

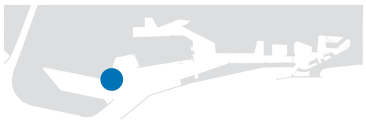
2 TRANSFERT DE REMBLAIS DE PRÉCHARGEMENT (ACTION 6) – TERMINAL PRAT

ADJUDICATAIRE
COMSA

DURÉE
14 mois (achevé)

INVESTISSEMENT
5 145 (milliers d'euros)

Ce chantier a permis de réaliser les travaux de création de l'esplanade en arrière de la ligne de quai correspondant à la Phase I du quai Prat, à savoir derrière les caissons 6 et 12, ainsi que celle correspondant à la zone de manœuvre derrière les caissons 13 et 24. Le projet a également porté sur le renforcement de la levée nord du terminal Prat, afin d'en assurer la stabilité face aux nouvelles sollicitations qu'implique le nouveau préchargement.



3

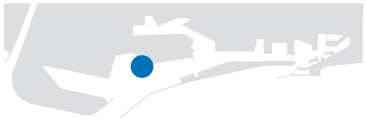
ACCÈS FERROVIAIRE À L'ÉCARTEMENT UIC SUR LE QUAI DE L'ENERGIA

ADJUDICATAIRE
UTE ACCESO MUELLE ENERGIA

DURÉE
6 mois (achevé)

INVESTISSEMENT
2 072 (milliers d'euros)

L'aménagement des installations ferroviaires du Port pour permettre la circulation de convois à l'écartement international est un chantier prioritaire pour l'APB. Les voies principales du terminal du quai de l'Energia étaient déjà équipées d'un troisième rail, installé en prévision. Ce chantier prévoit l'aménagement du tronçon d'accès et son raccordement à la voie de la rue 4, ainsi que le remplacement de tous les appareils de voie pour les rendre compatibles avec la circulation mixte (écartement conventionnel et UIC). Il prévoit également la liaison directe avec le quai Prat, pour ainsi former un triangle ferroviaire entre la rue 4 et les terminaux des quais de l'Energia et Prat. Les travaux s'inscrivent dans le cadre d'un autre projet européen bénéficiant d'un financement au titre du programme TEN-T.



4

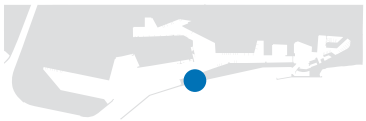
AMÉNAGEMENT DU QUAI DE L'ENERGIA

ADJUDICATAIRE
CRC OBRAS Y SERVICIOS, S.L.

DURÉE
3 mois (achevé)

INVESTISSEMENT
5 255 (milliers d'euros)

Le chantier a consisté à réaménager la zone ouest du quai de l'Energia, notamment les voies de circulation et plusieurs trottoirs : av. Moll de l'Energia, rues Port de Gènova, Port de Rotterdam, Port d'Alexandria et rocade du Port. Une aire de stationnement a également été créée le long de la voie côté mer du quai de l'Energia, et le réseau d'évacuation et d'assainissement a été réaménagé. Le mobilier urbain a été remplacé et un nouveau système d'éclairage installé, avec de nouveaux luminaires à technologie LED, plus efficaces.



5

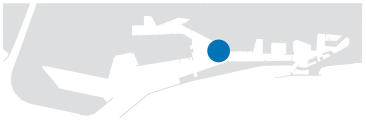
AMÉLIORATION DE LA DIGUE EST – PHASE 4

ADJUDICATAIRE
UTE MILLORA FASE IV

DURÉE
3 mois (achevé)

INVESTISSEMENT
25 983 (milliers d'euros)

La digue Est, parallèle à la côte, protège le Port des intempéries. Pour remédier aux dommages provoqués par le passage du temps et les intempéries, une intervention en quatre phases a été nécessaire, ce chantier correspondant à la dernière. Le talus du massif principal de la digue a été renforcé et une berme de protection du massif principal a été réalisée sur le tronçon 4. Le talus du massif principal de la digue a également été renforcé sur le tronçon 5, de la cote -4,50 m à la cote +8,00 m (correspondant au couronnement de la digue).



6

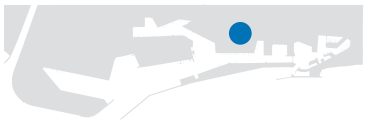
EXTENSION ZONE DE MANŒUVRE, TERMINAL QUAI SUD

ADJUDICATAIRE
COPISA CONSTRUCT PIRENAICA S.A.

DURÉE
7,5 mois (en cours)

BUDGET
1 582 (milliers d'euros)

Le projet couvre les travaux nécessaires à l'achèvement de l'extension du quai Sud du Terminal de Conteneurs de Barcelone (TCB) et à son exploitation par l'entreprise. Pour ce faire, la voie côté terre a été réalisée, tandis que les dispositifs d'arrimage et les boulons d'ancrage, éléments de protection du câble des grues restent encore à installer. Le chantier comprend le prolongement de la voie d'appui du pied de la grue de quai, avec fondation en profondeur de pieux de grand diamètre et poutre / entretoise supérieure d'ancrage et d'appui de la voie. Également prévu, le revêtement définitif de la surface correspondant à la zone de manœuvre.



7 EXTENSION TERMINAL FERROVIAIRE QUAI SUD – PHASE II B

ADJUDICATAIRE
COMSA

DURÉE
8,5 mois (en cours)

BUDGET DE ADJUDICACIÓN
4 291 (milliers d'euros)

Conçu pour achever le terminal ferroviaire du Terminal de Conteneurs de Barcelone (TCB), ce projet définit l'ensemble des travaux nécessaires à la mise à écartement mixte des voies 1, 2, 3 et 4, à l'achèvement de la mise à écartement mixte de la voie 5 (utilisée provisoirement comme voie de manœuvre) et à la construction des nouvelles voies de desserte des têtes de ligne nord et sud. La mise à écartement mixte de l'ensemble des voies du terminal TCB sera ainsi achevée, permettant une circulation fluide et efficace à écartement ibérique et UIC. Le projet prévoit 6 voies de 750 m ou plus de longueur utile, et comprend le prolongement du chemin de roulement de la grue RMG actuelle, sur 207 mètres côté sud et 92 mètres côté nord.

8 AMÉNAGEMENT VOIRIE ZONE III (AMÉNAGEMENT DU QUAI COSTA)

ADJUDICATAIRE
UTE URB MOLL COSTA Z. III

DURÉE
6 mois (en cours)

BUDGET
2 854 (milliers d'euros)

Le réaménagement du quai Costa découle de sa nouvelle utilisation pour le *short sea shipping*, et de la concession exclusive de toute sa longueur à un opérateur de ce secteur, Grimaldi. Dans ce contexte, la voirie adjacente devient une zone d'accès public et doit être réaménagée selon les critères de port citoyen déjà appliqués sur le quai Sant Bertran, où se déroule la même activité. Par ailleurs, cette voirie doit offrir l'accessibilité prévue dans le cadre de la concession, à l'entrée comme à la sortie. Les travaux démarrés cette année, s'inscrivent dans le cadre d'un autre projet européen bénéficiant d'un financement au titre du programme TEN-T.

5

DOMAINE COMMERCIAL

STRATÉGIE ET PROMOTION

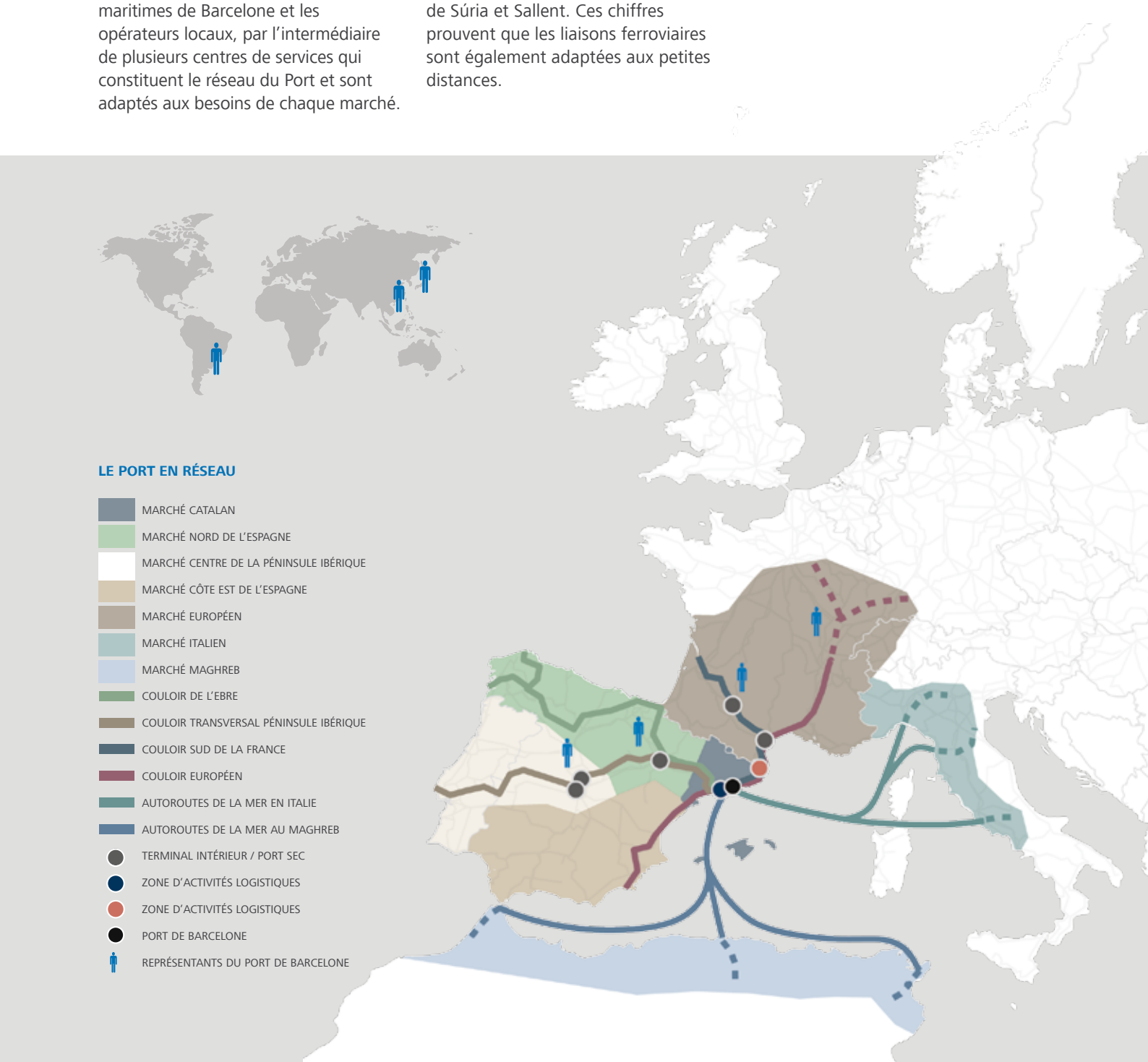
Au-delà de la gestion quotidienne de l'infrastructure, la mission du Port de Barcelone consiste à améliorer la compétitivité des clients en proposant des services performants et adaptés à leurs besoins

LE PORT EN RÉSEAU

Au cours de l'année 2013, le Port de Barcelone (APB) a continué de développer les services de marché sous le concept de port en réseau. L'objectif est de mettre plus facilement à disposition des clients de l'*hinterland* les services proposés par les opérateurs maritimes de Barcelone et les opérateurs locaux, par l'intermédiaire de plusieurs centres de services qui constituent le réseau du Port et sont adaptés aux besoins de chaque marché.

LE MARCHÉ CATALAN

Les liaisons ferroviaires en Catalogne ont traité 10 331 EVP en 2013, ce qui représente une augmentation de plus de 200% par rapport à l'année précédente (augmentation due à l'explosion du trafic avec Tarragone). D'autre part, 104 206 automobiles SEAT ont été transportées entre l'usine de Martorell et le Port, ainsi que 385 000 tonnes de vracs (sel et potasses) en provenance des mines de Súria et Sallent. Ces chiffres prouvent que les liaisons ferroviaires sont également adaptées aux petites distances.



Le principal investissement en infrastructures du Port de Barcelone sur le marché catalan, est, après les espaces portuaires, la société **Terminal Intermodal de l'Empordà** (TIE, SL), dont il est actionnaire à 49%. Il s'agit d'un ensemble constitué par le futur grand terminal intermodal du Far de l'Empordà et le terminal actuel de Vilamalla, tous deux implantés à côté du centre de stockage et de distribution logistique de l'Empordà, à l'est de Figueras.

LE MARCHÉ DU NORD-EST INTÉRIEUR DE L'ESPAGNE

Le principal relais du réseau du Port de Barcelone dans l'intérieur est le **Terminal Maritime de Saragosse** (tmZ), en exploitation depuis 2001 et qui traite essentiellement les importations et exportations d'Aragon, de Navarre et de la Rioja. Il met à disposition des professionnels une offre différenciée et complète de services logistiques aux marchandises et de logistique de conteneurs.

Le terminal ferroviaire de 50 000 m² de tmZ est relié au réseau principal et propose un service régulier, compétitif et de qualité aux opérateurs ferroviaires et donc aux chargeurs aragonais et des régions voisines. L'emplacement stratégique de Saragosse, sur l'axe ferroviaire Barcelone – Madrid – Lisbonne et centre névralgique du réseau de communication du nord de la péninsule ibérique, fait du terminal ferroviaire tmZ un *hub* pour certains trafics du Port de Barcelone avec le reste de l'Espagne et le Portugal.

Cette année, le terminal a enregistré un trafic ferroviaire de 92 284 EVP avec le Port de Barcelone, soit une augmentation de 22%.

Les autres destinations du nord-est intérieur assurant un trafic intermodal avec le Port de Barcelone et ayant connu une forte croissance par rapport à 2012 sont : Villafría (Burgos) avec 10 779 EVP (+216%) ; Júndiz (Vitoria) avec 5 476 EVP (+112%) et Noaín (Pampelune) avec 6 479 EVP, grâce à la nouvelle liaison ferroviaire du terminal BEST du Port de Barcelone, inaugurée en septembre 2012. Citons également, dans une moindre mesure, Selgua (Huesca) avec 13 900 EVP et Valladolid avec 6 784 EVP.

LE MARCHÉ DU CENTRE DE L'ESPAGNE

L'implantation du Port dans la région de Madrid et son positionnement sur le couloir Barcelone – Saragosse – Madrid doivent permettre de développer l'offre portuaire dans le centre de l'Espagne, tout en améliorant la compétitivité des services ferroviaires sur ce marché.

La présence du Port de Barcelone sur ce marché s'est traduite au cours des dernières années par des investissements dans les deux ports secs

de Madrid, installés sur les communes de Coslada et Azuqueca de Henares.

Le terminal d'Azuqueca est le terminal multimodal du couloir du fleuve Henares, dans la province de Guadalajara. Installé sur la ZAL du groupe Gran Europa, à Azuqueca de Henares, il couvre une surface de 60 000 m². Le terminal possède deux voies de 500 mètres destinées au chargement et déchargement et une voie de réception électrifiée de 1 500 mètres, 6 000 m² d'entrepôts et un dépôt de conteneurs pouvant accueillir 610 EVP pleins et 2 090 EVP vides, sans oublier des services et installations de dédouanement (entrepôt de stockage temporaire et entrepôt de douane). En 2013, le trafic ferroviaire du Port de Barcelone avec cette installation s'est élevé à 2 467 EVP.

LE MARCHÉ FRANÇAIS

La France est l'un des marchés stratégiques du Port de Barcelone et a fait, à ce titre, l'objet de la même politique de développement en réseau que d'autres régions, avec notamment la création de terminaux intérieurs.

Le **Terminal Maritime de Toulouse** (tmT), exploité depuis 2002, vise à acheminer les services portuaires jusqu'aux chargeurs implantés au nord des Pyrénées. Il s'agit en fin de compte d'attirer de nouveaux trafics en provenance et / ou à destination des régions Midi-Pyrénées et Aquitaine. Ce terminal dispose d'une zone d'activités logistiques de 17 hectares destinée aux opérateurs logistiques et chargeurs travaillant dans le secteur du commerce maritime international.

Le Port de Barcelone est également actionnaire à 5% de la société **Saint-Charles Conteneur Terminal**, implantée à Perpignan, l'un des principaux centres logistiques du sud de l'Europe pour la distribution de fruits et produits frais. Il s'agit également d'un centre de communication majeur, car il se situe sur deux couloirs de transport terrestre qui sont stratégiques pour le Port de Barcelone : le couloir Toulouse – Bordeaux et le couloir Montpellier – Lyon – Sud de l'Allemagne – Nord de l'Italie.

Sur le marché français, le Port de Barcelone a en outre participé directement à la création de liaisons ferroviaires, jusqu'à présent à travers **BarceLyon Express**. Cette liaison lancée en 2009 et bénéficiaire d'une aide au titre du programme européen Marco Polo, a permis de traiter 4 142 EVP en 2013, soit une augmentation de 55% par rapport à l'année précédente.

Soulignons par ailleurs la mise en circulation, en décembre 2013, du premier train pilote entre **Barcelone et Perpignan**, *hub* à partir duquel des liaisons fréquentes avec de grandes villes françaises telles que Toulouse, Bordeaux, Lyon, Paris et Lille, sont prévues à partir de 2014.

PUERTO SECO AZUQUECA
TERMINAL FERROVIARIA INTERMODAL EN EL CENTRO DE LA PENÍNSULA

BARCELYON express

PRÉSENCE AU SEIN D'ORGANISATIONS ET PARTICIPATION À DES PROJETS

Le Port de Barcelone est membre d'organisations nationales et internationales en rapport avec son activité et il participe et soutient des projets liés à son domaine d'intervention commercial.

ORGANISATIONS INTERNATIONALES

En 2013 le Port de Barcelone a continué d'être membre et de piloter des organisations portuaires internationales, afin de renforcer le dialogue et l'échange de connaissance avec d'autres ports. Il souhaite ainsi aligner sa stratégie sur les tendances en matière de transport et suivre de près les nouvelles réglementations, notamment la politique européenne en matière de transports.

Ainsi, le Port a pris cette année la première vice-présidence de l'**Association internationale des ports** (**IAPH, *International Association of Ports and Harbours***), dont il devrait assurer la présidence à partir de 2015. L'événement a eu lieu pendant la 28ème conférence biannuelle, qui s'est tenue à Los Angeles et a réuni 700 représentants de l'industrie, d'organisations internationales et d'autorités nationales. Les ports membres de l'IAPH représentent 85% du trafic mondial de conteneurs, 60% en tonnes. Soulignons également la présidence par le Port de Barcelone de l'**Organisation des ports maritimes européens** (ESPO), qui lui a permis de participer à la phase finale du processus de création du nouveau réseau transeuropéen de transports (TEN- T), approuvée par le Parlement européen le 19 novembre, et de suivre de près la procédure législative de révision de la politique portuaire européenne.

Tout aussi important, le rôle joué par le Port de Barcelone dans la promotion des ports de Méditerranée nord-occidentale par le biais de l'association **Intermed**, dont il est membre aux côtés des ports de Marseille et de Gênes. Lors de son assemblée organisée en octobre, l'association a élu comme nouveau président Jean-Claude Terrier, le plus haut responsable du port de Marseille.

Parmi les autres organisations auxquelles le Port participe activement, citons **l'Association Internationale Villes et Ports (AIVP), l'Association of European Vehicle Logistics, l'Association des Chambres de Commerce de la Méditerranée (ASCAME), l'Association intermodale européenne (EIA), FERRMED, Interferry, MEDCRUISE et l'Association mondiale pour les infrastructures de transport maritimes et fluviales (AIPCN)**.

LE LEADERSHIP ET LA PARTICIPATION ACTIVE AU SEIN D'ORGANISATIONS INTERNATIONALES PERMETTENT DE SUIVRE AU PLUS PRÈS LA POLITIQUE EN MATIÈRE DE TRANSPORTS

RELATIONS LIÉS AU MARCHÉ CHINOIS

Au vu du poids du commerce maritime mondial et des échanges commerciaux entre l'Europe et l'Asie, la Méditerranée et ses ports (dont celui de Barcelone) sont des enclaves stratégiques pour configurer de nouvelles chaînes logistiques efficaces et compétitives vers l'Europe et l'Afrique du Nord.

La collaboration étroite que le Port de Barcelone entretient avec la **Maison de l'Asie** lui a permis de profiter de la connaissance et des contacts institutionnels et commerciaux de cet organisme pour participer à la promotion et à l'organisation d'activités destinées à améliorer les échanges et les relations entre les deux continents.

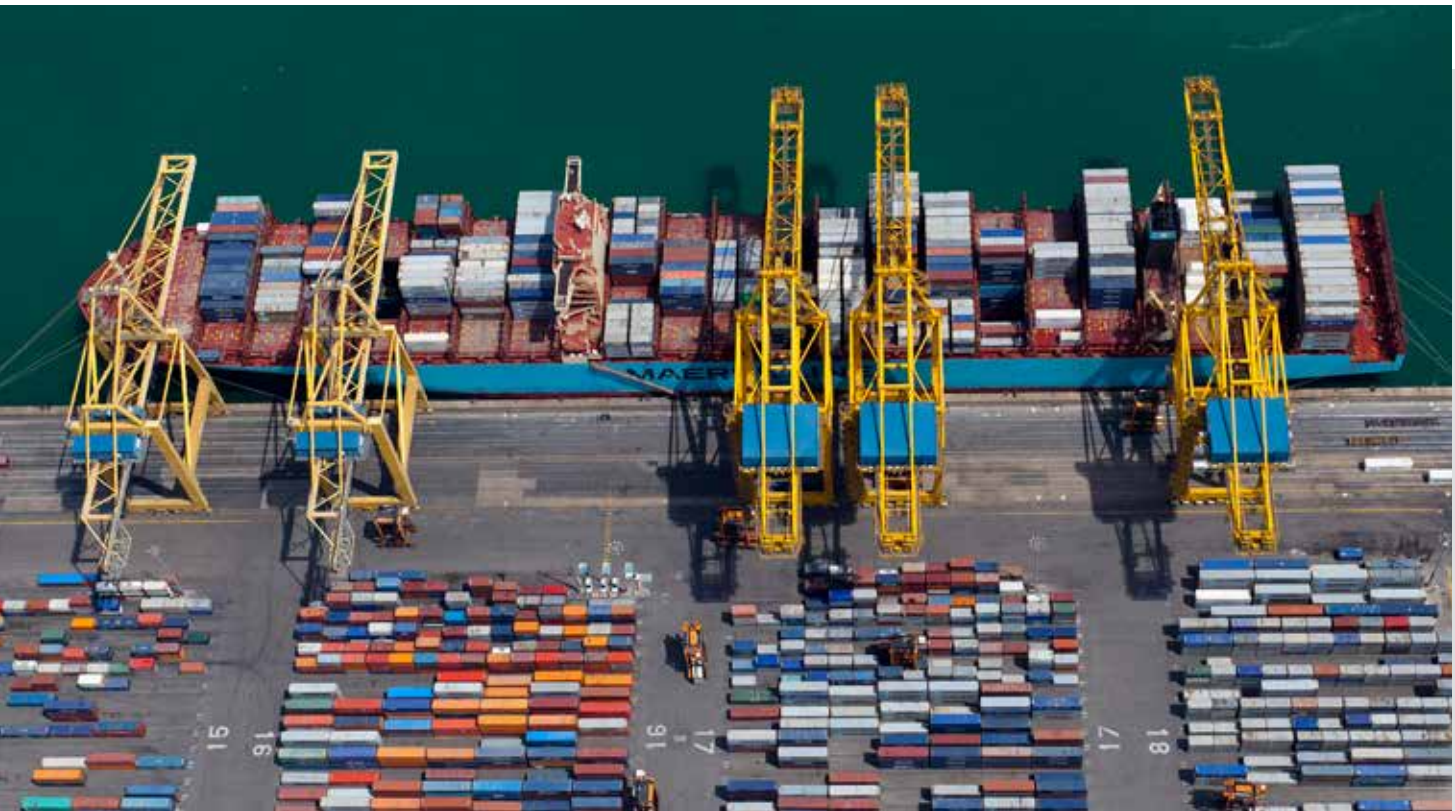
Le Port de Barcelone a continué de parrainer la **Chaire de logistique de la China Europe International Business School de Shanghai** (CEIBS). Selon le classement établi par le *Financial Times*, la CEIBS était en 2013 la meilleure école de commerce de Chine, et occupait la 17ème place mondiale.

Voici quelques grandes actions mises en œuvre par la chaire cette année afin d'approfondir la connaissance du marché chinois et de promouvoir le dialogue entre les différents acteurs de la chaîne logistique :

- Organisation de la journée « Les défis de l'exportation vers la Chine », à l'école de commerce IESE de Barcelone, avec la participation d'entreprises et d'organismes de tout premier plan.

- Recherche autour de processus et plateformes technologiques destinés à réduire les délais et les coûts du commerce international entre l'Europe et l'Asie. Cette activité a débouché sur la signature d'un accord de partenariat entre les plateformes télématiques des ports de Barcelone et Shanghai, PortIC et Shanghai E&P International.

- Publication de l'ouvrage intitulé *The Chinese Automotive Industry* in 2012, fruit de la collaboration entre la chaire et le Centre de recherche sur le secteur automobile chinois de la CEIBS. Il s'agit d'une analyse approfondie de ce secteur en Chine, désormais premier fabricant de véhicules au monde.



ORGANISATIONS NATIONALES

Au plan national, le Port de Barcelone est membre des associations suivantes : **Association espagnole de promotion du TMCD** (transport maritime à courte distance), **Fédération espagnole du café** (FEC-ANCAFE), **Barcelona Centro Financiero Europeo**, **Association espagnole du gaz naturel pour la mobilité** (GASNAM).

Il est également membre du **Cluster agroalimentaire de l'UPC** et des groupements d'entreprises innovantes (AEI) suivants : **Barcelona-Cataluña Centro Logístico** (BCCL), **Foro Marítimo Catalán** et **Madrid Plataforma Logística**.

PROJETS INTERNATIONAUX

Le Port de Barcelone participe directement et indirectement à des projets au titre du réseau transeuropéen de transports (TEN-T, sigle en anglais), et soutient certains projets couverts par les programmes européens de coopération en Méditerranée, Med et ENPI CBCMED.

Projets auxquels participe le Port de Barcelone

PÉRIODE	PROJET	ACTION	PROGRAMME
2013 – 2015	CLYMA	Application du concept de corridor vert à un tronçon du couloir méditerranéen du réseau TEN-T : l'axe Lyon – Madrid.	TEN-T
2013 – 2015	b2mos	Simplification des formalités administratives pour le SSS et réduction des entraves au commerce intracommunautaire.	TEN-T
2013 – 2014	***Reinforcement of Short Sea Shipping in the Port of Barcelona through the development of a maritime station***	Aménagement du quai Costa, avec notamment le nouveau terminal de *short sea shipping*, les nouveaux accès et les aménagements alentour.	TEN-T

Projets soutenus par le Port de Barcelone

PÉRIODE	PROJET	ACTION	PROGRAMME
2013 – 2014	FREIGHT MED	Optimisation des infrastructures ferroviaires de marchandises, via la création de comités de développement de services aux marchandises.	Med
2013 – 2015	WiderMoS	Application du concept de corridor vert à un tronçon du couloir méditerranéen du réseau TNT-T : l'axe Lyon – Madrid.	TEN-T
2013 – 2015	MONA LISA	Poursuite du projet MonaLisa pour l'amélioration de la sécurité, du respect de l'environnement et de la performance du transport maritime.	TEN-T
2013 – 2014	***Flexible LNG bunkering value chain on the Spanish Mediterranean coast***	Identification des conditions nécessaires pour surmonter les obstacles au développement du soutage GNL sur les navires de Méditerranée.	TEN-T
2013 – 2015	OPTIMED	Création d'une plateforme logistique virtuelle innovante ciblée sur le trafic roulier dans l'arc tyrrhénien et le sud-est de la Méditerranée.	ENPI CBCMED

LA CHAIRE DE LOGISTIQUE DE LA CEIBS PERMET D'APPROFONDIR LA CONNAISSANCE DU PREMIER MARCHÉ DU PORT

PROMOTION COMMERCIALE

La stratégie du Port de Barcelone visant à promouvoir les différents produits portuaires, à l'aide d'instruments tels que les salons commerciaux, les conférences et les rencontres spécifiques du secteur maritime et portuaire, a permis une évolution très positive du développement du Port de Barcelone.

La direction commerciale a maintenu l'orientation de l'année précédente, à savoir soutenir ses clients, grâce à une spécialisation des différents produits stratégiques du Port (conteneurs, automobile, *short sea shipping*, vracs liquides et solides et cargaisons spéciales). Ce département, fin connaisseur des besoins des armateurs, consignataires, transitaires et utilisateurs finaux, monte des actions commerciales et opérationnelles destinées à améliorer l'efficacité des entreprises-usagers et des opérateurs du Port de Barcelone et à leur permettre de mener à bien leur mission commerciale dans les meilleures conditions possibles.

Tout comme les années précédentes, les interventions commerciales ont été de deux types : d'une part celles dont ont bénéficié directement les clients, c'est-à-dire les remises commerciales accordées aux clients conformément à la loi, et d'autre part la présence sur des salons et lors de congrès ou encore la participation à des forums et conférences spécialisées.

PRÉSENCE SUR DES SALONS ET LORS DE CONGRÈS

La présence du Port de Barcelone lors des grands rendez-vous se décide à la suite d'une évaluation minutieuse de l'offre globale, le choix final se portant sur les domaines propres à la Communauté portuaire et les grands domaines plus génériques que sont la logistique et le transport terrestre et maritime.

Le salon **transport logistic**, organisé tous les deux ans à Munich, a été cette année le grand rendez-vous

européen de la logistique. Le produit particulièrement mis en lumière sur ce salon, outre le trafic de conteneurs, a été le *short sea shipping*, en croissance constante et renforcé par la capacité du Port de Barcelone à desservir les pays du bassin méditerranéen de manière fiable, c'est-à-dire dans le respect des délais et en garantissant une qualité maximale. La promotion a également concerné les liaisons ferroviaires, notamment à écartement européen et entre le Port et la France comme *hinterland*.

Sur le continent américain, le Port de Barcelone a de nouveau participé au selon **Intermodal** de Sao Paulo, cette année en partenariat avec des transitaires d'ATEIA. Sur ce marché émergent, ce rendez-vous a servi à renforcer les contacts noués avec les armateurs, les opérateurs logistiques et les ports. Les réunions organisées entre différents acteurs ont en outre mis en lumière des perspectives de croissance continue pour les années à venir, eu égard aux événements majeurs que sont la Coupe du monde de football en 2014 et les Jeux Olympiques de Rio de Janeiro en 2016. Le salon a également servi à proposer des accords de coopération avec les principaux ports brésiliens, en vue de développer des trafics stratégiques.

Le marché chinois fait depuis plusieurs années l'objet de toutes les attentions de la part du Port de Barcelone, car c'est le pays qui offre le chiffre d'affaires le plus important. La stratégie du Port vis-à-vis de ce marché s'est poursuivie en 2013 avec la mise en œuvre de l'accord de collaboration avec le réseau **WCA Family** et la CIFA (China International Freightforwarders Association). Ainsi, le Port était présent lors de la rencontre du réseau WCA, organisée à Xiamen et à l'occasion de la manifestation organisée à Bangkok, et il a participé aux conférences consacrées au *heavy lift* (cargaisons spéciales). De plus, grâce à la rencontre internationale de transitaires organisée à Barcelone, le Port a œuvré au rapprochement entre la communauté logistique asiatique et la ville.

En Méditerranée, la **2ème Rencontre hispano-marocaine du secteur du transport et de la logistique** a réuni à Tanger les principaux opérateurs et transitaires en activité entre les deux pays, notamment avec le port de Tanger Med. La délégation du Port de Barcelone ainsi que des représentants des douanes de Barcelone et des armateurs locaux, ont pu présenter leurs services à la communauté logistique marocaine, avec pour objectif le renforcement des trafics entre les deux régions.

Comme tous les ans, Barcelone a accueilli en juin le **Salon International de la Logistique (SIL)**. Une fois encore, le Port a réuni sur un seul stand l'ensemble de sa communauté portuaire, représentée par l'association de transitaires (ATEIA), l'Association des entreprises de manutention portuaire, l'Association des agents consignataires de navires et le Collège des agents des douanes. Le Port a participé activement aux différentes rencontres et conférences organisées dans le cadre de ce salon, notamment le Forum méditerranéen.

S'agissant de la promotion de produits spécifiques, le Port de Barcelone a une année encore participé au plus grand salon du secteur des croisières, la **Seatrade Cruise Convention de Miami**, ainsi qu'à la **Seatrade Europe**, qui s'est tenue à Hambourg.

En juin, le Port de Barcelone a été officiellement choisi pour organiser le **Seatrade Med 2014**, le principal salon professionnel des croisières de Méditerranée, qui se déroulera dans la capitale catalane du 16 au 18 septembre.

Le Port de Barcelone a de nouveau participé au salon **Fruit Logistica** de Berlin, le grand rendez-vous du secteur des fruits, en partageant cette année un stand avec le groupe Grimaldi.

Parmi les nombreuses conférences et rencontres auxquelles le Port de Barcelone a participé en 2013, soulignons le **TOC Europe**, la conférence de référence en matière de transport de conteneurs et de ses chaînes logistiques et grand rendez-vous des principaux ports européens.

Le rendez-vous annuel du secteur cafetier s'est déroulé autour de la **Journée du café**, organisée à **Madrid**. À cette occasion, les discussions ont porté sur la crise économique et son impact sur les entreprises du secteur cafetier. En outre, le Port de Barcelone a également participé à la réunion de la Fédération européenne du café, organisée à Genève, au siège de MSC.

Dans le secteur de l'automobile, secteur stratégique tant pour le Port que pour l'économie de la région, soulignons la participation à plusieurs réunions en tant que membre actif du groupe ECG (European Car Transport Group), au sein de la Commission maritime.

Le Port de Barcelone a également assisté à la SSS Conference ainsi qu'à des événements organisés par la Maison de l'Asie, l'IESE et la Halle aux grains.

L'ORIENTATION CLIENT DÉTERMINE LA PRÉSENCE SUR DES SALONS ET LORS DE CONFÉRENCES

PROMOTION DE LA COMMUNAUTÉ PORTUAIRE

DES REPRÉSENTANTS DE DIFFÉRENTS SECTEURS D'ACTIVITÉ PORTUAIRE TRAVAILLENT ENSEMBLE AU SEIN DU CONSEIL DE DIRECTION

La mission du Conseil de direction de la Communauté portuaire consiste à mettre en œuvre la coopération entre l'Autorité portuaire de Barcelone (APB) et l'ensemble des institutions publiques et privées ayant une activité dans l'enceinte portuaire.

En 2013, le Comité exécutif a tenu deux réunions au cours desquelles a été présenté l'état d'avancement des travaux menés par chaque groupe de travail :

GROUPES DE TRAVAIL DU CONSEIL DE DIRECTION DE LA COMMUNAUTÉ PORTUAIRE

Forum télématique

Projets achevés portant sur l'amélioration des processus liés au passage des marchandises dans le Port de Barcelone :

- Nouvelle procédure de demande de livraison d'eau douce.
- Extension de la procédure d'échange de données entre terminaux et APB.
- Extension de la procédure de mainlevée zéro papier à l'exportation pour le trafic de véhicules.
- Amélioration de la procédure d'inspection non intrusive (scanner de conteneurs).
- Nouvelle procédure de consultation de données douanières aux nouvelles portes automatisées de sortie des terminaux de conteneurs.
- Mise à jour des procédures de présentation des déclarations sommaires et des manifestes au guichet unique du Port.
- Mise à jour de la procédure d'escale intégrée.
- Mise à jour de la procédure de déclaration de marchandises dangereuses.

Projets en cours :

- Amélioration de la procédure de demande d'acconiers.
- Nouvelle procédure d'entrée et de sortie de conteneurs par voie terrestre.
- Mise à jour et diffusion de la carte des processus du Port de Barcelone.

Innovation

En partenariat avec les entreprises de la Communauté portuaire, poursuite des programmes Seventh Framework Programme, Marco Polo et TEN-T (réseau transeuropéen de transports).

Nouveaux projets dans le cadre du réseau TEN-T (détaillés dans le chapitre « Présence au sein d'organismes et participation à des projets ») :

- CLYMA (2013-2015)
- B2mos (2013-2015)
- Reinforcement of Short Sea Shipping in the Port of Barcelona through the development of a maritime station (2013-2014).

En outre, le Port de Barcelone est intervenu comme promoteur, observateur et usager dans le cadre des programmes Widermos, Monalisa 2.0, Optimed et i-freightMed.

Responsabilité sociale d'entreprise

- Sous-groupe Qualité de l'environnement : suivi de la collecte intégrale des déchets dans les concessions du Port et du groupe d'achat d'énergie électrique, et organisation de journées techniques d'information.
- Sous-groupe Prévention des risques professionnels : participation à un entraînement au terminal TCB, avec suivi des opérations d'assistance sanitaire d'urgence ; cours sur les interventions en cas d'accident ; I Journée sur les travaux, destinée à la communauté portuaire, et XI Journée de prévention des risques professionnels et de responsabilité sociale d'entreprise, destinée à la communauté portuaire.
- Sous-groupe Responsabilité sociale d'entreprise : participation au 3ème repas solidaire du Port de Barcelone et à la campagne « Noël solidaire du Port ».

Transport terrestre

Le Conseil d'administration de l'APB a adopté les modifications du cahier des charges des autorisations générales (AG) et des autorisations ponctuelles (AE) pour le développement de l'activité du transport terrestre de conteneurs dans le Port de Barcelone.

Au chapitre du transport ferroviaire la mise à l'écartement UIC des voies a été achevée à l'intérieur du Port et un accord de partenariat a été signé pour la demande et l'obtention d'un nouvel accès ferroviaire.

Commerce et marketing

Parmi les actions commerciales et promotionnelles mises en œuvre par ce groupe, soulignons cette année la collaboration de **Mercabarna** pour le développement de liaisons maritimes régulières, et la participation à différents salons, présentations et conférences.

Des rapports ont été élaborés sur les conclusions commerciales de la mission en Colombie, ainsi que sur le contenu des présentations concernant les clients. Le groupe a également proposé des destinations en vue des prochaines missions commerciales. Enfin, un projet de *benchmark* des ports européens a été lancé.

***Short sea shipping* (SSS)**

Sujets abordés au sein de ce groupe de travail :

- *Benchmark* d'autres douanes espagnoles.

LES NOUVEAUX CRITÈRES D'AUTORISATION DE TRANSPORT TERRESTRE DE CONTENEURS ONT ÉTÉ FIXÉS

SUR LES 15 MISSIONS COMMERCIALES ORGANISÉES, LA MISSION À BOGOTÁ ET CARTAGENA DE INDIAS EST À CE JOUR LA PLUS APPRÉCIÉE

- Analyse des résultats de la commission de ferroutage.
- Débat sur la situation actuelle des modes de transport par la route.
- Mise à jour des informations sur les nouveaux espaces du Port de Barcelone.
- Restitution en avant-première des données d'une étude sur les trafics rouliers, commandée par l'organisation des acconiers de Barcelone.
- Reprise du suivi des débuts de dégâts dans les terminaux de SSS. On observe une nette diminution.

Cette année également, le groupe a fait rapport sur les activités de l'association Short Sea Promotion Center (SSPC) et les actions commerciales en lien avec le SSS, dont entre autres : la participation à des salons tels que Fruit Logistic à Berlin, Med Fel à Perpignan, Transport Logistic à Munich, la 2ème Rencontre hispano-marocaine, la présentation à Tanger Med des services de SSS du Port, la Journée logistique sur l'Afrique organisée par le collège des ingénieurs industriels de Catalogne, et la 2ème Journée annuelle de l'association SSPC organisée à Gijón.

Qualité

Les interventions à mettre au crédit de ce groupe et liées à la marque de qualité Efficiency Network sont détaillées dans le chapitre « Performance et qualité portuaires ».

Service d'inspection aux frontières

- Évaluation des esplanades extérieures des quais de chargement, afin de faciliter l'ouverture des conteneurs et éviter toute chute de marchandises.
- Connexion web afin de pouvoir consulter le statut des inspections (www.portdebarcelona.cat /PIF).
- Installation de matériel informatique sous la forme d'une borne, dans la salle des agents des douanes, afin d'accélérer le dédouanement.
- Réalisation d'un audit du service d'inspection de santé animale et des installations de la Zone PIF, passé avec succès.
- Optimisation énergétique des installations, avec une réduction de 33% de la consommation.

MISSION COMMERCIALE EN COLOMBIE

La 15ème mission commerciale organisée par le Port de Barcelone s'est déroulée du 19 au 26 octobre 2013 dans les villes de **Bogotá** et **Cartagena de Indias**, dans le but d'améliorer le positionnement des clients du Port en Colombie. Cette mission multisectorielle était composée de plus de 53 chefs d'entreprises représentant 36 sociétés et institutions : 15 appartenant à la Communauté portuaire (opérateurs logistiques, agents des douanes et transitaires) 10 sociétés d'import-export, 5 médias et 2 institutions. À la tête de

la délégation, Santi Vila, ministre catalan du Territoire et du Développement durable, Sixte Cambra, président du Port de Barcelone, et Pere Padrosa, directeur général des transports catalans.

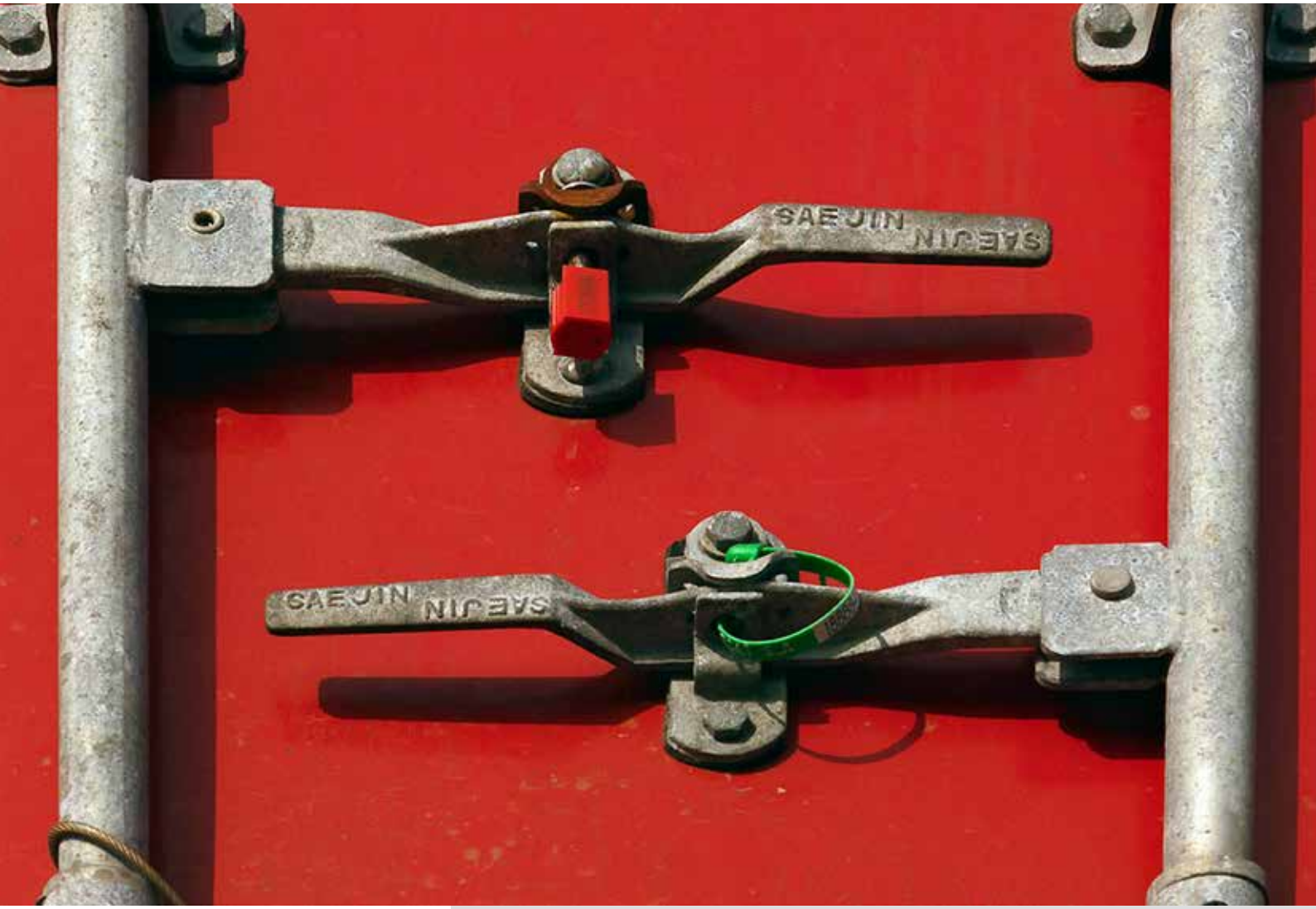
Au programme, de nombreux **contacts avec des entreprises et des institutionnels**, qui ont débouché sur 250 réunions d'affaires à Bogotá et 84 à Cartagena, soit une moyenne respective de 11 et 6 contacts par entreprise. Deux journées d'information ont également été organisées afin de présenter les services du Port et les perspectives commerciales entre les deux pays. 250 chefs d'entreprise colombiens y ont assisté à Bogotá et 120 à Cartagena de Indias, sans oublier la présence d'une délégation institutionnelle colombienne présidée par la ministre déléguée au Développement des entreprises, María del Mar Palau.

En parallèle, afin de faciliter l'échange d'informations et améliorer les opérations et procédures en place, un **séminaire technique sur les douanes** a été organisé. 70 opérateurs et institutionnels de Barcelone et de Colombie y ont participé.

Au **plan institutionnel**, des réunions majeures ont été organisées avec des représentants des ministères colombiens du Commerce, de l'industrie et du tourisme, du Logement et des Transports, ainsi que des rencontres avec des représentants des deux municipalités ainsi qu'avec de grandes entreprises du secteur de la logistique. Trois accords de coopération ont également été signés :

- Accord entre l'Association de transitaires de Barcelone (ATEIA - OLTRA) et le Collège des agents des douanes de Barcelone d'une part et la Fédération colombienne des acteurs logistiques (FITAC) d'autre part.
- Bases d'un accord de coopération entre le gouvernement catalan et Financiera de Desarrollo, SA (FINDETER) de Colombie, avec pour objectif une activité de consultance sur le plan d'amélioration de la mobilité dans les villes colombiennes de taille moyenne, ainsi que sur des projets d'aménagement urbain.
- Accord de coopération entre le Port de Barcelone et la Société portuaire régionale de Cartagena de Indias.

A Bogotá, la délégation du Port de Barcelone a coïncidé avec une autre mission commerciale et institutionnelle organisée par ACC10 et présidée par le ministre catalan des Entreprises et de l'Emploi, Felip Puig, et à laquelle participaient des entreprises des secteurs de la mode, du design textile, des *smart cities* et du tourisme. Cette présence conjointe montre bien l'élan d'internationalisation des entreprises et la collaboration entre le secteur public et le secteur privé dans la promotion du commerce extérieur.



QUALITÉ

L'amélioration continue afin d'assurer la qualité et la performance des services portuaires constitue l'un des objectifs fondamentaux du Port de Barcelone. L'ensemble des entreprises et des organismes de sa communauté portuaire y travaillent sans relâche.

PERFORMANCE ET QUALITÉ PORTUAIRES

Ce domaine d'intervention très transversal au sein de l'APB, est piloté par la direction Organisation et Conseil commercial (créée spécialement pour gérer ces aspects) et mis en musique notamment par le département Opérations de marchandises et Qualité (DOMQ) de l'Autorité Portuaire et le Comité de qualité et d'amélioration des processus portuaire, en collaboration avec plusieurs services de l'organisation.

L'amélioration des processus portuaires passe également par l'intervention des groupes de travail du Conseil de direction de la Communauté portuaire, notamment le Forum télématique et le groupe Qualité (les progrès réalisés en 2013 sont exposés en détail dans un autre chapitre).

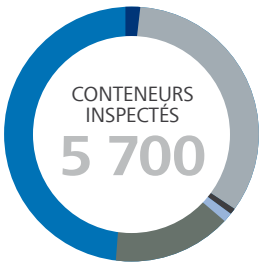
Voici les faits marquants 2013 dans différents domaines d'intervention.

RÉFÉRENTIELS DE SERVICE SPÉCIFIQUES DU PORT DE BARCELONE

En 2013, les référentiels de service ont fait l'objet de mises à jour et d'audits. Ces outils permettent aux organisations qui les appliquent, de se différencier des autres en proposant des services de meilleure qualité, tout en manifestant auprès de leurs clients leur volonté de s'améliorer. Les référentiels doivent être validés par l'organisme public Puertos del Estado (Ports d'État), auteur des référentiels de service génériques, que certains ports dont Barcelone ont adapté à leur réalité en élaborant des référentiels de service spécifiques.

Le DOMQ a participé, en tant qu'observateur, aux audits de certification des différents référentiels spécifiques du Port de Barcelone pour les terminaux suivants : **TCB** (avril), **Decal** et **Terquimsa** (mai), **BEST-TerCat** (juillet), **Ergransa** et **TEPSA** (octobre), **Creuers del Port** et **CLH** (novembre) et **Setram** et **Autoterminal** (décembre).

INSPECTIONS DANS LA ZONE PIF 2013



DOUANES
2,4%

SANTÉ EXTÉRIEURE
49,4%

SANTÉ ANIMALE
33,6%

SANTÉ VÉGÉTALE
13,4%

SOIVRE
0,7%

AUTRES
0,5%

Référentiel de service spécifique aux terminaux Ro-Pax
La nouvelle version (version révisée 1) du référentiel sur les marchandises et passagers a été validée.

Référentiel de service spécifique aux croisières
La nouvelle version a été validée et un audit de la société Creuers del Port de Barcelona a été effectué en vue de l'obtention de cette certification.

Référentiel de service spécifique aux terminaux de vracs
La nouvelle version (révision 2) a été validée et les terminaux Decal, Terquimsa, Ergransa, TEPSA y CLH ont obtenu le renouvellement de leur certification.

Référentiel de service spécifique aux terminaux de véhicules
Après validation de la troisième version du référentiel sur le trafic de véhicules fret, les deux terminaux concernés (Autoterminal et Setram) ont passé un audit de renouvellement de leur certification. Les réunions bimestrielles de suivi entre l'APB, les terminaux et Estibarna, organisées pour analyser les informations rassemblées par l'Équipe Qualité (EQ), ont permis de considérablement améliorer des aspects jugés critiques par le Port et ses clients.

Référentiel de service spécifique aux terminaux de conteneurs
La nouvelle version (version révisée 2) a été validée. Le terminal TCB a renouvelé sa certification et le terminal BEST l'a obtenu pour la première fois.

Référentiel de service pour les compagnies maritimes
Les compagnies maritimes MAERSK, MSC, Royal Caribbean Cruises et Celebrity Cruises ont obtenu la certification.

CERTIFICATION DU SYSTÈME DE GESTION DE LA QUALITÉ

En octobre 2013, le département Opérations de marchandises et Qualité de l'APB a passé avec succès l'audit de suivi de sa certification au titre de la norme UNE-EN ISO 9001:2008, qui a porté sur le système de gestion de la qualité.

RAPPORTS DU SYSTÈME DE QUALITÉ

Le système de qualité (SdQ) du Port de Barcelone fait l'objet de rapports trimestriels et d'un rapport annuel, qui

sont des instantanés de la gestion du passage des marchandises dans le port, permettant de déceler les points faibles devant faire l'objet d'une amélioration continue.

Les rapports contiennent des données relatives au contrôle des processus et aux indices de qualité, et concernent les terminaux, installations et organismes impliqués dans le système de qualité du Port de Barcelone : Terminal de Contenedores de Barcelona, SL (TCB), Terminal Catalunya, SA (TerCat), la Zone PIF, les Douanes et les Services d'inspection.

Dans les nouvelles installations de la **Zone PIF (Poste d'Inspection aux Frontières)**, implantées dans la ZAL Prat, sont réalisées les inspections obligatoires destinées à contrôler la qualité des marchandises d'origine animale et végétale. Ce service a traité cette année **7 530 tonnes** de marchandises, dont 33% non palettisées.

Les interventions majeures de ce service figurent au chapitre consacré au Conseil de direction du Port de Barcelone, au paragraphe concernant le groupe de travail des Services d'inspection aux frontières.

LA MARQUE DE QUALITÉ, EFFICIENCY NETWORK

La marque de qualité Efficiency Network a poursuivi son travail de mesure et de diffusion d'informations, tout en travaillant également sur la certification de toutes les entreprises qui s'efforcent de respecter des normes de services transversales à l'organisation et qui concernent le passage des marchandises par le Port de Barcelone.

À cet égard, 2013 aura été une année de **renforcement de la marque de qualité**. 65 entreprises sont désormais certifiées et il est désormais avéré que les processus gérés par des chaînes de ces entreprises présentent des niveaux de performance plus élevés que la moyenne générale du Port. Ces chaînes de services concernent plus de 65% des conteneurs pleins manutentionnés dans le Port de Barcelone.

D'autre part signalons le développement et le lancement d'un produit logistique novateur : le **Brand Center**, un portail qui permet aux entreprises d'interagir avec les gestionnaires de la marque et de disposer de toutes les informations leur permettant d'améliorer la communication autour de leur certification et de gérer les audits dont elles font l'objet. Ce centre vise à renforcer le rôle d'outil de changement culturel de la marque.

Cette année également, plusieurs journées ont été organisées à l'intention de gérants mais également du personnel technique des entreprises certifiées et des administrations partenaires, afin de poursuivre l'amélioration du service proposé. Ces journées, auxquelles plus de 200 personnes ont participé, ont été particulièrement bien accueillies.

Autre projet lancé par la marque de qualité, la définition de **nouveaux engagements de performance pour les processus relatifs aux services aux navires**. 5 lignes d'interventions ont été définies et devraient déboucher courant 2014 sur un nouvel ensemble d'engagements de qualité et permettre donc d'étendre la portée de la marque à toutes les entreprises et administrations concernées par ces services.

RAPPORTS DU SYSTÈME DE QUALITÉ

		2012	2013	Variation
INTÉGRITÉ ET SÉCURITÉ	Conteneurs pleins embarqués et débarqués dans le SdQ	631 434	657 730	3,9%
	Emballages manutentionnés dans le SdQ	1 859 819	2 714 724	46%
	Interventions de l'Équipe Qualité (EQ), à la suite d'incidents dans le SdQ	649	922	41,2%
	Incidents internes susceptibles d'activer des garanties	9	41	355%
INSPECTIONS PHYSIQUES	Nb total d'inspections physiques	20 335	22 099	8,6%
	% de conteneurs susceptibles d'être inspectés (import + export)	3,2%	3,3%	4,6%
RÉCLAMATIONS / GARANTIES	Réclamations reçues par le département*	46	75	63%
	Garanties versées :	11	75	254,5%
	Sécurité totale des marchandises	7	39	
	Fiabilité dédouanement	2	24	
	Fiabilité procédure SIF et dédouanement	1	15	
	Engagement information et transparence	1	0	
	Indemnités au titre du programme de garanties (en euros)	**2 472,03**	**9 986,30**	

* Manquements aux engagements de la marque de qualité, qui sont soumis à l'analyse du département Opérations de Marchandises et Qualité

6

DOMAINE SOCIAL

DOMAINE SOCIAL

Le capital humain est la clé du bon fonctionnement du Port, raison pour laquelle l'organisation accorde une attention toute particulière tant au développement de son personnel qu'à sa santé et sa sécurité eu travail. La responsabilité sociale de l'organisation va plus loin : elle organise et participe à des actions de soutien aux collectifs les plus défavorisés de son environnement

S'agissant de la **stratégie du personnel**, le Port de Barcelone se trouve dans une position pour le moins complexe, où se mêlent besoins en personnel dans le cadre de l'extension du Port, absence de postes dans la fonction publique et baisse progressive des effectifs.

Malgré le contexte actuel changeant et incertain, la direction du Personnel a poursuivi son travail de gestion de la performance individuelle et collective, de promotion de l'évolution professionnelle et de résolution des éventuels conflits. À cet égard, l'APB a fait le pari en 2013 d'un modèle de leadership collectif, afin de bâtir un sentiment partagé et de concrétiser des objectifs communs, incontournables pour faire de la vision et de la mission de l'organisation une réalité.

STRUCTURE DES EFFECTIFS

CARACTÉRISTIQUES DES EFFECTIFS

Les effectifs sont en baisse par rapport à l'année précédente, notamment en raison du non renouvellement de CDD au personnel sous convention collective, tandis que le personnel hors convention collective se maintient à des niveaux sensiblement identiques.

Autres caractéristiques importantes des effectifs de l'APB à la clôture de l'exercice 2013 :

- La proportion hommes – femmes est de 71% – 29%.
- Les salariés appartiennent en grande majorité à la tranche d'âge 41 – 50 ans.
- La majorité du personnel de l'APB a de 11 à 15 ans d'ancienneté.

ÉGALITÉ ET DIVERSITÉ

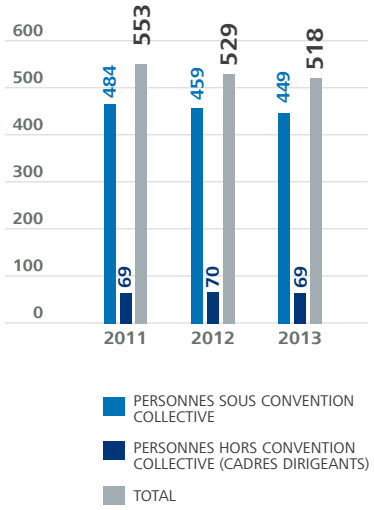
Cette année, le Comité permanent sur l'égalité a accueilli cinq nouveaux représentants et la composition du Comité d'éthique a été redéfinie. Des formations spécifiques ont donc été organisées : la première portait sur les principes généraux et était destinée au Comité permanent sur l'égalité et la seconde portait sur le harcèlement et était destinée au Comité d'éthique. Par ailleurs, le Plan d'égalité des chances a été mis à jour, d'où l'inclusion de nouvelles actions.

AVANTAGES SOCIAUX

Au vu du contexte économique et conformément aux instructions de la Commission exécutive interministérielle des rémunérations (CECIR) et à la législation en vigueur, l'APB a dû réduire le poste budgétaire consacré à l'ensemble des avantages sociaux dont bénéficient ses salariés, notamment le fonds social.

Toujours conformément à la loi, le plan de retraite destiné aux salariés de l'APB a été suspendu pendant toute l'année 2013, sans aucun versement aux bénéficiaires.

ÉVOLUTION DES EFFECTIFS SOUS ET HORS CONVENTION COLLECTIVE 2011–2013
31.12.2013



EFFECTIFS 2013 PAR TRANCHE D'ÂGE 2013
31.12.2013

Années	16-30	31-40	41-50	51-60	61-70
	35	85	129	117	4
	12	48	49	39	0
	47	**133**	**178**	**156**	**4**

HOMMES FEMMES

EFFECTIFS 2013 PAR ANCIENNETÉ
31.12.2013

Années	0-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	>30
	55	50	71	51	23	43	77
	30	23	43	28	6	10	8
	85	**73**	**114**	**79**	**29**	**53**	**85**

DÉVELOPPEMENT ET COMMUNICATION INTERNE

La gestion des connaissances est un objectif incontournable de la gestion des collaborateurs de l'APB ; pour preuve les investissements réalisés chaque année en formation et dans les différents projets et actions de communication interne déployés. En 2013 les stratégies ont été réorientées dans ces domaines et plus particulièrement dans le choix des projets, étant donné les bouleversements rencontrés dans ces domaines l'an dernier.

Au vu de l'absence de postes d'agents contractuels en CDI et le peu de CDD autorisés, la loi sur le budget général de l'État permet désormais une mobilité du personnel entre les différents organismes de l'Administration générale et territoriale de l'État afin de couvrir des postes vacants à pourvoir immédiatement et de toute urgence. C'est sur l'étude de cette possibilité que se sont portés les efforts en matière de **recrutement** cette année. D'autre part, les limites au recrutement du personnel ont réduit considérablement la mobilité interservices et impliqué des réorganisations internes. Toutefois, le recrutement s'est déroulé dans les conditions habituelles pour couvrir les absences temporaires de salariés.

La **formation** a enregistré une légère progression en 2013 par rapport à 2012. Par ailleurs, le Port de Barcelone a réaffirmé son engagement en faveur du monde universitaire. Outre la participation des collaborateurs et collaboratrices à plusieurs programmes d'enseignement, la **collaboration entre l'université et l'entreprise** a été déployée dans plusieurs départements de l'APB qui ont accueilli tout au long de l'année trente-deux étudiants venus y effectuer des stages, et qui ont ainsi pu acquérir une expérience professionnelle précieuse.

L'effort commun déployé en faveur des nouvelles technologies de l'information et de la communication, a donné lieu à une intense **collaboration avec la direction des Systèmes d'information** : les efforts ont porté sur l'élaboration d'une nouvelle stratégie de communication interne associée à de nouveaux outils implantés dans toute l'entreprise courant 2014, notamment le lancement d'un nouvel Intranet qui impliquera des changements dans notre mode de travail.

FORMATION

Au chapitre de la formation collective, 215 formations ont été organisées en 2013, dans le cadre de plusieurs plans de formation (PF).

PLAN DE FORMATION COLLECTIVE 2013

Formation collective	Formations	Participants	Taux de satisfaction des participants	Heures de formation
PF Compétences techniques	27	205	7,38	3 423
PF Compétences générales	3	33	8,94	814
PF Police portuaire	15	308	7,14	3 108
PF Prévention des risques professionnels	7	74	8,65	416
PF Connaissances générales	66	364	8,32	2 350
PF Langues	97	226	8,96	6 644
Total	**215**	**1 210**	**8,23**	**16 755**

Parmi les formations stratégiques et à long terme, dont l'objectif est de préparer les équipes à affronter l'avenir, la plus prisée par les participants a été la formation en langues. Le nouveau modèle (groupes réduits ayant un niveau similaire de maîtrise de la langue et thèmes et domaines de travail communs) a amélioré l'apprentissage et la réalisation des objectifs de formation. En outre, pour la première fois cette année, un cours d'arabe a été organisé dans un souci d'améliorer la communication avec les ports arabophones.

2013 a été une année de renforcement du projet de **formation sur les compétences générales** entamé l'année précédente et qui a permis de travailler sur de nouvelles connaissances, compétences et attitudes à l'aide d'une nouvelle méthodologie. Ce projet a bénéficié d'un accueil favorable et d'un ressenti positif. La formation repose sur le vécu d'expériences et de situations en groupe, avec peu de contenu théorique au format salle de classe.

Dans le même ordre d'idées, citons l'élaboration d'un **programme de développement des compétences de direction** fondé sur le modèle de leadership collectif et qui comprenait quatre ateliers destinés à définir le profil du leader de l'avenir pour le Port.

Une formation plus fonctionnelle a par ailleurs été organisée afin de suivre et accompagner des processus à court ou moyen terme. Exemple : des **formations spécifiques** sur les nouveautés en microinformatique ; des formations d'appui dans le cadre de la migration des systèmes informatiques ; des formations sur la soudure destinées au personnel de l'Unité de maintenance générale (UMG), ou encore formation destinée à la Police portuaire et dispensée par l'Institut de sécurité publique de Catalogne, et portant sur les premiers gestes de préservation des preuves et les dernières nouveautés en matière de transport.

Outre les formations collectives, les plans de formation individuels proposés par l'APB à son personnel ont été poursuivis. 39 formations ont été dispensées à ce titre.

COMMUNICATION INTERNE

Le principal projet réalisé en 2013 a été le nouvel **Intranet** mis en service l'an prochain. L'objectif affiché est le passage à un outil plus social et convivial.

Pour l'instant, l'Intranet actuel a de nouveau enregistré une augmentation de sa fréquentation, avec près de 270 000 visites et 700 000 pages consultées. Il s'agit là d'un record historique depuis le lancement de l'Intranet en 2006, qui prouve qu'il s'agit d'un media désormais profondément ancré au sein de l'organisation.

S'agissant des contenus, un effort a été fait pour expliquer les transformations internes et externes du Port de Barcelone aux salariés, dans le but de lever les incertitudes tout en fournissant des informations plus détaillées sur le projet d'entreprise. Supports de communication incontournables, le bulletin interne **Fem Port** et la **Journée annuelle du Port de Barcelone**. Très importante également, la coopération avec d'autres départements pour notamment diffuser des programmes sur la migration informatique ou l'utilisation des nouvelles technologies au service de la productivité.

Dans le domaine de la participation des salariés, citons la mise en œuvre de projets tels que **PORTafotos** dont l'objectif est de participer à l'implantation de nouvelles stratégies 2.0 à l'avenir ; comme sur un Instagram interne, les salariés ont publié près de 300 photos de très bonne qualité du Port de Barcelone, photos qui ont ensuite été utilisées en interne.

LA FORMATION ET LA COMMUNICATION INTERNE SONT DES OUTILS INCONTOURNABLES DU CHANGEMENT SOCIAL AU SEIN DE L'APB

ACTION SOCIALE

Dans le cadre des politiques de responsabilité sociale d'entreprise de l'organisation, l'APB et ses salariés organisent ou participent à des manifestations de grande ampleur, dont voici certaines qui ont marqué l'action sociale de l'APB en 2013 :

- Production d'exemplaires du Manuel du bénévolat d'ADAMA (organisme d'aide aux personnes sans ressources et en risque d'exclusion sociale), grâce au service de reprographie de l'APB.

- Participation à la campagne « Dóna el teu mòbil » (Offre ton portable), initiative commune de la Croix Rouge espagnole et de la fondation Entreculturas, qui consiste à remettre à l'entreprise Eurekamovil pour qu'elle les recycle, des portables remplacés en 2013. Les recettes sont destinées à des projets environnementaux, pédagogiques et de développement portés par les deux fondations.

- 3ème édition du déjeuner solidaire du Port de Barcelone – « Stop Alzheimer », organisé le 4 mai au centre omnisports du Port de Barcelone, afin de lever des fonds pour la recherche sur la maladie d'Alzheimer et les maladies neurodégénératives en général. Les fonds réunis ont été reversés à la fondation Pasqual Maragall ainsi qu'à une salariée de l'APB, pour participer au traitement de son fils.

- Élaboration d'une carte du Port de Barcelone pour l'Apostolat de la mer de Barcelona-Stella Maris, organisme venant en aide aux gens de la mer dans le Port.

- Mise à disposition de 10 vélos pour les salariés participant à la 4ème édition de « SpinDiR Solidario, Pedalea x UNICEF ».

- À l'issue du vote des salariés, 0,2% du montant annuel facturé pour l'émission de Chèques Gourmet en 2012 a été reversé à la fondation Arrels, qui offre ses services aux sans-abris et aux personnes en situation d'exclusion sociale dans la ville de Barcelone.

- Production par le service de reprographie de l'APB d'une cinquantaine de carnets à souche,

dans le cadre du projet de collecte de fonds « Cestas contra el hambre » (paniers contre la faim) de Global Humanitaria.

- Huitième édition de la campagne « Noël solidaire du Port de Barcelone ». 192 kg d'aliments ont été remis à la Banque alimentaire de Barcelone et 653 livres au centre pénitentiaire de Quatre Camins. Soulignons une année encore la participation du WTC Barcelona, de la fondation Cares, de la fondation Logística Justa et de la fondation Seur, qui ont mis des espaces à disposition pour stocker les dons et qui ont assuré le transport logistique.

- D'autre part, l'APB a soutenu tout au long de l'année plusieurs actions et activités se déroulant dans l'enceinte du Port de Barcelone, parmi lesquelles les manifestations suivantes :
- Projet « La nuit de l'eau », en collaboration avec l'UNICEF, pour combattre et sensibiliser au manque d'eau potable dans le monde.
- Journée de la Vierge du Carmen (16 juillet), patronne des gens de la mer, au cours de laquelle plusieurs activités sont organisées dans le Port.
- XXVI Journées des gens de la mer, avec une célébration interreligieuse, une table ronde sur l'assistance médicale aux membres d'équipage des navires amarrés dans le Port, et un championnat de football en salle entre équipes du secteur maritime et portuaire de Barcelone.
- Campagne « Enfants, sauvez des vies. Apprendre la réanimation cardiopulmonaire à l'école », en partenariat avec le Conseil catalan de réanimation.
- Collecte de fonds par l'Apostolat de la mer de Barcelona-Stella Maris, destinée à venir en aide aux gens de la mer victimes du typhon Haiyan aux Philippines.
- À l'initiative de certains collectifs de l'APB, notamment la section danse du club sportif, des activités ludiques ont été organisées afin de lever des fonds pour participer au traitement du fils d'une salariée de l'APB et en faveur de plusieurs organisations à but non lucratif telles que la Banque alimentaire ou le projet « Infància del Raval » (collecte de jouets).

LE PORT ORGANISE OU PARTICIPE À DE NOMBREUSES ACTIONS SOCIALES DANS SON ENVIRONNEMENT

SERVICES MÉDICAUX ET PRÉVENTION DES RISQUES PROFESSIONNELS

SERVICES MÉDICAUX

Les centres médicaux de Bosch y Alsina et du WTC Barcelona proposent un large éventail de couvertures sanitaires et sociales au personnel en activité, à leurs ayants droits et aux retraités, ce qui représente environ 3 000 personnes. Les médecins de l'APB ont effectué **14 318 consultations** en 2013, soit 28% de plus que l'année précédente.

Les **procédures et protocoles** nécessaires pour harmoniser les démarches des professionnels de la médecine d'assistance et du travail de l'APB reposent sur le Plan Santé de la Catalogne et les protocoles spécifiques du Conseil interterritorial du système national de santé. La mise en œuvre du protocole de la loi organique de protection des données personnelles (LOPD) pour les services médicaux a permis aux professionnels de la santé de mieux agir dans l'intérêt des patients, étant donné que ce protocole implique la sauvegarde absolue de toutes les données médicales extrêmement sensibles.

En 2013, signalons la poursuite du **travail d'information** sur les bonnes habitudes de vie, afin de sensibiliser aux facteurs de risque cardiovasculaire et réduire la consommation de produits stupéfiants, et de pouvoir ainsi améliorer les conditions de travail des salariés et de leur entourage. C'est dans ce cadre que s'inscrit la nouvelle campagne de sevrage tabagique avec traitement médicamenteux, financée en partie par la société d'assurance mutuelle Atlántida. Signalons également la réalisation d'analyses pour le dépistage du cancer colorectal et la délivrance de médicaments aux doses prescrites à chaque patient, afin d'améliorer le suivi de la santé et la maîtrise des dépenses pharmaceutiques.

En matière de **surveillance de la santé**, 347 visites médicales de contrôle ont été passées, ce qui représente 66,2% des effectifs, soit une augmentation de 22,3% par rapport à 2012.

PRÉVENTION DES RISQUES PROFESSIONNELS

Le service Prévention a organisé et participé à la **XI Journée de prévention des risques professionnels du Port**, organisée à l'initiative du groupe de travail Prévention du Conseil de direction de promotion de la Communauté Portuaire et de la société de prévention FREMAP, en partenariat avec le département Responsabilité sociale d'entreprise de l'APB. Jaume de Montserrat i Nonó, sous-directeur général Santé et sécurité au travail du ministère catalan de l'Entreprise et de l'Emploi, a clôturé la journée.

La participation au sous-groupe de travail sur les urgences sanitaires du Conseil de direction, aux côtés des services d'urgences SEM, de CILSA, de la société de prévention FREMAP, de la Police portuaire et de TEPSA, a permis de répondre à toute demande d'assistance sanitaire d'urgence dans le Port et la ZAL transmise par l'intermédiaire du FREMAP en cinq minutes environ. D'autre part le pourcentage de délai de réponse du SEM-061 inférieur à 15 minutes est passé de 47% en 2007 à 76% en 2013. Enfin, soulignons que le pourcentage de délai d'intervention en moins de 30 minutes atteint désormais 95,3%.

Trente-trois accidents ont eu lieu au total en 2013, tous classés dans la catégorie des accidents légers et dont 20 avec arrêt de travail. Sur un effectif moyen de 518 salariés, le taux de fréquence (rapport entre le nombre total d'accidents du travail et le nombre de salariés) est de 6,4%.

S'agissant de la formation sur les risques professionnels assurée cette année, 92 participants ont assisté à 852 heures de cours collectifs spécifiques : introduction à la prévention des risques professionnels, initiation aux premiers secours et cours général sur les techniques d'extinction des incendies, entre autres.

VEILLER AU BIEN-ÊTRE ET À LA SANTÉ DES SALARIÉS FAIT PARTIE DE LA STRATÉGIE DE L'ORGANISATION

7

ENVIRONNEMENT

ENVIRONNEMENT

Le Port de Barcelone gère les composantes environnementales de son activité, veillant ainsi à ce qu'elle ait un impact minime sur le cadre de vie, tout en réduisant le risque environnemental

PRINCIPES DE GESTION ENVIRONNEMENTALE

Depuis 2003, l'Autorité Portuaire de Barcelone (APB) dispose d'une déclaration de politique environnementale, selon laquelle les questions environnementales doivent jouer un rôle prépondérant dans l'adoption des stratégies, politiques et actions du Port. Cette déclaration dépasse le simple respect de la réglementation environnementale en vigueur, et met tout particulièrement l'accent sur l'utilisation rationnelle des ressources naturelles, l'intégration du concept d'environnement dans la procédure de passation de marchés de travaux, services et fournitures, et la promotion auprès de la communauté portuaire des actions impliquant une amélioration ou un avantage environnemental.

Dans cette optique, l'APB a progressé dans la mise en œuvre d'un système de gestion environnementale conforme à la norme ISO 14 001 et au Règlement EMAS III (système de management environnemental et d'audit). Elle devrait obtenir la certification ISO et être inscrite au registre EMAS III en 2014.

Les efforts du Port de Barcelone pour tendre vers l'**excellence environnementale** se sont cette année portés sur **trois lignes d'intervention** bien distinctes :

- Veiller à ce que les activités se déroulant dans le Port aient un impact minime sur l'environnement et les ressources énergétiques et matérielles.

- Promouvoir les modes de transport les plus respectueux de l'environnement, garantissant ainsi indirectement une diminution des impacts au-delà de l'enceinte portuaire.

- Promouvoir à moyen et long terme l'utilisation de carburants alternatifs en lieu et place des hydrocarbures.

L'IMPACT SUR LE CADRE DE VIE ET L'ENVIRONNEMENT

Le Port de Barcelone mesure l'impact environnemental des activités portuaires et développe des outils de gestion environnementale des déchets, de l'air, de l'eau et du sol. En outre, il coordonne et facilite les interventions de l'organisation et les initiatives prises dans le cadre des activités des installations portuaires.

GESTION DES INCIDENTS

L'un des principaux outils de gestion des incidents environnementaux est le déclenchement, au centre de contrôle de la Police portuaire, de procédures spécifiques différentes selon le type d'incident détecté ou signalé.

À cet égard, en 2013, les procédures ont été activées à 288 reprises : 70 incidents en milieu marin, 103 en milieu terrestre, 20 en milieu atmosphérique et 3 en lien avec l'assainissement, et 92 procédures d'autorisation de marchandises dangereuses.

LUTTE CONTRE LA POLLUTION PAR DÉVERSEMENT D'HYDROCARBURES DANS LES EAUX

Le Port de Barcelone met en œuvre une politique active de prévention des incidents et accidents impliquant un déversement d'hydrocarbures dans les eaux portuaires. L'outil de réponse en cas de déversement s'appelle le PIM (Plan intérieur maritime), un document ou figurent le protocole de réponse et les moyens à déployer. Contrairement à la version précédente, le PIM actuellement en vigueur couvre également les incidents impliquant un déversement en mer, non seulement d'hydrocarbures, mais également de tout produit chimique.

37 déversements d'hydrocarbures dans les eaux portuaires ont été signalés en 2013, dont seulement cinq ont nécessité une intervention spécifique de nettoyage et de collecte. La plupart des alertes concernaient la zone du Port Vell.

LA DÉTECTION EST L'UN DES PRINCIPAUX OUTILS DE CONTRÔLE ENVIRONNEMENTAL

8 560 kg d'hydrocarbures et autres déchets huileux ont été collectés au total dans les eaux portuaires, mais la quasi-totalité (97%) correspond au déversement d'huile végétale provoqué par un seul incident survenu pendant des opérations de déchargement d'un navire dans un terminal.

NETTOYAGE DES EAUX PORTUAIRES

Le service portuaire environnemental de nettoyage des eaux est opérationnel tous les jours de l'année. Cette année, les embarcations et le personnel spécialisé de ce service ont procédé à 168 signalements et interventions, dont 64% liés à la présence de déchets flottants et 12,5% au système d'assainissement.

98,8 tonnes de déchets flottants ont été recueillies à la surface de l'eau, soit un volume total de 588,42 m³.

Les types de déchets varient au fil de l'année en fonction de facteurs tels que la fréquentation du Port, l'organisation d'événements ponctuels ou encore les conditions météorologiques et océanographiques

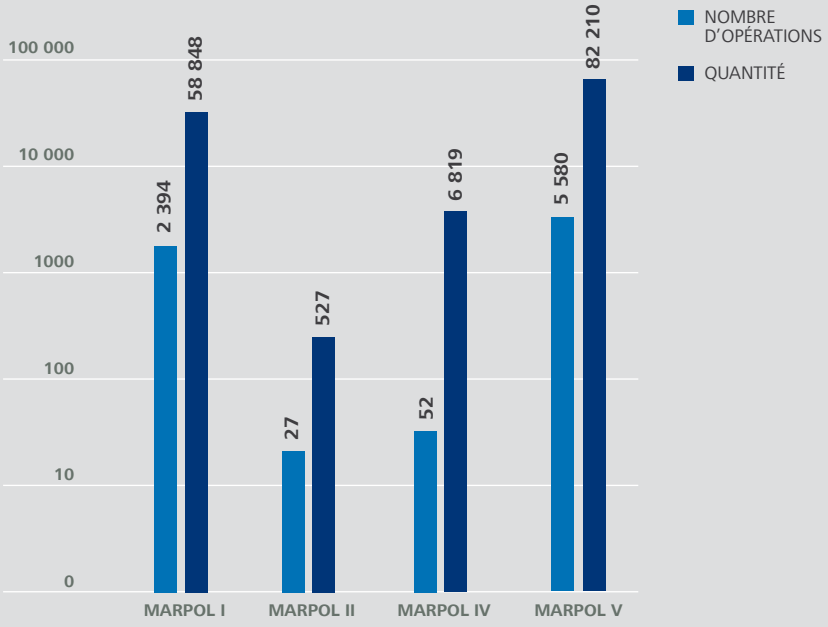
COLLECTE DES DÉCHETS DES NAVIRES

Conformément à la Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires (Convention MARPOL 1973/78), les ports sont tenus de disposer d'installations et de services spécifiques pour assurer une collecte efficace des déchets des navires.

Les quantités de déchets de navires recueillies, toutes interventions confondues, ont augmenté en 2013. Les déchets MARPOL V (déchets solides) ont représenté les volumes les plus importants et ont fait l'objet du plus grand nombre d'interventions.

ÉVOLUTION DE DÉCHETS MARPOL COLLECTÉS (m³)

Types	2010	2011	2012	2013
MARPOL I (déchets huileux)	49 993	53 813	55 969	58 848
MARPOL II (déchets chimiques liquides)	430	537	431	527
MARPOL IV (eaux grises et noires)	4 474	445	1 405	6 819
MARPOL V (déchets solides)	50 319	76 718	81 081	82 210



TYPES DE DÉCHETS FLOTTANTS COLLECTÉS EN 2013

PLASTIQUES
44%

BOIS
24%

AUTRES
18%

MATIÈRES ORGANIQUES
14%

QUALITÉ DES EAUX

Le Port de Barcelone a poursuivi sa surveillance de la qualité des eaux, dans le cadre du Plan de surveillance des masses d'eau littorales, adopté en partenariat avec l'administration.

Les opérations de suivi réalisées en 2013 ont inclus des campagnes mensuelles d'échantillonnage avec analyse de 240 échantillons d'eau et 16 de sédiments, 80 analyses de la colonne d'eau et 26 analyses de la communauté benthique présente dans les sédiments.

SUIVI DE LA QUALITÉ DES EAUX

	2012		2013	
Paramètres	**eaux extérieures**	**eaux intérieures**	**eaux extérieures**	**eaux intérieures**
Température (ºC)	16,13	17,05	15,27	16,76
Salinité (mg/l)	38,11	38,04	38,06	38,03
Turbidité (FTU) [1]	1,18	4,89	0,94	4,12
Densité (kg/m^3)	1 028,17	1 027,81	1 028,32	1 027,85
Chlorophylle (ug/l) [2]	0,9	1,7	1,47	1,94
MES (mg/l) [3]	5,6	7,3	4,48	6,02

1 FTU: unité turbidimétrique de Formazine
2 ug/l: microgrammes / litre
3 MES (mg/l): matières en suspension, milligrammes / litre

LA QUALITÉ DES EAUX PORTUAIRES EST SEMBLABLE À CELLE DES EAUX EXTÉRIEURES

Autre indicateur de la qualité des eaux, les nutriments qu'elles contiennent, c'est-à-dire la **concentration de composés inorganiques** d'azote, de phosphore et de silice. Comme l'indique le tableau ci-dessous, les valeurs relevées dans les darses intérieures sont semblables à celles que l'on trouve dans les eaux libres, ce qui indique que la qualité des eaux portuaires est bonne.

CONCENTRATION DE NUTRIMENTS DANS L'EAU (µmol/litre)*

	2012		2013	
Nutriment	**eaux extérieures**	**eaux intérieures**	**eaux extérieures**	**eaux intérieures**
Azote inorganique µmol / litre	3,47	4,45	3,2	3,37
Phosphore inorganique µmol / litre	0,29	0,34	0,17	0,24
Silice inorganique µmol / litre	0,52	0,71	0,18	0,20

* µmol / litre : micromole / litre

La **faune fixée dans les sédiments (benthos)** est également un bon indicateur de la qualité de l'eau et de celle des sédiments. L'étude des communautés benthiques des sédiments portuaires tient compte du nombre d'espèces, de la densité des individus et de la diversité spécifique (paramètre établi en fonction du nombre d'espèces et de leur abondance).

CARACTÉRISTIQUES MOYENNES DES COMMUNAUTÉS BENTHIQUES

	2012		2013	
Paramètres	**eaux extérieures**	**eaux intérieures**	**eaux extérieures**	**eaux intérieures**
Nombre d'espèces	39,0	27,45	35,7	20,4
Nombre d'individus / m^2	3 671,1	4 658,8	2 133,7	4 658,8
Diversité spécifique S-W*	4,23	3,37	4,5	3,0

* S-W: Shannon-Weaver

NETTOYAGE DE LA VOIRIE ET GESTION DES DÉCHETS

Le service de nettoyage de la voirie de l'APB a effectué 104 interventions non programmées, dont une grande partie (85) dans le cadre du service habituel et seulement 19 dans le cadre d'un service supplémentaire. Les interventions, qui ne comprennent pas les opérations de nettoyage supplémentaire programmées dans les nouvelles zones ni les opérations de nettoyage courant, sont ventilées comme suit :

- présence de déchets solides sur la chaussée, perte de chargement ou débris d'accidents de la route (46) ;
- présence de déchets liquides sur la chaussée (30) ;
- ramassage supplémentaire, balayage supplémentaire et retrait de résidus (28).

COLLECTE DES DÉCHETS 2009-2013 (t)

Types de déchets		2009	2010	2011	2012	2013
Tri sélectif	Non dangereux	289	261	358	359	352,7
	Dangereux	9	17	35	55	59,01
Total tri sélectif		**298**	**278**	**393**	**414**	**411,7**
Total tri non sélectif (banals)		**687**	**227**	**289**	**299**	**311,74**
TOTAL		**985**	**505**	**682**	**713**	**723,4**

D'autre part, l'APB a géré directement 723,4 tonnes de déchets en 2013. On constate une augmentation des banals ou déchets ménagers et assimilés, et une légère baisse des déchets issus du tri sélectif, qu'il s'agisse de déchets dangereux (piles, cartouches d'encre, pneus…) ou non dangereux (papier / carton, emballages légers, verre, débris végétaux, déblais...).

D'autre part, 38 entreprises de la communauté portuaire participent aux circuits de collecte intégrale des déchets, un projet né en 2004 à l'initiative du groupe de travail Qualité environnementale, afin de dégager des économies d'échelle et obtenir des prix plus avantageux pour la gestion des déchets.

CIRCUITS DE COLLECTE DE LA COMMUNAUTÉ PORTUAIRE (t)

Types circuit/produit	2009	2010	2011	2012	2013
Banals	874,42	712,25	693,41	635,72	608,3
Carton	103,93	113,95	117,68	93,71	93,23
Ferraille	261,38	145,48	188,66	214,33	233,22
Bois	19,58	14,96	31,03	18,94	20,02
TOTAL	**1 259,31**	**986,64**	**1 030,78**	**962,7**	**954,77**

GESTION DE LA QUALITÉ DE L'AIR DANS LE PORT

Le Port de Barcelone possède son propre réseau de mesure de la pollution atmosphérique et des variables météorologiques. Le Réseau météorologique et de surveillance de la qualité de l'air de l'APB (XMVQA – sigle en catalan) comprend plusieurs stations équipées d'échantillonneurs à grand volume (HVS) pour les particules en suspension, et plusieurs stations automatisées équipées de capteurs météorologiques et de mesure des principaux polluants atmosphériques, dont une unité mobile. Le réseau fournit d'une part des données sur la qualité de l'air dans le port, et d'autre part, des données d'appui aux diverses activités s'y déroulant, telles que la navigation de navires ou la manutention de marchandises dans les terminaux.

Les polluants mesurés sont les suivants :

- la poussière, dont notamment les particules en suspension d'un diamètre inférieur à 10 µm (PM10) et 2,5 microns (PM2,5) ;
- les gaz de combustion que sont le dioxyde de soufre (SO2) et le dioxyde d'azote (NO2) ;
- les gaz d'évaporation dégagés par les carburants, dont le benzène (C6H6).

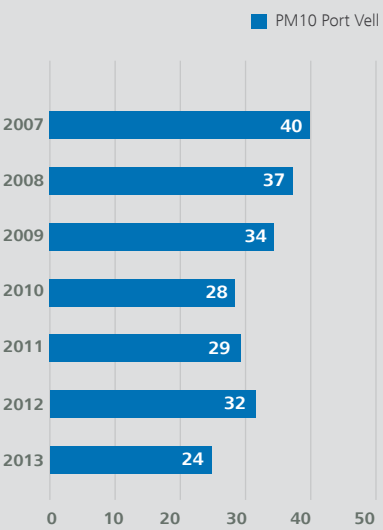
La station du Port Vell, installée sur le quai de Pescadors, est équipée d'un échantillonneur à grand volume qui relève la teneur en PM10, des données qui outre leur intérêt pour le Port, sont jugées représentatives de la qualité de l'air dans les zones urbaines voisines que sont Barceloneta et Ciutat Vella. Cette station est homologuée par le réseau officiel catalan de surveillance et de prévision de la pollution atmosphérique.

S'agissant des **variables météorologiques**, les stations recueillent des données sur la vitesse et la direction du vent, mais également les précipitations, la température et l'humidité relative de l'air, la pression atmosphérique et le rayonnement solaire.

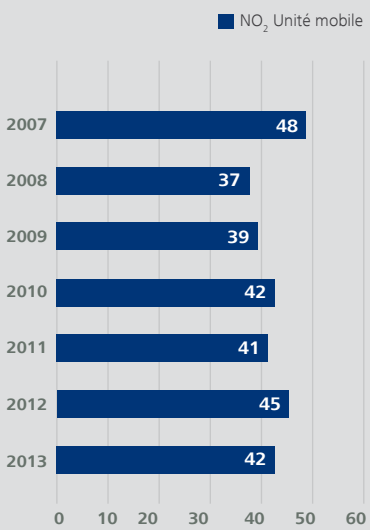
En 2013, le Port de Barcelone a lancé un **programme de mise à jour de son réseau de stations**, comprenant notamment l'installation d'une nouvelle station dans la zone du Prat et le renouvellement et la relocalisation des analyseurs et échantillonneurs à grand volume des autres stations. Ce programme impliquera également une amélioration de la couverture et de la représentativité de l'enceinte portuaire, tout en optimisant les outils de mesure de la qualité de l'air.

CONCENTRATIONS AMBIANTES MOYENNES 2007-2013

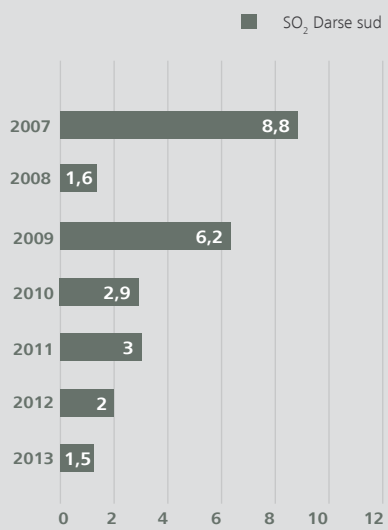
PARTICULES EN SUSPENSION
(microgrammes/m³)



DIOXYDE D'AZOTE
(microgrammes/m³)



DIOXYDE DE SOUFFRE
(microgrammes/m³)



LE PORT ET LE PLAN D'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DE L'AIR DE LA RÉGION MÉTROPOLITAINE

Le Port de Barcelone participe à l'amélioration de la qualité de l'air dans la ville et ses alentours, en appliquant les mesures de réduction des émissions portuaires prévues dans le plan d'intervention pour l'amélioration de la qualité de l'air – teneur en NO2 et PM10 dans la région métropolitaine de Barcelone, placé sous la responsabilité du ministère catalan de l'Aménagement du territoire et du Développement durable. L'APB effectue pour ce faire un suivi des activités qui génèrent des émissions dans les espaces du Port : camions de transport de conteneurs, remorqueurs, émissions des navires mouillés dans le Port, manutention de matériaux pulvérulents et émissions produites par les machines dans les terminaux. Il défend également le transport de marchandises par voie ferrée et l'utilisation de dispositifs tels que les remises environnementales sur les taxes.

CONSOMMATION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE

La consommation électrique dans le Port de Barcelone a enregistré une baisse en 2013. Cette baisse s'explique avant tout par la réduction des branchements du bâtiment PIF, sur le tronçon IV, la mise en service du nouvel éclairage public du quai de l'Energia, équipé de LED, la diminution de l'activité dans plusieurs bâtiments (notamment le Portal de la Pau), et le réaménagement de l'éclairage public afin de réajuster la puissance.

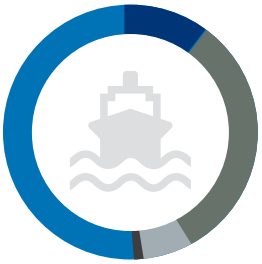
L'étude de la consommation par catégorie indique que les niveaux de consommation les plus élevés sont liés à la gestion (éclairage et climatisation de bâtiments) et à l'éclairage public.

CONSOMMATION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE 2010-2013 (kWh)*

	2010	2011	2012	2013
Port de Barcelone (y compris le Port Vell)	8 254 576	9 055 600	9 460 200	9 125 171

*kilowatt / heure

TYPE DE CONSOMMATION
% du total



ÉCLAIRAGE PUBLIC VOIES ET ESPLANADES
34%

BUREAUX (ÉCLAIRAGE, CLIMATISATION, ETC.)
51%

STATIONS DE POMPAGE D'EAU
4%

PHARES ET SIGNALISATION MARITIME
1%

AUTRES*
10%

*réseau ferroviaire, cabines de télécommunications, stations météorologiques, caméras de surveillance, etc.

CONSOMMATION DE GAZ ET DE CARBURANTS

La consommation de gaz naturel de chauffage (uniquement dans le bâtiment ASTA) s'est élevée à 884 877 kWh. Elle est en hausse par rapport à l'année dernière, en raison des conditions météorologiques de 2013. La consommation de gaz naturel pour le chauffage et la climatisation des espaces sportifs s'est élevée à 4 975 litres.

En revanche, la consommation de carburants pour les générateurs a baissé, ces derniers ayant été remplacés par des branchements électriques.

CONSOMMATION DE CARBURANTS (l)

Type	2010	2011	2012	2013
Essence (véhicules)	9 528	8 777	9 572,79	9 019,64
Gasoil A (véhicules)	87 675	89 329	88 001,25	86 851,39
Gasoil B (embarcations)	6 751	15 095	6 537	11 164
Gasoil B (générateurs)	103 080	41 043	30 470	25 920
TOTAL	**207 034**	**154 244**	**134 581,04**	**132 955,03**

MOBILITÉ

L'APB continue de promouvoir dans l'enceinte portuaire le service de bus dépendant du réseau de transports en commun de Barcelone. Ainsi, les membres du personnel ayant abandonné le transport privé en faveur d'un mode de transport plus durable, reçoivent une carte trimestrielle de transports en commun intégrés (T-Trimestre). Leur nombre est en augmentation depuis 2009.

CARTES DE TRANSPORTS EN COMMUN INTÉGRÉS

	2010	2011	2012	2013
Nombre d'usagers T-Trimestre	160	208	210	222

CONSOMMATION DE RESSOURCES

L'eau qui alimente le Port provient des réseaux publics d'Aigües de Barcelona et d'Aigües del Prat. La consommation de papier dans les bureaux de l'APB a baissé de 1 309 kg.

CONSOMMATION D'EAU DANS LE PORT (m^3)

	2010	2011	2012	2013
Avitaillement des navires	183 980	162 215	146 386	207 152
Autres types de consommation*	51 816	178 480	97 060	43 605
Port Vell	22 300	41 000	35 160	28 982
TOTAL	**258 096**	**381 695**	**278 606**	**279 739**

*Comprend les bâtiments TIR, ASTA, Tersaco, Portal de la Pau ainsi que les phares, les espaces sportifs, le centre médical et les nouveaux aménagements de la zone de l'extension sud du Port.

CONSOMMATION DE PAPIER DE L'APB (kg)

	2010	2011	2012	2013
Consommation de papier	17 083	18 974	16 407	15 098
Papier recyclé / écologique en pourcentage du total	23	19	27	24

MATÉRIAUX DE CHANTIER

Deux indicateurs GRI (Global Reporting Initiative) sont calculés :

- EN1 (A1), qui exprime la contribution de l'APB à la conservation de la base de ressources, et ses efforts pour réduire l'utilisation intensive de matériaux et améliorer l'efficacité économique.
- EN2 (A2), qui exprime la capacité de l'APB à utiliser des matériaux valorisés qui contribuent à faire baisser la demande en matières premières vierges, et à préserver la base de ressources générale.

LES TRAVAUX PORTUAIRES UTILISENT DE GRANDES QUANTITÉS DE MATÉRIAUX RECYCLÉS

INDICATEUR EN1 (A1) : MATÉRIAUX EMPLOYÉS SUR LES CHANTIERS

Material	Unité	Poids ou volume
Tout-venant + enrochement	t	0,00
Béton	m^3	135 666,30
Acier	t	429,62
Matériaux de dragage	m^3	380 696,16
Matériaux de remblai	m^3	532 286,59
Revêtements	m^3	10 031,68
Aggloméré	t	13 810,14

INDICATEUR EN2 (A2) : MATÉRIAUX RECYCLÉS (VALORISÉS) EMPLOYÉS SUR LES CHANTIERS

Material	Unité	Poids ou volume
Tout-venant + enrochement	t	5 306,27
Matériaux granulaires	m^3	3 207,96
Béton	m^3	0,00
Acier	t	0,00
Matériaux de dragage	m^3	0,00
Matériaux de remblai	m^3	39 544,93
Revêtements	m^3	312,68
Aggloméré	t	0,00

DRAGAGES ET REMBLAIS (m^3)	**TOTAL**
Dragages	380 696,16
Remblai	593 514,42
Total dragage et remblai	**974 210,58**

PARI EN FAVEUR DES CARBURANTS ALTERNATIFS

Le **gaz naturel liquéfié** (GNL) constitue désormais une alternative durable et compétitive aux hydrocarbures utilisés jusqu'à présent pour le transport maritime et terrestre de marchandises. Le Port de Barcelone y est tout à fait favorable car il permettrait de proposer rapidement un carburant plus efficace aux navires, camions et engins portuaires. Le GNL n'émet ni oxyde de soufre ni particules et ses émissions de NOx sont 85% plus basses que celles des autres carburants issus du pétrole. Enfin, il occupe 600 fois moins de place que le gaz naturel à l'état gazeux.

L'Union européenne s'est fixé comme objectif de réduire de 60% les émissions du secteur des transports d'ici 2050. Parmi les actions entreprises, la promotion, sous l'égide de l'Organisation maritime internationale (OMI), de différentes mesures de réduction des émissions dégagées par le transport maritime, conformément à l'annexe VI de la Convention MARPOL, qui fixe des seuils pour les émissions d'oxyde d'azote (NOx), d'oxyde de soufre (SOx) et de dioxyde de carbone (CO_2). Le 1er janvier 2015 marquera l'entrée en vigueur des zones ECA (emission control area ou zones de contrôle des émissions) en mer Baltique et en mer du Nord. Seuls les navires les moins polluants pourront naviguer le long de ces côtes. De même, les États-Unis ont également prévu des zones SECA (qui ajoutent aux ECA des seuils pour les émissions d'oxyde de soufre) sur leurs côtes ouest et est, ainsi que dans les Caraïbes.

La position officielle du Port de Barcelone consiste à favoriser et promouvoir dans sa zone de service le passage à des carburants alternatifs pour les navires, camions et engins utilisés dans les terminaux. À ce titre, il a signé en 2013 un **accord cadre de partenariat** avec la société Gas Natural, afin de progresser dans cette voie, et il œuvre pour inciter les opérateurs à investir dans des stations de distribution de GNL pour les camions.

NOTRE ENGAGEMENT CONTRE LE CHANGEMENT CLIMATIQUE

En 2013, le Port de Barcelone a lancé l'**Écocalculateur**, un outil mis gratuitement à disposition sur le site web et conçu pour calculer les émissions de CO_2 dégagées par les chaînes de transport. (http://planol.portdebarcelona.cat/ecocalc/)

L'Écocalculateur du Port de Barcelone permet d'effectuer un calcul simple, rapide et graphique des émissions de CO_2 dégagées par le transport d'un conteneur entre un point en Europe, le Port de Barcelone et un port dans le reste du monde. L'outil mesure les émissions dégagées par le transport terrestre, ferroviaire ou routier, le passage par le port et le transport maritime. Il permet également une comparaison avec les émissions que dégagerait le passage par un autre port européen.

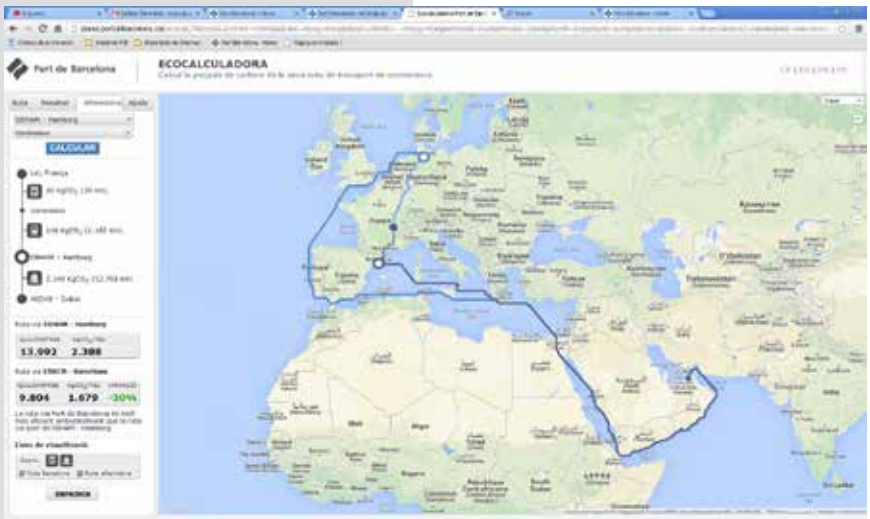
L'Écocalculateur vient compléter le **service de conseil environnemental** proposé depuis des années par le Port de Barcelone. En 2013, plusieurs analyses approfondies ont été réalisées pour certains clients du Port (chargeurs et opérateurs de transport), avec une évaluation de chaînes de transport complexes et l'étude de solutions pour réduire les émissions.

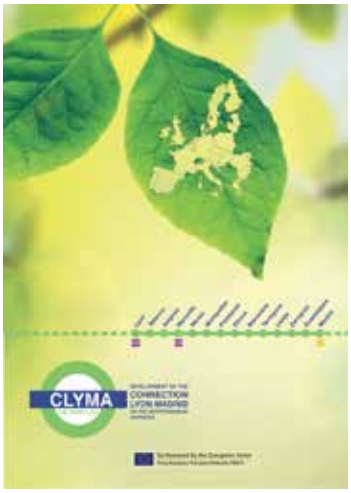
Pour quantifier l'impact environnemental des chaînes de transport, le Port de Barcelone a développé une **méthodologie de calcul des émissions validée par l'université polytechnique de Catalogne (UPC)** et qui sera certifiée courant 2014 par un organisme indépendant. Cette certification permettra de fournir aux chargeurs et opérateurs une empreinte carbone de leur transport dûment certifiée, qu'ils pourront intégrer au calcul de l'empreinte carbone totale de leurs activités.

L'Écocalculateur répond à un double **objectif** :

- d'une part mettre en valeur l'avantage compétitif du Port de Barcelone et de la Méditerranée en général sur les concurrents du nord de l'Europe ;
- d'autre part mettre à la disposition des chargeurs et opérateurs un outil de mesure des émissions de CO_2 qui les aide à prendre des décisions en matière d'acheminement de marchandises.

L'ÉCOCALCULATEUR PERMET DE CHOISIR LA CHAÎNE DE TRANSPORT LA PLUS RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT





L'AVANTAGE COMPÉTITIF ENVIRONNEMENTAL

La prise en compte systématique du développement durable dans l'activité économique et plus particulièrement en matière de transport, offre un avantage compétitif à la façade méditerranéenne par rapport à l'arc atlantique. S'agissant des trafics entre l'Europe et l'Asie, les ports méditerranéens sont plus efficaces au plan environnemental, avec des économies moyennes estimées de 20% des émissions de CO_2 par rapport aux ports du nord. Ce sont 4 ou 5 jours de navigation en moins, moins de navires nécessaires, et par conséquent un gain de temps pour l'arrivée des marchandises à leur destination européenne, d'où une réduction des émissions.

Les ports méditerranéens contribuent en outre à réduire l'engorgement des réseaux de transports du nord, et ils réduisent les coûts logistiques (moins d'investissements en navires, moindre consommation de carburant, amélioration des délais de livraison…) ce qui joue en faveur de la compétitivité des entreprises européennes.

La Commission européenne a intégré la composante environnementale dans des projets tels que le nouveau réseau transeuropéen de transports (TEN-T, acronyme en anglais) et l'inclusion du couloir méditerranéen dans ce réseau. À cet égard, en 2013 le Port de Barcelone a participé aux côtés d'autres partenaires, au **projet CLYMA**, qui a bénéficié d'un financement européen. Ce projet développe et analyse les structures de gestion et les besoins en termes d'infrastructures, de technologies d'information et d'environnement de l'axe Madrid-Lyon sur le couloir méditerranéen du réseau TEN-T. La Commission a l'intention d'étendre les résultats de ce projet au reste du couloir méditerranéen.

L'une des activités du projet CLYMA consiste à appliquer le concept de « corridor vert », via la création de systèmes de mesure de la durabilité du transport, la proposition de mesures favorisant un développement durable et le calcul des émissions de CO_2 et

LA COMPÉTITIVITÉ DE LA FAÇADE MÉDITERRANÉENNE PASSE AUSSI PAR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

d'autres polluants. Il est prévu à ce titre de développer en 2014 un calculateur web des émissions de CO_2 et autres polluants (NOx, PM10...) spécifique à l'axe Madrid -Lyon.

STRATÉGIE INTERMODALE

Rendre le transport plus respectueux de l'environnement implique également d'orienter davantage de trafics vers des modes de transport générant moins d'externalités négatives (pollution atmosphérique, réchauffement climatique, bruit, accidents, engorgement du trafic et coût des infrastructures), et de favoriser l'utilisation du transport ferroviaire, fluvial et / ou maritime sur les trajets où ils peuvent remplacer la route. À cet égard, le Port de Barcelone a été en mesure de quantifier la réduction des externalités obtenue grâce à sa stratégie intermodale en faveur du trafic ferroviaire et des services de transport maritime à courte distance ou *short sea shipping*. En 2013, l'ensemble de ces services a permis de dégager des économies de 99 millions d'euros par rapport au coût des externalités produites par un volume de marchandises identique transporté par la route, soit une baisse de 10% par rapport aux économies dégagées en 2012 et une réduction de 79% des coûts.

Grâce à ces interventions, le Port de Barcelone assure la promotion de services d'information et de transport respectueux de l'environnement, tout en participant activement à la politique européenne des transports.

ACCORD VOLONTAIRE DE RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE CO_2

L'Autorité Portuaire continue de participer au programme d'Accords volontaires pour la réduction des émissions de gaz à effet de serre, mis en œuvre par le département Territoire et Développement durable de la Generalitat de Catalogne, qui œuvre en faveur d'une baisse progressive des émissions de CO_2 dégagées par les bâtiments de l'APB, le parc de véhicules et l'éclairage public de la voirie et des esplanades.

8

COMMUNICATION

COMMUNICATION

L'un des objectifs du Port de Barcelone en matière de communication consiste à faire connaître son rôle de moteur économique et de créateur de richesse. La mission de communication de cette infrastructure majeure est aussi variée et riche que ses domaines d'intervention (5 ports en 1) et ses publics. Le Port doit diffuser les informations les plus importantes de son quotidien tant auprès du grand public dont les connaissances de cette infrastructure sont très génériques, qu'auprès de la Communauté Portuaire (à l'autre bout du spectre), en passant par les clients et usagers ainsi que les institutions.

Ces informations sont essentiellement diffusées par les médias avec lesquels le Port entretient des relations directes et quotidiennes. Malgré la diversité des publics, qui implique d'adapter le message au cas par cas, une valeur essentielle guide la stratégie de communication du Port de Barcelone : **la transparence**. Que ce soit par un contact direct avec les médias (conférences de presse, prise d'appels, entretiens, visites, etc.) ou par une communication écrite (plus de 100 notes de presse en 2013, présence Internet, brochures, etc.) le Port de Barcelone communique en toute honnêteté, transparence et ouverture.

À cet égard, les **nouvelles technologies** ont facilité la transparence de l'information et ont rapproché le Port du grand public. A l'heure actuelle ce sont non seulement les journalistes mais également l'ensemble des citoyens qui ont accès aux informations diffusées par le Port de Barcelone sur son site Internet (http://www.portdebarcelona.cat/es/home_apb) et les réseaux sociaux (Twitter, avec plus de 2 500 abonnés, Youtube, Linkedin, etc.).

Le travail du service Image et du service linguistique viennent parachever cette mission de communication, en donnant une image homogène, précise, reconnue et reconnaissable du Port.

Les événements organisés dans le Port de Barcelone en 2013 ont été particulièrement nombreux. Au plan citoyen par exemple, le Port Vell a accueilli certaines épreuves des Championnats du monde de natation et le Barcelona Clúster Nàutic a été créé. Il s'agit d'un groupement d'entreprises privées et publiques qui entend faire de la ville et de sa zone métropolitaine une référence du secteur nautique en Méditerranée et dans le monde.

Le Port de Barcelone a également souhaité participer à des manifestations organisées par des médias spécialisés, comme la **15ème édition des Prix des meilleures initiatives logistiques de la publication *El Vigía*** ou le **20ème anniversaire** de l'une des références de la presse écrite portuaire, le ***Diario del Puerto***.

Au plan des relations institutionnelles, le Port a reçu la visite de plusieurs ministres du gouvernement catalan, désireux de constater les progrès réalisés en termes d'infrastructure, ainsi que de représentants de l'État espagnol et d'autres pays, sans oublier des délégations de missions commerciales, d'entreprises et d'autres ports. Pour sa part, le Port de Barcelone a effectué plusieurs missions d'entreprise notamment la mission commerciale en Colombie, et a participé à plusieurs salons et congrès.

Enfin, au chapitre des inaugurations 2013, soulignons pour le port commercial l'inauguration du t**erminal Grimaldi Barcelona**, qui permettra de renforcer le trafic maritime à courte distance, et la mise en service du nouveau terminal d'hydrocarbures de **Tradebe**, après un investissement de 65 millions d'euros.

ALBUM PHOTO DE L'ANNÉE

Remise de médaille aux nouveaux retraités du Port

Remise de véhicules SEAT pour la flotte du Port

Visite du Terminal Intermodal de Navarre

Remise de la certification SGS à la marque de qualité du Port

Présentation des résultats annuels

Le Port reçoit le prix de l'innovation lors du World Ports & Trade Summit à Abu Dhabi

Visite du ministre régional Santi Vila

Visite de l'ambassadeur de Colombie

Assemblée de l'Escola Europea de Short Sea Shipping

Visite du gouvernement de Navarre

Visita du gouvernement de Murcie

Inauguration du terminal d'hydrocarbures Tradebe

Des responsables de la police portuaire reçoivent la médaille du mérite

7ème édition de la Journée du transitaire

Anniversaire Cosco : 40 ans de route maritime Chine – Barcelone

Buti-Buti 2013 : fête de la communauté logistique

Baptême de remorqueurs Mooring

Visite du président du Port de Buenos Aires

Visite d'une délégation du Port de Miami

Signature pour la création d'un bureau unique pour renforcer le couloir méditerranéen

Participation du Port à la SINO European Conference

Départ de la première Course nocturne du Port

Mission au Brésil : signature de l'accord de coopération avec le port d'Imbituda

Inauguration du terminal Grimaldi Barcelona

Championnats du monde de natation dans le Port de Barcelone

Visite du ministre régional Ramon Espadaler

Visite du ministre régional Felip Puig

Signature de l'accord sur l'accès ferroviaire entre la Generalitat de Catalogne, le ministère de l'Équipement et le Port de Barcelone

Réunion entre la Generalitat, la Mairie, le groupe Carnival et le Port

Participants à la journée annuelle Efficiency Network

Participation à la 3ème édition de la Mediterranean Shipping Conference

Première escale du transporteur de véhicules Dione Leader dans le Port de Barcelone

Mission en Colombie : signature d'un accord entre ATEIA-OLTRA et Fitac

Mission en Colombie : présentation du Port de Barcelone

Réunion avec la ministre des Transports de Colombie

Mission en Colombie : visite du Port de Cartagena de Indias

Mission en Colombie : rencontre avec la Fédération nationale des caféiculteurs

15èmes prix El Vigía : le Port reçoit le prix de l'innovation sectorielle

Prix des Meilleures pratiques de l'administration publique décerné au Port

Réunion Intermed à Barcelone

20ème anniversaire du *Diario del Puerto*

Cérémonie de présentation du Barcelona Clúster Nàutic

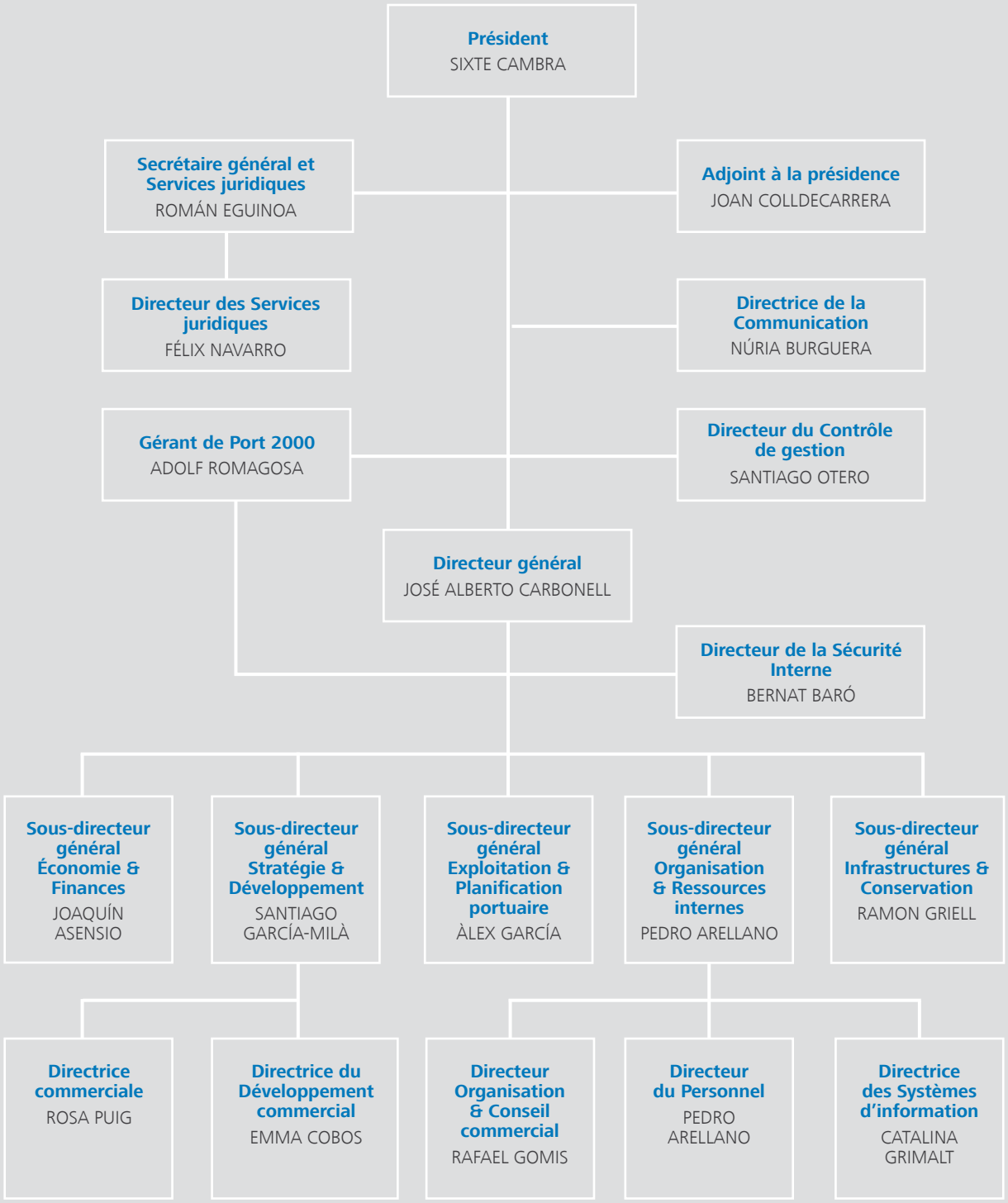
Adieux du président d'ATEIA-OLTRA, Mariano Fernández

Visite de la consule des EAU

Cocktail de Noël de la communauté portuaire

ORGANIGRAMME

AUTORITÉ PORTUAIRE DE BARCELONE



RÉPERTOIRE DU PORT DE BARCELONE

Autorité Portuaire de Barcelone
World Trade Center Barcelona
Edifici Est
Moll de Barcelona, s/n
08039 Barcelone
Tél. +34 93 306 88 00
www.portdebarcelona.cat

Service d'Accès Unifié (SAU)
Tél. +34 93 298 60 00
sau@portdebarcelona.cat

Service Clientèle (SAC)
Tél. 902 22 28 58
sac@portdebarcelona.cat

Représentation du Port de Barcelone en Chine
Joan Dedeu
CHINA CONSULTANTS
Room 101 1/F., Chung Nam Bldg 1
Lockhart Road
Wan Chai, Hong Kong
Tél. : +852 2866 88 41
jdedeu@portdebarcelonahk.es

Représentation du Port de Barcelone en Amérique du Sud
Hugo Norberto Lejtman
Charcas, 2715 PB "B"
1425 Buenos Aires
Tél. : +54 11 4824 3601
hugo.lejtman@hotmail.com

Représentation du Port de Barcelone à Madrid
Miguel Ángel Palomero
C/ Jorge Juan, 19, 6º
28001 Madrid
Tél. : +34 91 781 54 45
mapalomero@portdebarcelona.cat

Représentation du Port de Barcelone en Rhône-Alpes
Claire Perez
Tél. + 33 668 25 70 38
N° VERT 0 800 800 160
claire.perez@portdebarcelona.cat
inforfrance@portdebarcelona.cat

Gerència Urbanística Port 2000
C/ Josep Anselm Clavé, 27
08002 Barcelone
Tél. : +34 93 317 61 35
info@portvellbcn.com
www.portvellbcn.com

Zone d'Activités Logistiques (ZAL) Centre Intermodal de Logística, SA (CILSA)
Av. Ports d'Europa, 100, 4ª p.,
ed. Service Center
08040 Barcelone
Tél. : +34 93 552 58 00
info@zal.es
www.zal.es

World Trade Center Barcelona, SA
Moll de Barcelona, s/n,
ed. Est, 1ª p.
08039 Barcelone
Tél. : +34 93 508 80 00
comercial@wtcbarcelona.es
www.wtcbarcelona.com

Portic Barcelona, SA
World Trade Center,
ed. Est, 6ª p.
Muelle de Barcelona
08039 Barcelone
Tél. : +34 93 508 82 82
comercial@portic.net
www.portic.net

Creuers del Port de Barcelona, SA
World Trade Center Barcelona
Moll de Barcelona, s/n
Estació Marítima Nord
08039 Barcelone
Tél. : +34 93 412 79 14
cpb@creuers.net

Marina Barcelona 92, SA
Passeig Joan de Borbó, 92
08003 Barcelone
Tél. : +34 93 224 02 24
www.mb92.com
info@mb92.com

Puerto Seco de Azuqueca de Henares, SA
Av. del Vidrio, 18. Pol. Ind. Garona
19200 Azuqueca de Henares (Guadalajara)
Tél. : +34 949 261 207
grupo@graneuropa.com
www.graneuropa.com

Terminal maritime de Saragosse (tmZ)
Silvia Martínez
Ctra. de la Cogullada, 65. Mercazaragoza
50014 Saragosse
Tél. : +34 97 647 96 58
silvia.martinez@portdebarcelona.cat
www.tmzaragoza.com

Terminal Maritime Toulouse (tmT)
Nathalie Thomas
20 Avenue Saint Guillan
ZAL Toulouse
31621 Eurocentre cedex – France
Tél. : +33 562 793 428
nathalie.thomas@portdebarcelona.cat
www.tmtoulouse.com

Terminal Intermodal de l'Empordà, SL
C/ Entença, 157, 4º
08029 Barcelone
Tél. : +34 93 363 49 60
www.terminalemporda.com

Douane de Barcelone
Passeig Josep Carner, 27
08038 Barcelone
Tél. : +34 93 344 49 40

Capitainerie maritime de Barcelone
Ronda del Port, sector 6
Torre de Control
08040 Barcelone
Tél. : +34 93 223 53 94

Centre d'assistance technique et d'inspection du commerce extérieur (CATICE)
Cal Patrici, 8-12
ZAL PRAT
08820 Prat de Llobregat
Tél. : +34 93 289 66 10
barcelona.cice@comercio.mineco.es

Poste d'inspection aux frontières (PIF)
Cal Patrici, 8-12
ZAL PRAT
08820 Prat de Llobregat
Santé extérieure – Tél. :
+34 93 520 91 80
Équipe Qualité (EQ) – Tél. :
+34 93 306 65 60

Centre de coordination du sauvetage de Barcelone
Ronda del Port, sector 6
Edificio Torre de Salvamento, 9ª p.
08040 Barcelone
Tél. : +34 93 223 47 33
barcelon@sasemar.es
www.salvamentomaritimo.es

Corporación de Prácticos de Barcelona, S.L.P.
C/ Port de Ningbo, s/n
08039 Barcelone
Tél. : +34 93 221 95 67
admin@barcelonapilots.com
www.practicos-bcn.es

ESTIBARNA – SAGEP
Ronda del Port, sector 5
08039 Barcelone
Tél. : +34 93 223 18 22
info@estibarna.es
www.estibarna.es

Association de consignataires de navires de Barcelone
Av. Drassanes, 6-8
Ed. Colón, plta.13, p. 1
08001 Barcelone
Tél. : +34 93 270 27 88
acb@consignatarios.com
www.consignatarios.com

Association des entreprises de manutention portuaire de Barcelone
Ronda del Port, sector 6
Edificio Gregal, 1ª p.
08040 Barcelone
Tél. : +34 93 442 88 24
aeepb@aeepb.com
www.aeepb.com

Association des transitaires internationaux de Barcelone (ATEIA-OLTRA)
Vía Laietana, 32-34, 2º
08003 Barcelone
Tél. : +34 93 315 09 03
ateia@bcn.ateia.com
www.bcn.ateia.com

Collège officiel des agents et commissionnaires en douane de Barcelone
C/ Diputació, 295, baixos
08009 Barcelone
Tél. : +34 93 329 26 66
coacab@coacab.com
www.coacab.com

Conseil des usagers du transport maritime de Catalogne
Av. Diagonal, 452-454, 4ª p.
08006 Barcelone
Tél. : +34 93 416 94 84
shippers@cambrescat.es

Chambre de Commerce, d'Industrie et de Navigation de Barcelone
Av. Diagonal, 452
08006 Barcelone
Tél. : +34 93 416 93 00
cambra@cambrabcn.org
www.cambrabcn.org

Port de Barcelona

Gestion et coordination
Département Communication
Autorité Portuaire de Barcelone
World Trade Center Barcelona
Edifici Est
Moll de Barcelona, s/n
08039 Barcelona
Tel.: 93 306 88 00
www.portdebarcelona.cat

Production et direction artistique
El Taller Interactivo, s.l.

Photographies
Jordi Domingo
Oscar Ferrer
Juanjo Martínez
Ramon Vilalta
Port de Barcelona

Traduction
Claire Chanard